

Jilid IV
No. 23



Hari Rabu
24hb Januari, 1968

PERBAHATHAN PARLIMEN

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA PENGKAL KEEMPAT

PENYATA RASMI

KANDONGAN-NYA

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN²
[Ruangan 3919]

RANG UNDANG²:

Rang Undang² Perbekalan, 1968 (Bachaa Kali Yang Kedua)
[Ruangan 3948]

DI-CHETAK DI-JABATAN CHETAK KERAJAAN
OLEH MOKHTAR BIN HAJI SHAMSUDDIN, PENGUASA
JOHOR BAHRU
1968

Harga: \$1

DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA PENGKAL YANG KEEMPAT

Penyata Rasmi

Hari Rabu, 24hb Januari, 1968

Persidangan bermula pada pukul 10.00 pagi

YANG HADHIR :

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Yang Berbahagia DATO CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato Bendahara, Perak.
- „ Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ Timbalan Perdana Menteri, Menteri Pertahanan, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, Yang Amat Berbahagia TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ Menteri Kewangan, Yang Amat Berbahagia TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).
- „ Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom, Yang Amat Berbahagia TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungai Siput).
- „ Menteri Pengangkutan, Yang Berbahagia TAN SRI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ Menteri Kesihatan, TUAN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ Menteri Perdagangan dan Perusahaan, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan, TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ Menteri Buroh, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Kelang).
- „ Menteri Penerangan dan Penyiaran dan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, TUAN HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).

- Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian dan Menteri Ke'adilan, DATO HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- „ Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan, ENKGU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, J.M.N., D.P.M.T., P.J.K. (Trengganu Tengah).
- „ Menteri Muda Pelajaran, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Muda Kewangan, DR NG KAM POH, J.P. (Teluk Anson).
- „ Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN HAMZAH BIN DATO ABU SAMAH (Raub).
- „ Setia-usaha Parlimen kapada Menteri Kesihatan, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN, J.M.N. (Seberang Tengah).
- „ Setia-usaha Parlimen kapada Menteri Buroh, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ Setia-usaha Parlimen kapada Menteri Kewangan, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ Setia-usaha Parlimen kapada Timbalan Perdana Menteri, TUAN CHEN WING SUM (Damansara).
- „ NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT (Kelantan Hilir).
- „ TUAN ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ TUAN ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- „ WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).
- „ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N., S.M.J., P.I.S. (Segamat Utara).
- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Bachok).
- „ TUAN AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SA'AID, J.P. (Seberang Utara).
- „ TUAN RAFAEL ANCHEK, A.M.N. (Sabah).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ TUAN JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ TUAN CHAN SEONG YOON (Setapak).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K. (Bentong).
- „ TUAN CHEW BIOW CHUON, J.P. (Bruas).
- „ TUAN FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- „ TUAN CHIN FOON (Ulu Kinta).

- Yang Berhormat TUAN D. A. DAGO ANAK RANDAN *alias* DAGOK
ANAK RANDEN, A.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).
- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S.
(Batu Pahat Dalam).
- „ DATIN HAJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID
(Johor Bahru Timor).
- Yang Berbahagia TAN SRI FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N.
(Jitra-Padang Terap).
- Yang Berhormat TUAN GANING BIN JANGKAT (Sabah).
- „ TUAN GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Penang Utara).
- „ TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
- „ TUAN HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., J.P.
(Kulim Utara).
- „ TUAN STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- „ DATO HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, D.P.M.P.,
A.M.N., P.J.K. (Parit).
- „ TUAN HUSSEIN BIN SULAIMAN (Ulu Kelantan).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN, S.M.K.
(Kota Bahru Hulu).
- „ TUAN ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- Yang Berbahagia TAN SRI SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N.
(Johor Tenggara).
- Yang Berhormat PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, K.M.N., Q.M.C., A.B.S.
(Sarawak).
- „ TUAN KADAM ANAK KIAI (Sarawak).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- „ TUAN THOMAS KANA (Sarawak).
- „ TUAN KHOO PENG LOONG (Sarawak).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ DATO LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- „ DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Star Selatan).
- „ TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).
- „ TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI (Sabah).
- „ DATO DR HAJI MEGAT KHAS, D.P.M.P., J.P., P.J.K.
(Kuala Kangsar).
- „ DATO HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K.
(Pasir Puteh).
- „ TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD (Besut).
- „ TUAN MOHAMED IDRIS BIN MATSIL, J.M.N., P.J.K., J.P.
(Jejebu-Jempol).

Yang Berhormat TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, S.M.S., P.J.K.
(Kuala Langat).

„ TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N.
(Temerloh).

„ TUAN MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL, J.M.N.
(Sungei Patani).

„ WAN MOKHTAR BIN AHMAD (Kemaman).

„ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).

„ TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH
(Pasir Mas Hilir).

„ TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR,
A.B.S. (Sarawak).

„ DATO HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S.,
A.M.N., J.P. (Sabak Bernam).

„ TUAN MUSTAPHA BIN AHMAD (Tanah Merah).

Yang Berbahagia TAN SRI NIK AHMAD KAMIL, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K.,
P.M.N., P.Y.G.P., Dato Sri Setia Raja (Kota Bahru Hilir).

Yang Berhormat TUAN NG FAH YAM (Batu Gajah).

„ TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).

„ TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).

„ TUAN QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Timor).

„ TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD, A.M.N.,
(Johor Bahru Barat).

„ TUAN RAMLI BIN OMAR (Krian Darat).

„ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, P.J.K., J.P.
(Rembau-Tampin).

„ RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).

„ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S. (Muar Pantai).

„ TUAN SIM BOON LIANG, A.B.S. (Sarawak).

„ TUAN SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).

„ TUAN SENAWI BIN ISMAIL, P.J.K. (Seberang Selatan).

„ TUAN SOH AH TECK (Batu Pahat).

„ TUAN HAJI SULEIMAN BIN ALI (Dungun).

„ TUAN SULEIMAN BIN HAJI TAIB (Krian Laut).

„ PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).

„ TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).

„ TUAN TAI KUAN YANG, A.M.N. (Kulim Bandar Bahru).

„ TUAN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).

„ DR TAN CHEE KHOON (Batu).

„ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bagan).

„ TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).

- Yang Berhormat TUAN TAN TOH HONG (Bukit Bintang).
 „ TUAN TAN TSAK YU (Sarawak).
 „ TUAN TIAH ENG BEE (Kluang Utara).
 „ TUAN TOH THEAM HOCK (Kampar).
 „ TUAN YEH PAO TZE, A.M.N. (Sabah).
 „ TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).
 „ TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD (Pasir Mas Hulu).
 „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB, P.J.K. (Langat).

TIDAK HADHIR

- Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Sarawak, Yang Berbahagia TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
 „ Menteri Muda Ta' Berjabatan, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
 „ Menteri Muda Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
 „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB, P.J.K. (Kuantan).
 „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
 „ TUAN ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Sarawak).
 „ DATO ABDULLAH BIN ABDULRAHMAN, S.M.T., Dato Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
 „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
 „ PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
 „ WAN ALWI BIN TUANKU IBRAHIM (Sarawak).
 „ TUAN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
 „ TUAN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
 „ DATO GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).
 „ TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jelai).
 „ TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
 Yang Amat Berbahagia TUN DR ISMAIL BIN DATO HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N. (Johor Timor).
 Yang Berhormat TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
 „ TUAN LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
 „ TUAN PETER LO SU YIN (Sabah).
 „ TUAN T. MAHIMA SINGH, J.M.N., J.P. (Port Dickson).
 „ TUAN MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
 „ ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).
 Yang Amat Berbahagia TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K. (Sabah).
 Yang Berhormat TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Hilir Perak).
 „ TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
 „ DATO S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
 „ TUAN SNG CHIN JOO (Sarawak).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusi-*
kan Meshuarat)

JAWAPAN² MULUT BAGI
PERTANYAAN²CHADANGAN PERUDINGAN
PERTAHANAN LIMA BUAH
NEGARA DI-KUALA LUMPUR

1. Dr Tan Chee Khoon bertanya
kapada Perdana Menteri:

- (a) apa-kah kemajuan yang telah tercapai mengenai perundingan pertahanan 5 buah negara yang beliau chadang supaya di-adakan di-Kuala Lumpur awal tahun ini;
- (b) bagaimana-kah sambutan daripada negara² Britain, Singapura, Australia dan New Zealand; dan
- (c) ada-kah beliau sedar bahawa pertubohan² bagi tujuan pertahanan sahaja tidak bersesuaian dengan zaman dan akan menyerupa Pertubohan² SEATO dan CENTO.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin hendak menjawab dalam bahasa Inggeris supaya dia boleh follow up with his supplementary questions dengan sa-berapa banyak dia suka—dia bukan tidak pandai bahasa kebangsaan—dia pandai.

When Mr Thomson was here, I impressed upon him the need to hold a five-power talk rather than to have talks individually, or talks which take one at a time, because this would not lead us anywhere, and he had, I think, agreed with what I had suggested and had promised to convey my proposal to his Prime Minister, Mr Wilson. I think he has done so, and from the report that I have received, which I am not in a position to mention here, the British received the suggestion quite favourably. At the same time I have written to Australia and New Zealand to suggest that we should all agree to have this five-power discussion or talk,

and when Dr Goh Keng Swee came here to see me the other day I amplified the need for it and he agreed. On the whole, I think, that will probably be the position, where all these countries connected, or concerned with the defence of this region will come here, or we will go anywhere they suggest, to have this discussion.

The second part of the question which the Honourable Member put under (c) is whether I am aware that the organisation for defence purposes only is out-of-date. I am not aware that it is out-of-date, in particular the Defence Treaty with Britain, because it is provided in the Defence Treaty that it will be subject to review from time to time and again, I think, as a result of this Treaty we have been able to repel aggression from outside—Soekarno's aggression which he embarked on his "Crush Malaysia" policy. I think it has served our purpose quite well—so far it has been so good.

I do not know about SEATO or CENTO. As far as I understand, SEATO and CENTO are treaties of defence which are intended against aggression from a certain power, I think, if I remember correctly. But this Treaty between ourselves and Britain, with which Australia and New Zealand and Singapore associated themselves, is a treaty to defend ourselves against any aggression from any source, and so I think this Treaty is as good as any.

As I managed to secure the defence of this country. I am also anxious to know from other countries to what extent they are prepared to give us support in the event of aggression, and I can only know if we all meet together, as I said, anywhere—be it in Singapore, here, Australia or London.

Dr Tan Chee Khoon: (Dengan izin) Mr Speaker, Sir, is the Honourable Prime Minister aware that according to the Member for Johore Timor, apart from the fact that Britain is in no position financially to provide us with a military umbrella, he also stated that no self-respecting nation would want to continue with such a military

umbrella. If so, can the Honourable Prime Minister tell us what would be the reaction of the Alliance Government to such a suggestion from the Member for Johore Timor?

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, as far as I understood from the speech of the Honourable Member for Johore Timor, he supported me that we should have this defence. But to suggest, as the Honourable Member suggested, or insinuated rather, that it is undignified really to go and be protected by somebody else, can he mention any country that is not in defence treaty with some other countries. I mean, even in countries in Europe, they have NATO which consisted of countries like England, France, America, and various other countries, and they have this Communist defence pact between China, Russia, and so on. So, what is wrong with our having a defence pact of our own with Britain, our old friend?

Dr Tan Chee Khoon: Can the Honourable Prime Minister tell us what would be the reaction of the Alliance Government to the further suggestion of the Honourable Member for Johore Timor that there should be a neutralization of the whole of South-East Asia guaranteed by the Big Powers, including the People's Republic of China? If the Government does take kindly to such a suggestion, is the Honourable Prime Minister aware that the first thing we must do is to stop railing against the People's Republic of China?

Perdana Menteri: This is actually a separate question. If China stop worrying us, we will not rail against them.

Dr Tan Chee Khoon: Is the Honourable Prime Minister aware in connection with this (c) of my question of a defence organisation? Rather than a defence organisation, according the Member for Johore Timor, there should be a non-aggression pact—will the Honourable Prime Minister tell us what would be the reaction of the Alliance Government to this suggestion?

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, actually that is a separate question and I think I had better give that answer some other time, because it needs some preparation, but the suggestion in itself is good.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Prime Minister aware that of the five countries that I have mentioned, Great Britain has already recognised her role East of the Suez—that she cannot play a useful role in a military sense east of Suez. Of the other countries remaining, namely, Singapore, Australia, New Zealand and Malaysia, we are far too small to think in terms of a defence organisation. Is the Honourable Prime Minister aware, in terms of dollars and cents, let us say, the U.S.S. "Enterprise", which is now getting into such great trouble in the Sasebu base in Japan, cost in the region of one billion U.S. dollars, in our terms is three thousand million dollars Malaysian. Consequently these countries

Tuan Yang di-Pertua: I would suggest that you state your supplementary question clearly and get it answered.

Dr Tan Chee Khoon: Yes, Mr Speaker, Sir, is the Honourable the Prime Minister aware that in respect of any defence organisation within these four countries, apart from Britain, these four countries are in no way capable financially of mounting an effective defence organisation?

Perdana Menteri: One thing I am aware of is that any independent country has a right to stay independent and has a right to be respected as such. After all, it is the duty of every nation in the world to respect the right of any country to live as an independent. Therefore, we do not expect trouble. But what we are trying to do is to plan for the defence of this region as best as we could. I do not think any defence, however big, is strong enough to defend ourselves against the powers that be, who aim to take over this region. That has been proved during the last second World

War. We are not trying to plan an ambitious defence of the country at all. All we are trying to do is to try and provide some form of security for ourselves which we feel we could do better in conjunction with all these other three countries or four countries. That is all that we plan to do, and no more.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, if the Honourable Prime Minister agrees that we are in no position to mount a defence against any massive aggression from whatever source, then instead of trying to form a security union, namely, amongst the three other powers in this region that I have mentioned, it would be far more realistic on our part and the rest of our nearest neighbour and our far neighbours that we should reappraise our foreign policy and be friendly to all and bear malice towards none, in which case we need not have such a security union?

Dr Lim Chong Eu (Tanjong): May I take this opportunity to ask the Honourable the Prime Minister that if and when this 5-power defence meeting were held that he would clarify or elaborate on a statement that he made recently, which I think he made publicly but not in this House, and later amended: namely, that our policy in defence is just to put up a show in regard to any kind of minor confrontation, but in the face of a major attack, we would just give up. I think it might be a good opportunity for the Honourable the Prime Minister to clarify, or elaborate, on that statement of his.

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, I do not think that statement needs any elaboration. I think anybody knows that we are in no position to defend ourselves against any aggression from a very big power—that is just impossible—and so I do not foresee any invasion from China, because, I think, if that happens it will be a global war. But in case of a global war such as that, there is no point in our trying to sacrifice the lives and the safety of the people of this country. We know

fully well that we could not fight, we might as well give up. Then, if China were to attack us all the Communists of this country will be fighting for China, and the other half probably will be sitting on the fence. And what are we going to do in the face of all this? So, the best thing is to give up and try and save lives and property. That is what I suggested. In the case of aggression from a small country, if we can resist we will resist to the best of our effort, and the only thing, I hope, is with a little help from our friends, we might be able to do exactly what we did in the last Indonesian confrontation. That is all that I need say.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable the Prime Minister aware that apart from Britain, the three other powers involved in this future defence talks, our nearest neighbour, namely, Singapore, her Prime Minister had stated publicly that within 48 hours, "I can get rid of the British Bases", and now we know he has gone to Britain to beg for defence aid. In view of the rapidly changing moods of the Prime Minister of Singapore, will the Prime Minister of Malaysia be a little more careful in any such defence arrangements that may be evolved?

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, I won't defend the Prime Minister of Singapore in this House of Parliament. Let him defend himself. If somebody put the question to him, let him put it in Singapore. *(Laughter)*

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable the Prime Minister aware that at least in the mid-fifties, Australia has probably stated that her northern frontier lies in Malaysia, which means that Australia and New Zealand, although very far away from any potential menace, are prepared and probably want to make us as the battle-field in the defence of Australia. Again as such, we should be a little more chary and examine a little more carefully any defence union which involves Australia and New Zealand as well.

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, for this reason I suggested this 5-power talk, for this reason I would not say any more than what I have said, because there is a lot to be done, a lot to be planned from now until 1971. The Honourable Member does not have to get flurried and worked up like that. Wait patiently and he will get a good result from our planning and our discussions which we shall have from time to time.

Dr Lim Chong Eu: Mr Speaker, Sir, in view of the reply to the question that I have asked the Honourable the Prime Minister, will the Honourable the Prime Minister tell us whether this proposed defence talk is then in terms of limited defence, whereas in the face of a global war, our attitude will be as he stated—just to try and get the best way out of the position.

Perdana Menteri: Mr Speaker, Sir, I think it is going too far. I had better not say any more about that, or I will get myself all tied up with knots, and will have great difficulty later on. *(Laughter).*

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Dapat-kah Yang Teramat Mulia Perdana Menteri menerangkan kepada Rumah yang mulia ini, sa-jauh mana kebenaran ma'alumat yang saya dapat bahawa Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman pernah membuat rundingan² sulit yang tidak rasmi dengan sa-orang Duta Russia bahawa pertahanan ini dapat di-buat dengan pertolongan Russia, tetapi dengan jalan mengadakan Group Asian terlebih dahulu. Saya tidak mahu sebut nama Duta itu, tetapi dia mengaku bahawa dia pernah berunding dengan Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman dan orang-nya pun kalau terpaksa saya menyebut saya boleh sebut di-bilek Tunku, tetapi tidak di-dalam Dewan ini.

Perdana Menteri: Tuan Speaker, saya tidak pernah lagi berjumpa Duta Russia. Jadi, dengan kerana itu tidak-lah pernah saya berchakap apa² dengan-nya.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah: Tuan Yang di-Pertua, itu bukan dalam masa sedikit hari ini, ia-itu dalam masa dua tahun yang sudah di-England sendiri.

Perdana Menteri: Di-England lagi jauh saya dengan Duta Russia.

AHLI² PARLIMEN DARI SARAWAK MENENTANG PENURUNAN NILAI MATA-WANG LAMA

2. Tuan Tama Weng Tinggang Wan bertanya kepada Perdana Menteri jika beliau sedar bahawa Ahli² Majlis ini dari Sarawak menentang penurunan nilai mata-wang lama.

Perdana Menteri: Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan turun-nya harga duit lama atau note lama itu bukan-lah Sarawak sahaja yang berasa susah, tetapi semua kita di-sini. Tetapi apa boleh buat kerana wang itu terikat dengan wang sterling. Jadi, di-Sarawak pula saya dengar, sunggoh bohong saya tidak tahu-lah barangkali Yang Berhormat sendiri tentu terlebih ma'alum, di-pandang muka Queen dalam note itu lebih besar daripada di-pandang muka Yang di-Pertuan Agong, yang mana ada duit Yang di-Pertuan Agong hendak usaha pergi menukar di-kedai minta yang ada muka Queen, itu ambil buat simpan bawah sarong bantal *(Ketawa)*. Jadi, apabila note itu di-turunkan harga-nya, British sterling turun harga, orang ini memang-lah susah. Tetapi kita telah memberi peluang kepada orang² ini menukar, ambil note yang baharu, dia sendiri yang tidak mahu, dan orang sini begitu juga yang ada. Jadi, yang sa-benar susah hati kita semua terpaksa menghadapi kesusahan itu; tetapi bukan kita sahaja yang turunkan harga wang itu; kita buat dengan berunding terlebih dahulu dengan Kerajaan Brunei dan Singapura, dan apabila dapat persetujuan daripada mereka dua² negeri itu, baharu-lah kita turunkan harga note itu.

Tuan Haji Rahmat bin Haji Daud: Berkenaan dengan pertukaran wang ini, saya dapat tahu di-sabelah Johor

sana, dan Singapura, banyak pula orang beli balek note yang lama di-simpan dengan harapan wang itu akan naik sa-mula.

BILANGAN ANGGOTA PERTUBOHAN PERSATUAN NEGARA² TENGGARA ASIA (ASEAN) DAN KERJASAMA ANTARA-NYA

3. Dato Haji Mustapha bin Haji Abdul Jabar bertanya kepada Menteri Luar Negeri ada-kah Pertubohan Persatuan Negara² Tenggara Asia (ASEAN) yang mempunyai lebih ramai lagi anggota daripada ASA, di-bentok dengan tujuan mendapatkan kerjasama antara negara² anggota dalam bidang politik, ekonomi dan sosial dan jika tujuannya demikian apa-kah chadangan² yang telah di-ranchangkan bagi faedah negara² anggota bagi masa yang akan datang.

Perdana Menteri: Untuk mencapai tujuan ini satu Jawatankuasa Tetap ASEAN telah pun tertuboh di-Bangkok. Jadi, sekarang ini Jawatankuasa Tetap ASEAN itu telah pun di-tempatkan di-Jakarta. Mereka adalah meranchangkan atau menyediakan ranchangan untuk memajukan dasar² berkenaan dengan ekonomi, berkenaan dengan teknik, kebudayaan dan lain²-nya lagi. Dengan kerana itu mereka telah pun menyediakan segala ranchangan² itu, dan dalam ASA yang telah tertuboh banyak tahun lama lagi, telah pun tersedia segala ranchangan² untuk memberi kemajuan di-atas hal ekonomi dan kebudayaan dan teknik dan lain² perkara. Dan apa yang telah di-ranchangkan dalam ASEAN itu telah pun di-beri kepada Secretariat ASEAN supaya apa yang baik di-dalam ASA itu boleh di-gunakan dalam ASEAN. Jadi, sementara itu committee belum lagi menyediakan segala ranchangan² itu, dan tidak dapat-lah saya hendak tambah di-atas hal ini.

DASAR MENENTUKAN SEMPADAN MALAYSIA DENGAN NEGERI THAI

4. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Luar Negeri:

(a) apa-kah dasar yang di-anuti oleh Kerajaan Malaysia dan Kerajaan Thai dalam masaalah penentuan sempadan bersama kedua² negara itu;

(b) jika belum ada dasar yang dapat di-terima mengenai perkara ini, sebutkan langkah² sa-lanjut-nya yang akan di-ambil.

Perdana Menteri: Perenggan di-antara Malaysia dengan Kerajaan Thailand ini telah pun di-putuskan pada tahun 1909 apabila Kerajaan British telah buat satu perjanjian dengan Kerajaan Thai dan perenggan itu tidak pernah berbangkit pertelengkahan atau soal lagi. Jadi, dengan kerana itu tidaklah ada apa² yang hendak di-jalankan berkenaan dengan hal itu dan kita dengan Thailand telah pun bekerjasama, dan dalam kerjasama itu telah kita majukan banyak-lah hal² berkenaan dengan gerak-geri atau keganasan kominis² itu yang di-dalam sempadan. Jadi, dengan kerana itu, kita tidak hendak-lah membangkitkan apa² berkenaan dengan perenggan itu lagi.

RANCHANGAN BAHARU BAGI DOKTOR² PERGIGIAN UNTUK PERKHIDMATAN NEGARA

5. Tuan C. V. Devan Nair bertanya kepada Menteri Pertahanan dapat-kah beliau mengadakan satu sekim baru supaya hanya doktor² gigi yang baru berdaftar di-panggil untuk khidmat negara kerana jika doktor² gigi yang telah pun memulakan usaha mereka sendiri di-panggil, mereka terpaksa memberhentikan peniagaan mereka dan ini akan merugi dan menyusahkan mereka.

Timbalan Perdana Menteri (Tun Haji Abdul Razak): Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan sedar bahawa dengan menggunakan National Service Ordinance untuk hendak mendapatkan doktor² gigi atau Dental Officers bagi berkhidmat dalam Angkatan Tentera kita ada-lah menyusahkan sedikit mereka itu. Akan tetapi sa-belum mengambil Dental Officer ini, Kerajaan

ada-lah menimbangkan tiap² satu orang itu dan jikalau ada kesukaran² tentu-lah di-beri timbangan yang sawajar-nya. Begitu juga-lah kita buat terhadap doktor yang di-ambil untuk berkhidmat dalam Angkatan Tentera dan dari pihak doktor kita tidak ada menerima apa² aduan atau pun bantahan.

Tuan Yang di-Pertua, Angkatan Tentera kita ada-lah kekurangan doktor dan juga doktor² gigi. Dengan sebab itu kita terpaksa menggunakan National Service Ordinance untuk mendapatkan doktor gigi ini. Bagi doktor² gigi Angkatan Tentera berkehendakkan sedikit sahaja bilangannya daripada tiap² tahun dan tidak-lah di-fikirkan begitu menyusahkan mereka itu. Dan jikalau hendak di-adakan satu ranchangan, atau pun to *draw up a scheme*, seperti yang di-chadangkan oleh Ahli Yang Berhormat ini, saya fikir tidak-lah munasabah dan tidak-lah mustahak sebab kita berkehendakkan hanya-lah beberapa orang sahaja, dua tiga orang sahaja, tiap² tahun doktor² gigi ini untuk berkhidmat dalam Angkatan Tentera. Jadi, kita berharap keadaan ini akan berubah dan tidak lama lagi tidak payah-lah pihak Kerajaan menggunakan National Service Ordinance ini untuk hendak mendapatkan doktor gigi bagi Angkatan Tentera kita.

Tuan C. V. Devan Nair: (*Dengan izin*) Sir, would the Honourable Minister care to state exactly what the position would be in the case of dental surgeons who have already set up practice and who have been called up for this Service? Does the Government propose to insist on calling them up and thereby jeopardise their practice, or would the Government consider not calling them up?

Tun Haji Abdul Razak: Mr Speaker, Sir, as I have said, I am aware that the operation of the National Service Ordinance has caused some inconvenience to the dental officers. That is why when we recruit them, we consider each case on its merits. If there are

difficulties, genuine difficulties, we might not take them, but it is necessary in the interest of our Armed Forces for the Armed Forces to have a few dental officers each year, because we have not been able to recruit them in the normal process, and I think it is only right and proper that loyal citizens in this country should serve the country for a very, very short period. These people are only required to serve for one year under the National Service Ordinance.

Tuan C. V. Devan Nair: Sir, would the Honourable Minister consider that if the Defence Ministry is compelled to call upon dental surgeons, who are already in practice, he might consider calling upon them to offer only part time service, so that their practice is not prejudiced and that the Treasury coffers are not denied that use of Development Tax and so on?

Tun Haji Abdul Razak: Sir, I would look into this matter, if this is applicable.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, is the Honourable Minister of Defence aware that both doctors and dental surgeons have to serve what is known as a period of housemanship? If it is the intention of the Ministry of Defence to call these up to serve—and I think by and large most doctors and dental surgeons do not quibble about that—if it is the intention of the Ministry of Defence to call them up for national service, should not the Ministry of Defence make up their minds before these people end their housemanship and inform them, so that they need not have to set up practice and then close up the practice to serve the national service?

Tun Haji Abdul Razak: Sir, I think it is generally known to these doctors and dental officers that they will be required to serve under the national service. This national service in operation and it is known to everyone, and I think everyone should be prepared for his turn to serve and, as I say, we would do our best to alleviate any

difficulties or inconveniences—but so long as we do get our required number of doctors and dental officers to serve in the Armed Forces.

Dr Lim Chong Eu: (*Dengan izin*)

Sir, in view of the fact that the requirement of dental surgeons in the Armed Services is such a small one and all these problems could be obviated, if the Honourable Minister of Defence would take steps to see that there were regular dental surgeons in the Armed Services, would not the Minister for Defence consider the possibility of offering concrete scholarship to dental students, who are in the last two years, final years, to take up the scholarship for the Armed Services and on graduation go into full service with the Armed Services?

Tun Haji Abdul Razak: Sir, we have not considered this matter of giving scholarship, because our requirement is limited, and we do hope that once the need of the Government services has been met, we would be able to obtain the dental officers we require.

ELAUN CHATUAN BAGI ASHKAR²

6. Tengku Zaid bin Tengku Ahmad bertanya kepada Menteri Pertahanan ada-kah beliau sedar bahawa elaun chatuan sa-banyak \$1.95 sa-hari yang di-beri pada tiap² ashkar yang telah beristeri tidak menchukupi, dan jika sedar, apa-kah langkah² yang telah di-ambil untuk mengatasi masalah ini, dan jika belum, mengapa-kah langkah² ini belum di-ambil.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, elaun ration ada-lah di-bayar kepada tiap² sa-orang anggota tentera yang sudah berkahwin sa-bagai menggantikan ration makanan yang mana nilai-nya ada-lah kurang daripada \$1.95 sa-hari bagi tiap² sa-orang. Kadar bayaran elaun ini ada-lah di-taksir dengan asas untuk menchukupkan pembelian barang² jualan runchit dan bukan berasaskan taksiran pembelian barang² sa-chara borong atau

kontrek yang taksir-nya chuma sa-banyak \$1.78 sa-hari bagi sa-saorang. Oleh kerana harga ration makanan ada-lah berubah dari sa-masa ka-samasa, maka kadar bayaran elaun ration ada-lah juga berubah.

Menurut taksiran pada masa sekarang ini, elaun yang ada pada hari ini ada-lah di-fikirkan menchukupi dan tidak-lah perlu di-ulangkaji dengan serta-merta sama ada untuk di-tambah atau pun di-kurangkan.

Tengku Zaid bin Tengku Ahmad:

Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Ada-kah Yang Amat Berhormat Menteri sedar bahawa elaun makanan bagi tiap² sa-ekor binatang dalam Zoo Negara pun lebih daripada \$1.95 sen, wal hasil-nya *function* binatang² itu untuk hiburan sahaja, berlainan daripada *function* tentera² yang bergadai nyawa untuk mempertahankan negara. Boleh-kah Yang Amat Berhormat Menteri membagi timbangan yang sewajar-nya untuk menambahkan ration elaun itu?

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, seperti yang saya kata tadi, ini elaun—bukan gaji. Ini luar daripada gaji, elaun untuk ration pada mereka² yang ada anak isteri dia tak menerima ration bagi menggantikan ration itu di-bagi elaun. Jadi lain daripada elaun ada gaji² bulanan.

Dr Tan Chee Khoon: Tuan Yang di-Peruta, soalan tambahan. Ada-kah Menteri Pertahanan sedar benda makanan seperti beras dan sa-bagai-nya, harga-nya telah di-naikkan? Mengikut Menteri Kewangan, cost of living index di-naikkan 5 persen. Oleh sebab itu boleh-kah Menteri Pertahanan mengkaji sa-mula perkara ini untuk menaikkan elaun ini?

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, seperti yang saya kata tadi, elaun ini ada-lah di-kaji daripada satu masa ka-satu masa. Jadi, kalau di-fikir dengan kenaikan harga beras, elaun \$1.95 tidak menchukupi perkara ini akan di-timbangkan.

TIKET WARRANT KERETAPI UNTOK ASHKAR²—BILANGAN ORANG

7. Tengku Zaid bin Tengku Ahmad bertanya kepada Menteri Pertahanan ada-kah beliau sedar bahawa tiket² warrant keretapi yang di-beri kepada ashkar² yang berchuti hanya-lah untuk diri-nya sendiri, isteri-nya dan 3 orang anak mereka dan ini tidak menchukupi kerana kita semua ketahui biasa-nya tiap² ashkar ini mempunyai lebih daripada 3 orang anak, dan ada-kah Kerajaan akan menambahkan per-untukan ini kepada 5 orang anak dan bila-kah Kerajaan akan berbuat demikian, jika tidak, mengapa?

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, kemudahan untuk berjalan yang ada sekarang bagi sa-saorang pegawai yang berchuti tahunan telah di-tetapkan sa-lepas di-timbangan dengan sa-halus²-nya. Kemudahan ini telah di-masokkan dalam perjanjian² perkhidmatan, atau *terms of service*. Ini-lah satu keistimewaan yang di-beri kepada pegawai² Angkatan Tentera yang ahli² Public Service tidak mendapat-nya.

Oleh sebab kedudukan kewangan yang sedang di-hadapi oleh Kerajaan pada masa ini, maka perkara ini tidak dapat-lah di-timbangan pada masa ini. Sunggoh pun demikian, perkara ini akan di-kajikan sa-mula apabila kedudukan wang negara kita bertambah baik kelak.

Tan Sri Nik Ahmad Kamil (Kota Bharu Hilir): Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Oleh sebab, Tuan Yang di-Pertua, di-katakan kebanyakan daripada ashkar² kita ada anak lebih daripada 3 orang, ada-kah Yang Berhormat Menteri Pertahanan berchadang hendak menggalakkan ashkar² kita mengalami Scheme Ranchangan Keluarga (Family Planning) yang di-bawah arahan Menteri Pelajaran.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, ranchangan mengator keluarga (Family Planning) ini di-harap

akan di-kenakan semua ra'ayat negeri ini termasuk ahli tentera dan juga termasuk Ahli² Dewan ini (*Ketawa*).

8. Tengku Zaid bin Tengku Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, soal ini saya minta jawapan bertulis. (*Sila lihat muka 39*).

KEPUTUSAN MEMBENARKAN MARA HAK MONOPOLI MEMU- LAKAN PERKHIDMATAN BAS

9. Tuan C. V. Devan Nair bertanya kepada Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar ada-kah benar bahawa Kabinet telah mengambil keputusan membesarkan MARA mendapat hak monopoli memulakan perkhidmatan bas di-negeri ini, dan perkhidmatan bas yang ada sekarang ini tidak boleh di-luaskan lagi jika bumiputera² tidak berserta dalam perusahaan ini.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, sa-benar-nya tidak ada keputusan Kabinet atas hal ini, akan tetapi dasar Kerajaan terhadap perkara ini ia-lah hendak membenarkan MARA bagi menjalankan perkhidmatan bas, atau *bus services*, di-jalan² yang baharu di-bena di-luar bandar bagi permulaan; dan tujuan MARA ia-lah apabila perkhidmatan itu telah berjalan dengan baik akan di-serahkan kepada ahli² tempatan, bukan sa-mata² kepada *bumiputera* bahkan kepada semua penduduk² yang diam dekat dengan jalan yang mempunyai perkhidmatan.

Dr Tan Chee Khoo: Is the Honourable Minister of National and Rural Development aware that when there is an application for the extension of bus routes in the rural areas, there is always a request—and quite naturally I agree—for *bumiputera* participation. The difficulty where there is an existing bus Company is concerned is that there is no *bumiputera* able and willing to come forward to participate in this extension of the bus services. If so, can he tell us how best this problem can be resolved? Can MARA, for

example, take over the *bumiputera* participation instead of individual *bumiputeras*?

Tun Haji Abdul Razak: I would like to make it clear that this policy only affects new routes. Extension of existing routes would not come under this policy, that is to say if we have an existing bus service operation on the route, and if the road is extended, then that bus service has a right to continue to operate on the extended route. This only applies to new routes in the rural areas, as I said, because it is the policy to allow the people in the particular area to participate in the operating of bus services, and that is why MARA is given the priority to operate, in order that these services could be run properly, and MARA would sell their shares to the people in the locality: and once it is a going concern, MARA will hand over to the local area or to the local co-operative society to run the service themselves.

KEMUDAHAN² UNTUK MENUKAR WANG LAMA MALAYA

10. Tuan Tama Weng Tinggang Wan bertanya kepada Menteri Kewangan:

- (a) jika dia akan menimbang mengadakan kemudahan² kepada orang² yang tinggal di-kawasan² yang jauh untuk membolehkan mereka menukar wang lama kepada wang baharu;
- (b) berapa lama kemudahan itu akan di-adakan.

Menteri Kewangan (Tun Tan Siew Sin): Tuan Yang di-Pertua, banyak penerangan telah di-buat menyatakan bahawa wang kertas dan duit lama Malaya boleh di-tukar dengan wang kertas dan duit baharu Malaysia pada semua 310 chawangan² bank perniagaan yang terletak di-semua bahagian negeri ini, sa-lain daripada Bank Negara itu sendiri dan semua chawangan-nya. Sa-bagi tambahan, semua Jabatan² Kerajaan, termasuk Pejabat Pos, telah di-beri arahan supaya menerima wang kertas dan duit lama

Malaya bila mereka di-serahkan dan mengeluarkan wang kertas dan duit baharu Malaysia bila Kerajaan membuat bayaran ada-lah di-fikirkan bahawa kemudahan² yang ada untuk menukar wang kertas dan duit lama Malaya kepada wang kertas dan duit baharu Malaysia sudah menchukupi pada 'am-nya. Ahli Yang Berhormat mungkin ingin tahu bahawa sampai hujung tahun 1967, sa-banyak \$856 juta wang kertas dan duit lama Malaya telah di-tarek balek dari pusingan dalam Malaysia.

Tetapi, kalau Ahli Yang Berhormat memikirkan mana² kawasan tertentu yang sedang mengalami kesukaran² menukar mata-wang lama Malaya dengan mata-wang baharu Malaysia, saya akan sukachita menerima butir² tentang kesukaran itu supaya Perbendaharaan dan Bank Negara boleh menimbang-nya dan menyediakan kemudahan² tambahan dalam kawasan itu kalau di-fikirkan tindakan itu perlu.

Belum ada lagi tarikh yang di-tetapkan untuk memberhentikan kemudahan² yang di-sebutkan dalam jawapan saya tadi.

PILING AT POLICE FIELD FORCE CANTONMENT, TANJONG RAMBUTAN RECOMMENDATIONS ON REPORT

11. Dr Tan Chee Khoo (*Dengan izin*) asks the Minister of Works, Posts and Telecommunications to state of the Cabinet has studied the report on the piling at the Police Field Force at Tanjong Rambutan, and if so, what are the main recommendations of that report and what action has been taken on them.

Menteri Kerja Raya, Pos dan Telekom (Tun V. T. Sambanthan): (*Dengan izin*) Mr Speaker, Sir, the Cabinet has considered the report by the Jabatan Kerja Raya on the piling work by Messrs Gammons at the Police Field Force Cantonment, Tanjong Rambutan. Consequential steps are being taken with regard to this, and I

am not at liberty to reveal details regarding this matter until finality has been reached. Disclosure of details would prejudice the future action of Government with regard to this matter.

Dr Tan Chee Khoon: I do not wish to pry into Government's secrets. If it is the considered opinion of the Minister of Works, Posts and Telecommunications that disclosure of secrets prematurely in this House would prejudice negotiations, I am prepared to wait. But, will he give an assurance in this House that when I ask the question again in the next sitting of the House, then he must be prepared to give a straightforward answer?

Tun T. V. Sambanthan: We are being guided by the Legal Department of the Government. When it is considered possible for me to answer, I will certainly answer.

Dr Tan Chee Khoon: Or is it the reluctance of the Minister to give us a straightforward answer, remembering that I have started asking this question way back in June 1967, or is it to cover up some dirty linen in his Ministry?

Tuan Yang di-Pertua: I do not think it is fair for you to impute any improper motive.

Dr Tan Chee Khoon: As I said, I started asking this question way back in June 1967. Today is the 24th of January, 1968—three quarters of the year have gone by and the Minister still cannot give us a straightforward answer.

Tun V. T. Sambanthan: Sir, the Honourable Member must have a lot of dirty things in his mind; he is imputing dirty things all the time to everybody. I have said just now, clearly and categorically, that I am advised by the Legal Department of the Government. If the Solicitor-General, or the Attorney-General, tells me that this is the course of action we should take, I certainly have to take that course of action. Their advice to me now is "Please do not reveal any details".

BILANGAN HOSPITAL² BAHARU YANG DI-DIRIKAN DI-SABAH BAWAH RANCHANGAN LIMA TAHUN MALAYSIA YANG PERTAMA

12. Pengiran Tahir Petra bertanya kepada Menteri Kesihatan:

- (a) berapa-kah bilangan hospital² baharu yang telah di-dirikan dan akan di-dirikan di-Sabah di-bawah Ranchangan Lima-Tahun Malaysia Yang Pertama;
- (b) daerah² mana-kah hospital ini telah di-dirikan dan berapa jumlah wang yang telah di-untok dan di-belanjakan bagi hospital ini;
- (c) bila-kah bangunan hospital baharu bagi daerah Papar akan di-mulakan, di-mana tapak-nya, dan berapa jumlah peruntukan bagi hospital ini.

Menteri Kesihatan (Tuan Bahaman bin Samsudin): Tuan Yang di-Pertua, bilangan rumah² sakit baharu yang akan di-bena di-dalam Negeri Sabah di-bawah Ranchangan Pembangunan Lima-Tahun Malaysia yang Pertama ialah 6 dan 1 daripada-nya sudah pun siap.

Daerah di-mana rumah² sakit ini di-bena dengan harga-nya serta dengan perbelanjaan sa-hingga sekarang adalah seperti berikut:

Tempat	Wang di-benarkan	Wang telah di-belanjakan
Rumah Sakit Umum, Tawau	\$4,219,273	\$3,706,366
Hospital 'Cottage', Semporna	1,065,000	784,855
Hospital 'Cottage', Papar	1,065,000	17,520
Hospital 'Cottage', Beaufort	2,000,000	—
Hospital 'Cottage', Ranau	750,000	50,000
Rumah Sakit Otak, Kota Kinabalu	2,500,000	111,465

Pekerjaan untuk membena Rumah Sakit 'Cottage' yang baharu di-Papar di-jangka akan di-mulakan di-dalam tahun ini dan peruntukan sa-banyak \$200,000 untok perbelanjaan di-dalam tahun 1968 telah pun di-masokkan di-dalam Anggaran Perbelanjaan Pembangunan tahun 1968. Tempat-nya telah di-pilih di-Papar dan telah di-persetujui oleh Kerajaan Negeri.

RANCHANGAN UNTOK MENOLONG ASHKAR² MALAYSIA YANG DI-BERHENTIKAN KERJA SEBAB PENGUNDORAN TENTERA BRITISH

13. **Tuan C. V. Devan Nair** bertanya kepada Menteri Buroh berapa-kah jumlah bilangan ashkar² Malaysia yang akan di-berhentikan kerja pada tahun 1968 dan 1969 akibat penarekan tentera British, dan ada-kah Kerajaan akan membuat satu ranchangan menolong mereka yang telah di-berhentikan kerja dengan memberi mereka kerja² lain atau sa-barang latehan.

Menteri Buroh (Tuan V. Manickavasagam): Tuan Yang di-Pertua, jumlah yang sa-benar-nya di-kurangkan sa-bagai akibat dari pengundoran tentera² British maseh di-kaji masa ini. Walau bagaimana pun, angka² yang telah di-sampaikan kepada kami terdahulu dari keputusan² Kerajaan British yang terakhir mengenai hal ini ialah 600 bagi tempoh 1hb April, 1968, hingga 31hb Mach, 1969, dan 1,900 bagi tahun sa-lepas itu.

Pihak Kerajaan sedang menolong dalam memberi jaminan bahawa mereka yang terlibat sa-bagai akibat pengundoran tentera² British di-beri kemudahan² yang berpatutan. Mengenai soal pemulehan mereka ka-dalam ektiviti ekonomi yang lain, sementara pihak Kerajaan sedar perlu-nya di-adakan pertolongan yang perlu ada-lah terlalu awal hendak menyatakan jenis pertolongan tersebut bergantung kepada keputusan yang telah di-janjikan oleh British kepada kita bagi mengatasi akibat pengundoran itu.

Tuan C. V. Devan Nair: Sir, may I have your permission to ask a supplementary question in English? (*Mr Speaker indicates assent*). Sir, is the Honourable Minister aware that the British had offered a re-training scheme, when they withdrew from Malta for the workers retrenched in Malta—a re-training scheme of from one to three months—on full pay, and whether, Sir, the Minister would consider causing an investigation to be made into this fact so that the

British are not allowed to get away so lightly? I think they ought to be made to give the same terms to our workers here that they have been obliged to give in Malta?

Tuan V. Manickavasagam (Dengan izin): Sir, as I said, the Government is conscious of the need to provide some degree of assistance and it is still too early to state the nature of assistance pending finalisation of the aid that Britain has promised us. But, Sir, we are, during our negotiations, taking into consideration what has been given in Malta and elsewhere.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Pekerja² yang di-berhentikan kerja dengan Tentera British yang di-beri oleh Menteri Buroh itu, ada-kah termasuk pekerja² yang berwarga-negara Malaysia yang bekerja dan berkhidmat di-Singapura.

Tuan V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, soalan itu lain—it is a different question, Mr Speaker, Sir.

Tuan C. V. Devan Nair: Sir, the aid that the British have promised to offset their withdrawal is largely, I suppose, economic aid and may not include re-training schemes for the workers. What I would like to know, Sir, is whether the Government would consider this specific suggestion that the British authorities ought to be approached to provide the same kind of re-training scheme for the retrenched workers that they have provided in Malta?

Tuan V. Manickavasagam: Sir, I think conditions differ from country to country. We will have to think of training that would be suitable to our economy and to our needs. What is possible in Malta may not be possible here, and we may not need certain training which is being offered in Malta.

Sir, in reply to the Honourable Member for Batu with regard to the workers in Singapore, who are Malaysians, I am sure that the workers who have served the country of Singapore for so many years will be taken care

of, and I think the State owes a duty to those people who have served that country.

Tuan C. V. Devan Nair: Sir, I am not worried about this re-training in Malta. I agree that the re-training has got to be for new skills which can be utilised in this country. I am not suggesting that the British ought to re-train our retrenched workers in philosophy and metaphysics, but whether they can be re-trained as fitters, mechanics and skills which can be employed in our growing industrial sector. So, for specific re-training with that kind of objective, would the Minister undertake to go into this matter?

Tuan V. Manickavasagam: I said that we are already looking into this, Sir, and a committee of officials are already working into it with a view to training such retrenched people to our needs.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, I am very glad that the Minister considers Malaysians who work in Singapore as Malaysians and not that they should be left out in the cold. The question I would like to ask the Minister is this: he stated that these people have worked in Singapore and therefore it is the responsibility of the Government of Singapore to look after these Malaysians. If, for instance—and I do not think the viewpoint of the Government of Singapore is that—being Malaysians, the Government of Singapore is in no way responsible for their care, if the Government of Singapore takes this view, then, what plans has the Ministry of Labour to cater for these people if, having been thrown out of their jobs with the withdrawal of the British forces and finding it impossible to get jobs in Singapore, they return to their homeland? What plans has the Ministry of Labour to cater for these people?

Tuan V. Manickavasagam: Mr Speaker, Sir, I think we will have to wait, before we know the actual number of Malaysians from Singapore who will be affected so that a categorical reply can be given to the Honourable Member.

Dr Tan Chee Khoon: Will the Honourable Minister of Labour then get in touch with the Singapore Government to find out, in the first place, how many Malaysians are working in Singapore who will be affected by the withdrawal of British forces there?

Tuan V. Manickavasagam: Sir, as I said, when the figures for Malaysia and Singapore are given, we will look into the possibility of how best to assist these people.

REGISTRATION OF THE SABAH TRADE UNION CONGRESS

14. Dr Tan Chee Khoon asks the Minister of Labour to state if he is aware that the Sabah Trade Union Congress has been registered. And if so, whether he is not aware that this is in contradiction of the declared policy of the Alliance Government that there should be only One trade union congress for the whole country.

Tuan V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, pendaftaran badan pinjaman bagi Kesatuan² Sekerja seperti Kesatuan Sekerja Sabah ada-lah dibawah Act Perhubungan, 1966, dan bukan di-bawah Ordinance Kesatuan Sekerja, 1959. Walau bagaimana pun, sa-lama ini belum ada lagi permohonan bagi pendaftaran Kesatuan Sekerja Sabah telah di-terima.

Dr Tan Chee Khoon: Mr Speaker, Sir, can the Honourable Minister of Labour assure this House that if and when there is an application to form a Sabah Trade Union Congress, the Minister should bear in mind the oft-declared policy enunciated by he himself, that there should be one trade union congress for the whole of Malaysia?

Tuan V. Manickavasagam: Mr Speaker, Sir, with your permission—this is for the trade unions, Sir. If they feel that they want one central trade union, they could always have it. They can apply to me, and I shall consider it.

(Tempoh pertanyaan mulut telah chukup dan jawapan² kapada pertanyaan² No. 8, dan No. 15 sampai No. 18 ada-lah di-beri di-bawah ini).

SENARAI PEGAWAI² TENTERA YANG MEMOHON UNTUK BER- SARA SA-BELUM SAMPAI MASA-NYA

8. **Tengku Zaid bin Tengku Ahmad** bertanya kepada Menteri Pertahanan dapat-kah beliau memberi satu senarai nama² dan pangkat² tiap² Pegawai Tentera kita yang telah pun membuat

DALAM TAHUN 1966

1. Maj. Tengku Zaid bin Tengku Ahmad
2. Maj. A. E. Atkinson
3. Kapt. Ahmad Mokhtar
4. Lt. R. Satiyan
5. Kapt. Tengku Ahmad Nerang
6. Kapt. (Pemangku Major) G. Lopez

DALAM TAHUN 1967

1. Maj. Raja Uda Al-Khalidy bin Al-Haj Raja Yeop Shahrudin
2. Maj. Raja Aman Shah bin Raja Haji Shahar Shah
3. Lt. Mohiyiddin bin Raja Ahmad
4. Lt. (Pemangku Kapt.) J. B. Seaton, MSC

PENGAMBARAN FILEM "BATEK"

15. **Tuan Ahmad bin Arshad** bertanya kepada Menteri Penerangan dan Penyiaran:

- (a) kenapa penggambaran filem, "Batek" usaha Filem Negara tergendala baharu² ini;
- (b) ada-kah benar apa yang di-tudoh oleh pelakun² bahawa pengarah filem itu bersikap kasar dan memaksa mereka menari A-Go-Go;
- (c) berapa bilangan pelakun yang di-panggil berlakun dan ada-kah mereka telah di-beri bayaran bagi lakunan mereka.

Menteri Penerangan dan Penyiaran (Tuan Sena bin Abdul Rahman):

(a) yang sa-benar-nya penggambaran 'Batek' yang di-buat oleh Jabatan Filem Negara itu tidak tergendala tetapi penggambaran-nya telah di-berhentikan buat sementara waktu kerana menantikan musim yang sesuai bagi penerbitan ini di-Pantai Timor.

permohonan untuk bersara sa-belum sampai masa-nya, dan apa sebab mereka hendak bersara.

Tun Haji Abdul Razak: Oleh kerana soalan ini tidak menyebutkan tempoh ma'alumat di-kehendaki, saya suka menghadkan jawapan saya kepada tempoh dua tahun yang lepas sahaja, ia-itu tahun 1966 dan 1967:

SEBAB

Tidak puas hati kerana telah ketinggalan dalam kenaikan pangkat.

Menyangka bahawa beliau tidak akan lagi mempunyai peluang untuk naik pangkat di-dalam tentera.

Atas kehendak sendiri.

Atas kehendak sendiri.

Kerana hendak berniaga.

Atas kehendak sendiri.

SEBAB

Kerana hendak memegang jawatan pengarah dalam Sharikat Safeguard Malaysia Limited. Hendak berkhidmat di-dalam Perkhidmatan Awam Negeri Kelantan.

Hendak menyambong pelajaran tinggi.

Atas kehendak sendiri.

(b) tuduhan mengenai Pengarah filem itu yang telah bersikap kasar dan memaksa pelakun² menari A-Go-Go tidak-lah benar. Filem Negara mempunyai kumpulan² tersendiri untuk adegan² seperti itu. Pengarah filem itu yang sa-benar-nya hanya-lah telah meminta supaya penari² pada masa itu berdiam diri dan berdiri di-tempat masing² sahaja buat sementara waktu. Adegan ini hanya-lah memakan masa sa-lama 20 sa'at.

(c) sa-ramai 20 orang pelakon telah di-panggil untuk mengambil bahagian sa-bagai perhubungan. Sunggoh pun gambar itu telah tidak di-ambil penggambaran-nya oleh sebab pelakon²-nya tidak sesuai dengan babak yang di-kehendaki mereka itu semuanya telah di-bayar.

PEGAWAI² DAN PEKERJA PEJABAT "BERNAMA"

16. **Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah** bertanya kepada Menteri

Penerangan dan Penyiaran berapa-kah bilangan pegawai² dan pekerja² Pejabat Bernama, apa-kah kelulusan² mereka, pekerjaan² mereka dan gaji² mereka pada tiap² bulan.

Tuan Senu bin Abdul Rahman: Terlebeh dahulu suka-lah saya menarek perhatian Ahli Yang Berhormat bahawa Bernama ada-lah satu Pertubohan yang Berkanun, dan mempunyai kuasa pentadbiran dan kewangan sendiri. Semua lantekan pegawai²-nya di-buat oleh Lembaga Pengelola mengikut undang² pertubohan tersebut. Hingga hari ini pegawai² dan kakitangan Pejabat Bernama belum lagi di-lantek kechuali 2 orang pegawai kanan ia-itu Pengurus Besar dan Setia-usaha yang sedang bertugas melengkap senarai pegawai² dan anggota lain untuk di-timbangan perlantekan-nya oleh Lembaga Pengelola. Tetapi suka-lah saya menyatakan bahawa ada-lah menjadi dasar kepada Lembaga tersebut ia-itu semua lantekan pegawai² ada-lah berasas kepada kelulusan dan pengalaman.

Berhubung dengan lantekan 2 orang pegawai tinggi yang telah di-buat itu suka-lah saya menyatakan bahawa gelaran kelulusan dan pengalaman serta gaji bulanan terhadap mereka itu ada-lah saperti berikut:

(i) Pengurus Besar, Bernama:

Berpengalaman keseluruhan dalam pentadbiran² perkhidmatan karang-men-g-a-r-a-n-g akhbar, kewangan, menguruskan kakitangan dan pekerja² dan berkebolehan menyiapkan rancangan² kemajuan, merundingkan perjanjian² dan berhubung dengan pelanggan.

Gaji yang di-bayar oleh Bernama ia-lah \$2,850.00 (termasuk semua elaun) sa-bulan.

(ii) Setia-usaha, Bernama:

Berkelulusan dalam bidang "accountancy dan secretarial" yang di-aku² dan berpengalaman dalam badan perusahaan, pentadbiran kewangan serta menguruskan kakitangan².

Gaji yang di-bayar oleh Bernama ia-lah \$1,500.00 (termasuk elaun) sa-bulan.

17. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Penerangan dan Penyiaran, memandangkan bahawa perkhidmatan talivishen di-Pantai Timor kurang baik jika di-bandingkan dengan perkhidmatan di-Pantai Barat, ada-kah Kerajaan akan menimbangkan supaya bayaran bagi lesen² talivishen di-Pantai Timor di-kurangkan.

Tuan Senu bin Abdul Rahman: Kementerian saya tidak ada chadangan bagi mengurangkan bayaran lesen talivishen di-Pantai Timor kerana berdasarkan kepada undang² yang ada sekarang bayaran lesen itu ada-lah di-kenakan bagi penggunaan peti talivishen di-mana² sekali pun sama ada perkhidmatan-nya ada memuaskan atau tidak. Soal perbandingan perkhidmatan di-satu kawasan dengan satu kawasan yang lain tidak berbangkit, kerana pada permulaan perkhidmatan talivishen dahulu pun ada sa-bahagian kawasan Pantai Barat tidak menerima perkhidmatan yang sa-imbang. Pihak Kementerian saya memang sedar perkhidmatan talivishen di-kawasan Pantai Timor pada masa ini kurang memuaskan dan oleh yang demikian pihak Kementerian saya sedang berikhtiar bagi memperbaiki kekurangan tersebut. Mudah²an apabila siap rancangan microwave Jabatan Talikom di-kawasan Pantai Timor kelak saya berharap kesulitan ini dapat di-atasi.

SHARIKAT KERJASAMA PERUMAHAN PEGAWAI² KERAJAAN—PENYATA KIRA² TAHUNAN BERKENAAN DENGAN SEKIM PERUMAHAN SUNGEI WAY

18. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama ada-kah benar bahawa Sharikat Kerjasama Perumahan Pegawai² Kerajaan tidak dapat mengeluarkan Penyata Kira² Tahunan berkenaan dengan Sekim Perumahan Sungei Way dan oleh ini, Badan Penchegah Rasuah

terpaksa champor tangan, dan jika benar, apa-kah keputusan penyiasatan yang telah di-buat oleh Badan itu.

Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama (Tuan Haji Mohamed Ghazali bin Haji Jawi): Ada-lah tidak benar bahawa Sharikat Kerjasama Perumahan Pegawai² Kerajaan Malaysia tidak dapat membentangkan Penyata Kira² Tahunan-nya berkenaan dengan Ranchangan Perumahan di-Sungei Way. Sa-benar-nya semua kira² bagi tahun berakhir 31hb Disember, 1966 telah di-odit dan di-bentangkan kepada ahli² bersama² dengan laporan berkenaan dengan semua ranchangan perumahan termasuk-lah Ranchangan Perumahan di-Sungei Way. Semua kira² dan laporan ini di-terima dengan sa-bulat suara oleh ahli² dalam Meshuarat Agong-nya pada 5hb November, 1967.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 11.00 pagi.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 11.30 pagi.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka memberi ingatan sedikit kepada Ahli² Yang Berhormat. Kita ada hanya lebeh kurang sa-puloh jam sahaja lagi sa-belum perbahathan perengkat ini di-tamatkan, ia-itu pada besok petang—besok hari. Sungguh pun sa-puloh jam itu lama bunyi-nya, tetapi bilangan Ahli² yang hendak berchakap ramai lagi. Jadi, Ahli² yang beruchap hendak-lah memendekkan ucapan mereka supaya menjimatkan masa. Saya berfikir jika Ahli² tidak boleh mengeluarkan semua apa yang di-fikirkan, apa yang di-kehendakkan di-keluarkan, dalam tiga suku jam, Ahli² itu tidak chukup lagi bijak dalam perkara perbahathan. Saya fikir Ahli² yang beruchap dengan tidak memperdulikan masa sangat-lah tidak patut kepada Ahli² yang lain pula; ta' akan Ahli² lain di-kehendaki dudok dan mendengar sahaja; semua hendak berchakap juga. Jadi, itu-lah pesanan saya jika dapat peluang berchakap, tolong-lah pendekkan sedikit ucapan itu dan tidak pergi ka-lain² perkara.

RANG UNDANG²

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1968

Bachaa Kali Yang Kedua

Atoran Urusan Meshuarat di-bachakan bagi menyambong sa-mula perbahathan yang di-tanggohkan atas masaalah, "Bahawa Rang Undang² ini di-bachakan kali yang kedua sekarang" (23hb Januari, 1968).

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: (*Bangun*).

Tuan Yang di-Pertua: Tuan sudah berchakap satu jam sa-malam.

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: Ada sedikit lagi. Saya hendak tamatkan benda yang di-sediakan, Tuan Yang di-Pertua. Saya akan chuba merengaskan ucapan saya sa-berapa yang boleh sesuai dengan kandungan yang saya chadang hendak keluarkan dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, sa-malam saya berchakap berkenaan dengan penukaran Che'gu Ahmad Shah dari Negeri Kelantan, ia-itu yang menjadi pemimpin Sharikat Kerjasama Guru² Melayu Kelantan. Beliau di-tukarkan ka-Banting di-Negeri Selangor. Entah sa-chara kebetulan pula, atau pun tidak, tidak-lah saya tahu, tetapi pada masa² yang akhir ini Sharikat Kerjasama Guru² Melayu Kelantan yang di-bawah pimpinan Che'gu Ahmad Shah itu sedang mengambil tindakan undang² terhadap beberapa orang guru² dan bekas² guru yang kini menjadi orang² politik dalam parti yang sama dengan Yang Berhormat Menteri Pelajaran. Mereka akan di-tuntut ka-muka pengadilan berhubung dengan soal² kewangan. Tentu-lah orang dapat mempertalikan bahawa penukaran ini dengan kegiatan² yang saya sebutkan tadi dan tentu-lah tidak boleh di-salahkan, kalau orang ramai, jika mereka, ketawa mengejek terhadap langkah Kementerian itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, saya beraleh sekarang kepada soal kedudukan Kolej Islam Malaya. Masaalah Kolej Islam Malaya ini, ia-lah satu perkara yang

pada masa² yang akhir ini kurang banyak orang mengetahui tentang perkembangan²-nya. Kolej Islam telah di-bangunkan dalam bulan Mei tahun 1955 dengan suatu amanat suchi, ia-itu mewujudkan satu pusat bagi pengajian Islam dan Bahasa Arab yang tinggi di-negara kita ini menuju kepada taraf universiti. Di-atas dasar ini-lah peng-asas² dahulu bekerja dan berusaha mendirikan-nya dengan bertungkus-lumus dan dari utara sampai ka-selatan, dari timor sampai ka-barat memungut derma untuk di-jadikan wakaf Kolej dan alhamdulillah berhasil mendapat-nya dan di-tokok tambah pula dari berbagai bantuan termasuk bantuan dari Kerajaan² Negeri dan Kerajaan Pusat. Kita tidak lupa dengan kawasan bangunan Kolej Islam, ia-itu wakaf daripada Duli Yang Maha Mulia Sultan Selangor sendiri, demikian pula tapak Kolej Islam di-Petaling Jaya sekarang ini pun telah di-beli oleh Kolej Islam dari hasil wang wakaf semua gulungan umat Islam. Semua ini di-simpulkan dari satu niat, satu chita² ia-itu mewujudkan sa-buah pusat Pengajian Pelajaran Islam dan Bahasa Arab yang bernilai universiti.

Beberapa tahun yang akhir ini Kolej Islam di-Kelang telah di-jadikan perengkat Menengah di-mana pelajaran Tingkatan Empat dan Lima di-ajarkan di-sana. Bila mana mereka berjaya mendapatkan Sijil S.P.M. atau F.M.C. baharu mereka di-pindahkan belajar di-Kolej Islam di-Petaling Jaya. Dan mulai tahun 1968 ini, Kolej Islam di-Petaling Jaya akan mengadakan Tingkatan Enam pula, ia-itu di-sebutkan dengan Tingkatan Enam Ugama. Pelajar²-nya akan terdiri dari pelajar² yang lulus S.P.M. dan Kolej Islam di-Kelang dan lain² lagi.

Tuan Yang di-Pertua, bersamaan dengan itu, pelajar² kelulusan S.P.M. atau F.M.C. dari berbagai jurusan, ia-itu dari Jurusan Arts dan Sains di-terima masuk Kolej Islam di-Petaling Jaya yang menjadikan Sekolah Menengah Atas, atau H.S.C. yang mengandongi Jurusan Ugama, Jurusan Arts biasa dan Sains. Ada pun sistem dahulu, Tuan Yang di-Pertua, di-mana pelajar

Kolej Islam perengkat dahulu mendapat pelajaran akedemik-nya sa-chara universiti, mereka dapat mempelajari Ilmu Ugama dan bahasa Arab dengan sa-penoh-nya yang kemudian mereka berpeluang pula mendapat Diploma dalam Ilmu Pendidikan. Maka sistem ini akan tamat pada tahun 1969 bila mana pelajar angkatan dahulu akan tamat pelajaran-nya. Pada masa itu tinggal-lah kelas H.S.C. sahaja sekarang. Pelajar dari sekolah² Ugama seluroh negara tidak akan berpeluang memasoki Kolej Islam ini, melainkan jika ia ada Sijil F.M.C. dapat masuk di-Petaling Jaya dan Sijil L.C.E. dapat masuk di-Kelang. Dengan demikian, Tuan Yang di-Pertua, apa-kah chita² hendak mewujudkan sa-buah Universiti Islam pada tahun 1970 itu akan berjaya, ia-itu dalam masa ujud-nya dalam universiti itu kuliah sharaiyah, kuliah usuluddin dan kuliah Sastera Arab. Jika kita perhatikan dengan aliran yang akan bermula tahun ini dan dengan selesai-nya penuntut² perengkat dahulu pada tahun hadapan, maka jika berjaya di-ujudkan pun ia-lah sa-buah universiti yang lebeh yang di-beri nama Universiti Islam yang di-dalam-nya ada satu jurusan yang di-namakan Islamic Studies, atau Pengajian Islam yang sudah tentu tidak akan menyampaikan kepada chita² bermula, chita² waktu mula² bahtera Kolej Islam itu di-lancharkan. Jika ini-lah yang akan berlaku, maka ada-lah satu pemecahan amanah atas risalah Islam dan pemecahan amanah atas maudhu² itu yang di-taja oleh pelupor dan orang² yang mewakafkan harta benda Kolej Islam itu sendiri.

Sa-perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan wakil Universiti Malaya dalam Majlis Kolej Islam pada masa sekarang ini. Mengikut apa yang saya tahu dia-nya bukan-lah sa-orang Muslim. Kenapa tidak di-lantek sa-orang Muslim seperti Doktor Syed Najib mithal-nya, menjadi wakil Universiti di-Kolej Islam itu sendiri. Saya rasa walau pun perkara ini bukan perkara besar, tetapi banyak muna-fa'at-nya jika di-lantek sa-orang Muslim apa lagi jika dia-nya tahu

pula dalam Pengajian Islam. Tuan Yang di-Pertua, saya sentoh sedikit berkenaan dengan Universiti Malaya ini, ada satu perkara sahaja yang saya hendak sebutkan. Yang pertama ia-lah kejadian masa istiadat pengurniaan Ijazah Doktor Kehormat kepada Baginda Shahanshah Iran dalam Ilmu Persuratan, maka Professor Fernando telah di-pilih menjadi orator. Perkara ini kecil, Tuan Yang di-Pertua, tetapi mempunyai ma'ana yang tidak kurang besar-nya. Kita tahu bahawa Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Shahanshah Iran, Raja Besar dari sa-buah negara yang ra'ayat-nya Islam, Raja pun Islam ada-lah manis benar, Tuan Yang di-Pertua, jika orator itu dari kalangan maha guru yang beragama Islam, mithal-nya apa kurang kepada Professor Ungku Aziz, atau pun Doktor Najib, atau pun Enche Zainal Abidin Wahid, atau pun Professor Hamzah Sendot, atau siapa sahaja-lah yang layak dan patut mengikut fikiran Majlis Universiti itu sendiri. Bukan-lah hendak mengechilkan kebolehan Professor Fernando, tetapi siapa pun akan bersetuju dengan saya kalau Raja Greece, atau pun Ratu Inggeris yang di-ra'ikan, atau pun diberi gelaran kehormat seperti itu, maka orang seperti Professor Fernando dan Professor² lain amat munasabah memegang peranan sa-bagai orator. Ini sa-bagai perhatian sahaja, Tuan Yang di-Pertua, mudah² mendapat peringatan.

Satu perkara yang menarek perhatian pada sa'at² yang terakhir ini ia-lah khabar yang di-hebuhkan berkenaan dengan chadangan M.C.A., sahabat karib UMNO hendak menubuhkan sa-buah Universiti China, atau mendesak bagi menubuhkan sa-buah Universiti China di-Malaysia kita. Ini satu perkara keganjilan. Lepas satu, satu, tidak sudah², Tuan Yang di-Pertua. Dahulu hendakkan bahasa rasmi, bahasa Kuo-Yue. Sa-sudah itu senyap cerita itu, timbul pula cerita Universiti China. Tidak chukup-kah dengan Universiti yang ada sekarang ini? Di-Universiti Malaya sendiri, Tuan Yang di-Pertua, penuntut² dari kalangan bumiputera tidak sampai 20%, yang baki-nya sa-bahagian besar-nya

daripada kalangan mereka sendiri. Universiti Singapura pun demikian, ada lagi Nanyang Universiti, ada lagi Kolej Ngee Ann, saya tidak pandai sebut nama Kolej itu fasal nama-nya, agak asing bagi saya.

Kesemua-nya ini, Tuan Yang di-Pertua, memberi peratus yang terbesar kepada kalangan anak² warga-negara dari keturunan orang² China dalam negara kita. Saya rasa lahir-nya chadangan hendak mewujudkan sa-buah Universiti China di-Malaysia kita ini, tidak lain dan tidak bukan, ia-lah lampiasan daripada gambaran sifat chauvinist China yang tebal di-kalangan orang² yang mewujudkan chadangan itu dan kalau chadangan ini mendapat perhatian daripada pehak kerajaan, pehak Kementerian, amat-lah di-kesalkan, mudah²an tidak mendapat perhatian. Tetapi jangan lupa terbit-nya fikiran atau chadangan seperti itu, ada-lah menggambarkan sa-suatu yang di-sabalek daripada fikiran itu sendiri.

Kita kalau di-kirakan perimbangan pelajaran sekarang, Tuan Yang di-Pertua, saya ambil satu chontoh sahaja-lah, pelajar² Melayu dalam jurusan teknologi di-Universiti Malaya sendiri. Semenjak umur Universiti Malaya itu di-tubuhkan, semenjak umur Faculty of Engineering di-tubuhkan, kalau ta' salah kira² saya baharu dua anak bumiputera yang berjaya mendapat ijazah, mendapat degree daripada Faculty of Engineering di-Universiti Malaya; kalau tengok kepada faculty jurusan teknologi yang lain peratus-nya terlalu sedikit malah tidak sampai 5 peratus pun ada.

Tuan Yang di-Pertua, sa-perkara lagi, ia-lah soal guru. Satu masa dahulu pernah kita dengar bahawa Kementerian Pelajaran ini sedang berhubung dengan Kementerian Pelajaran Pendidikan dan Kebudayaan Indonesia untuk membawa guru² yang berkelayakan dari Indonesia terutama-nya guru² bahagian Ilmu Pasti, Ilmu Sains, Ilmu Kimia dan sa-bagai-nya, tetapi sampai sekarang ini, Tuan Yang di-Pertua, cerita itu hilang dalam gong gendang, hilang di-dalam gema² suara² yang tidak tentu hujung pangkal. Apa-kah chadangan untuk

membawa guru dari Indonesia itu telah di-batalkan, atau pun sengaja di-bekukan buat sementara waktu, tidak-lah saya tahu, sedangkan kita tahu bahawa negara kita kekurangan guru yang berkebolehan dalam jurusan² yang tertentu. Kita tahu sekarang ini bahawa kita lebih guru. Banyak guru sementara yang hendak di-berhentikan oleh Kementerian di-tawarkan untuk berkhidmat di-Sabah dan ikhtiar² ini amat baik, ikhtiar² yang lain itu pun satu usaha yang baik, tetapi kita tahu bahawa guru² dalam jurusan seperti ini terlalu kurang. Kita banyak sekolah sekarang ini, kalau Sekolah Menengah Rendah alhamdu lillah sampai ka-kampung² pun telah sampai, terima kasih-lah kita kepada Kementerian Pelajaran yang telah susah payah berusaha bertungkus lumus menggunakan wang negara mendirikan bangunan sekolah yang chantek rupawan. Tetapi kita kosong daripada yang berkebolehan dalam jurusan² yang tertentu. Apa jadi-nya, Tuan Yang di-Pertua, jadi-nya murid² akan kechewa. Jadi berhubung dengan soal ini saya terlupa sa-malam hendak sentoh sedikit berkenaan dengan keputusan L.C.E. ini, oleh kerana Ahli Yang Berhormat dari Batu telah menyebutkan bahawa konon-nya ramai murid² daripada Sekolah Kebangsaan, atau Sekolah Rendah Kebangsaan yang lulus dapat Sijil "A" L.C.E. sedangkan Sekolah² Inggeris yang lain² itu kurang dan dia telah tuduh bahawa Kementerian Pelajaran ini dah pileh kasih-lah konon sa-hingga sampai menyebabkan anak² Melayu sahaja-lah, bumiputera sahaja yang lulus. Saya rasa itu tuduhan ta' patut. Saya simpati-lah pula dengan Kementerian Pelajaran dalam bab ini, malah saya hendak balekkan tuduhan itu kepada Kementerian Pelajaran sendiri dalam soal memberikan pelajaran itu sa-hingga sampai berani saya mengatakan bahawa Kementerian Pelajaran terhadap kedudukan jenis² sekolah sekarang ini, Sekolah Kebangsaan nampak-nya sudah hampir hendak jadi anak tiri, jika di-bandingkan dengan Sekolah Jenis Kebangsaan Inggeris.

Kalau hendak kira ramai penuntut² yang lulus, di-hetongkan dari segi bumiputera dan bukan bumiputera Melayu, atau pun China dan sa-bagainya. Saya rasa ta' dapat di-perhitungkan dengan chara begitu. Kalau kita bandingkan di-Kelantan di-mana sa-buah negeri yang 90 peratus lebih penduduk-nya bumiputera, yang baki-nya itu ia-lah daripada kalangan orang China.

Oleh kerana ramai-nya penduduk² bumiputera negeri Kelantan, maka di-Kelantan yang paling ramai kechewa dalam bahagian L.C.E. baharu² ini ia-lah orang² Melayu, anak Melayu dan kalau kira peratus-nya barang kali anak² orang China di-Kelantan itu peratus-nya, lebih tinggi yang dapat kelulusan L.C.E. "A" daripada peratus orang² Melayu itu sendiri.

Jadi di-mana letak-nya lojik bahawa beliau jika diskriminasi perkauman dalam perkara ini; yang saya rasa perkara diskriminasi yang berlaku dalam Kementerian ia-lah diskriminasi di-dalam menghidup, memaju dan memberi jiwa kepada Jenis² sekolah yang di-bawah Kementerian Pelajaran. Oleh kerana nilai ekonomi bagi pelajaran, atau bagi penuntut² yang lulus dari segi Bahasa Kebangsaan tidak terujud lagi sampai sekarang ini, maka Sekolah² Kebangsaan sudah tidak dapat perhatian yang baik daripada ibu bapa. Berita surat khabar dari sa-hari ka-sahari menggambarkan bagaimana ibu bapa mulai berkurang menghantar anak-nya ka-Sekolah Kebangsaan dan mereka menghantarkan anak-nya kepada Sekolah Jenis Kebangsaan Inggeris, bukan kerana mereka kasih bahasa Inggeris dan benchikan Bahasa Kebangsaan, tetapi kerana mereka sedar bahawa Kerajaan yang ada sekarang ini, atau Kementerian yang ada sekarang ini—Kerajaan-lah yang lebih senang lagi—tidak dapat sa-hingga sekarang ini memberikan nilai ekonomi kepada Sekolah Kebangsaan, atau kepada Bahasa Kebangsaan, apa lagi kalau di-perhatikan bahawa Sekolah² Kebangsaan mulai sahaja kepada perengkat Sekolah Menengah Rendah hingga sampai ka-atas kekurangan

guru yang amat nyata sekali. Ini patutlah di-jadikan perhatian yang baik kepada pihak Kementerian Pelajaran.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak beraleh pula sedikit kepada soal pilihanraya dan kaitan-nya dengan Kementerian Dalam Negeri.

Tuan Yang di-Pertua: Saya hendak mengingatkan supaya ringkaskan.

Dato Haji Mohamed Asri: Saya ringkaskan, Tuan Yang di-Pertua, pilihanraya besar sudah dekat sangat tiba-nya. Saya sudah agak kelmarin, saya rasa boleh jadi dalam bulan Oktober tahun 1968 atau pun kalau Tunku pegang janji-nya ta' akan buat tahun ini tentu-lah awal² tahun 1969 ini jadi-lah pilihanraya. Soal bila pilihanraya itu ta' usah-lah kita peduli; dia buat besok pun, besok kita bertanding; kalau buat lusa, lusa kita bertanding, tahun ini, tahun depan, bila² pun kita bersedia sahaja-lah, sebab soal pilihanraya itu ia-lah biasa bagi mana² parti politik. Apa yang saya hendak sentoh di-sini, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah waktu kita hendak bertanding pilihanraya ini kita chubalah bertanding sa-chara berseh sedikit, chara anak jantan, chara gentleman kata orang sekarang ini, ta' usah-lah main² kotor, alat² negara itu jangan-lah di-gunakan banyak sangat. Pengalaman yang saya tengok dalam pilihanraya kecil di-Pasir Mas Ulu, Ahli Yang Berhormat Pasir Mas Ulu sudah menang di-sini, kawasan Kelantan Hilir, Ahli Yang Berhormat sudah menang, menang itu menang-lah, Tuan Yang di-Pertua, tetapi mengenangkan cerita bahawa kotor-nya pilihanraya itu Tuhan-lah yang maha mengetahui nya.

Masok Kemaman baharu ini sa-hari dua ini sudah hendak adakan pula pilihanraya kecil pula di-Baling, entah apa pula jenis chara Perikatan hendak gunakan tidak-lah saya tahu, tetapi nyata-lah kotor sangat. Kalau di-Kemaman, Tuan Yang di-Pertua, ka-semua guru² dewasa yang di-bayar elaun oleh Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar daripada Kelantan dan seluruh Trengganu berkumpul di-bandar Kemaman, bandar Chukai yang luas-nya barang kali

ada-lah luas kawasan pilihanraya itu ada-lah barangkali dua kali kawasan Lake Gardens; dua kali Lake Gardens ta' masok bangunan Parlimen—dua kali Lake Gardens, berhimpun semua sa-kali guru² dewasa; apa dia buat di-situ. Mula² berkursus kata-nya, jemput untuk memberi kursus, kursus kilat, kursus untuk melayakkan guru² dewasa itu mengajar murid²-nya, waktu itu, waktu kempen sedang berjalan, alhamdulillah-lah kursus itu berlangsung agak² lama juga-lah sehingga sampai lepas hari mengundi, baharu tamat kursus itu. Tentu-lah elaun mereka itu datang Kerajaan bayar dan kursus itu waktu siang malam kerja-lah mereka. Ini satu chara corruption politik yang paling bijak sa-kali, sudah dia pandai buat bagitu buat-lah tetapi apa-lah kata orang, orang politik yang hendak tengok kebersehan dalam pertandingan macham mana-lah, macham ayam berlaga, Tuan Yang di-Pertua, di-taroh-nya taji palsu, di-hujong taji di-taroh-nya pula ipoh—getah ipoh ini getah rachun, sa-kali tikam sahaja ayam yang kuat macham mana pun mati terguling, itu sebab saya katakan chontoh.

Demikian pula di-Kelantan kaki-tangan Kerajaan terutama-nya pasokan bersenjata, lebeh terang polis-lah banyak terlibat, Tuan Yang di-Pertua. Ini saya cheritakan kepada Yang Berhormat Menteri Muda Dalam Negeri, dia orang baharu. Dia dahulu pegawai Kerajaan, ta'-lah dia tahu sangat hal² ini, jadi kerana dia baharu itu, saya chubalah hendak cerita sedikit, yang banyak saya cheritakan sendiri di-hadapan dia. Ini kita buka yang sedikit sahaja yang layak di-dengar oleh orang ramai. Jadi, kaki-tangan polis champor tangan juga sehingga sampai berlaku satu cerita, Tuan Yang di-Pertua, di-dalam kawasan mengundi ya'ani kawasan yang tidak boleh berbisek² ia-itu kawasan 50 ela sahaja berlaku pertengkaran; ini ada record, ada barangkali Returning Officer akan buat laporan penoh kepada Pengerusi Surohanjaya Pilihan Raya. Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri yang masa itu dia merangkap menjadi Ketua

UMNO Negeri Kelantan. Alhamdulillah jauh sa-hingga orang-nya diambil, hendak melawat kawasan pilehanraya pada hari mengundi. Hendak turun helicopter-nya helicopter Angkatan Udara-lah, tidak ada Parti Perikatan beli helicopter, pakai helicopter hendak turun tempat mengundi; padang tempat mengundi itu kawasan 50 ela sahaja, Tuan Yang di-Pertua, di-tahan oleh pegawai yang menjaga—Presiding Officer di-situ itu di-tahan dan kata-nya, “tidak boleh turun, di-sini lengkungan polis, tidak boleh turun”. Ini dia kata, “Tun hendak turun”. Tun sa-kali pun, ini kawasan tidak boleh masuk orang luar di-sini, melainkan orang ada surat sumpah di-sini. Hai, dia kata, “dia datang sa-bagai Timbalan Perdana Menteri”. Saya tidak berapa faham-lah ini ah! kalau tidak, ini tanggung-jawab polis, polis ada kuasa, ta’apa-lah minta tolong, apa² hal besok saya bertanggung-jawab, ini Timbalan Perdana Menteri sendiri hendak turun di-sini—hendak mari di-sini hendak melawat pos pilehanraya. Ta’ apa-lah, 10 minit lagi bunyi-lah kapal terbang turun-lah dalam kawasan 50 ela.

Tuan Yang di-Pertua: Cherita² panjang itu suka saya mendengar, tetapi ini sudah satu jam sa-tengah daripada sa-malam.

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: Tetapi sa-malam cerita lain, ini cerita baharu.

Tuan Yang di-Pertua: Tidak boleh bagitu, saya ada kuasa hendak mem-berhentikan!

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: Minta ma’af-lah, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta sedikit

Tuan Yang di-Pertua: Jangan cerita panjang².

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: Ta’ panjang. Kapal terbang itu turun (*Ketawa*). Tun pun turun daripada kapal terbang, orang ingat Tun hendak pergi masuk ka-tempat mengundi, Tuan Yang di-Pertua, ma’alom-lah Timbalan Perdana Menteri, tentu-lah hendak melawat tempat mengundi—tidak. Dia turun daripada kapal terbang terus pergi

ka-tempat pos Parti Perikatan—“Kapal Layar”. Ini tempat² semua sa-kali tempat mengundi dengan kapal terbang ini-lah chara barangkali Tun sendiri tidak sedar perkara ini; ini ranchangan orang² bawah dan dia tentu bijak ta’ kan-lah buat kerja macham ini, tetapi orang bawah-lah ini. Itu satu chontoh tentang bagaimana kerja² dalam pilehanraya champor tangan pegawai, kaki-tangan², alat² negara dan sa-bagai-nya. Kemudian tekanan² yang lain kalau dekat hari hendak mengundi, kata-lah dalam dua minggu lagi waktu tengah berkempen, senarai orang² yang ada senapang patah yang ada lesen memegang senapang patah kawasan pilehanraya; penghulu baik, imam baik, orang terkenal baik, berapa ratus orang semua senarai ada belaka. Di-antara senarai itu siapa yang nampak chenderong-nya menyokong Parti PAS—orang² ini, semua senapang itu di-rampas bawa-lah ka-Balai Polis. Sudah itu kemudian baharu rayu sa-mula, ada yang berjaya dapat balek, ada yang tidak berjaya sampai sekarang ini. Panjang hendak saya berunding dengan Menteri Muda sendiri kemudian. Ini sa-bagai satu chontoh, Tuan Yang di-Pertua. Kalau macham ini-lah pilehanraya buat apa pilehanraya. Kensis pilehanraya ini pakai lantek orang satu parti jadi, kita ta’ apa, kita dudok di-luar ta’apa. Kalau sudah memang tidak ada pilehanraya. Kalau hendak alang² ada pilehanraya, buat demokrasi betul². Malu kita sebab masa pilehanraya semua pelawat luar negeri ada. Ada pelawat dari Amerika, Setia-usaha² daripada Kedutaan² pergi ka-Kelantan berjumpa dengan saya, berjumpa dengan orang Perikatan, melihat sendiri dengan mata kepala apa yang berlaku. Jadi harap-lah akan datang ini jangan lagi berlaku saperti itu.

Satu perkara, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak sentoh sedikit ucapan

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka hendak jawab, berapa lama lagi hendak berchakap?

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: 15 minit lagi, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau 15 minit lagi, satu jam tiga suku, bolehlah.

Dato Haji Mohamed Asri bin Haji Muda: Terima kaseh. Berkenaan dengan ucapan Ahli Yang Berhormat dari Ipoh dia menggambarkan satu suasana perkauman yang paling tajam sa-kali keluar, saya dukachita benar. Dia menggambarkan tentang bagaimana konon-nya ada orang bumiputera pergi membunuh orang² yang bukan bumiputera dengan chara kejam sa-kali, sedangkan gambaran tentang orang yang bukan bumiputera membunuh orang yang bumiputera tidak pernah di-gambarkan di-dalam Dewan Yang Mulia ini. Kita tidak pernah hendak menimbulkan perkara itu. Jadi sa-olah²-nya saperti chuba hendak mempertajamkan suasana yang telah begitu reda—suasana sudah tumpul hendak di-tajamkan balek. Saya rasa tidak patut sa-bagai sa-orang Ahli Yang Berhormat dari Ipoh berchakap dengan soal saperti itu. Saya daripada kalangan bumiputera terasa hati juga dan saya cheritakan pula bagaimana yang bukan bumiputera buat, jadi timbul-lah satu pertentangan yang ta' putus² dan panas. Saya harap Ahli² Yang Berhormat saperti Ahli Yang Berhormat dari Ipoh jangan chuba mengeluarkan cherita yang macham itu, kalau hendak berlawan buat cherita, Tuan Yang di-Pertua, banyak kita boleh keluarkan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan Kementerian Luar Negeri. Sa-perkara sahaja saya hendak sentoh berkenaan dengan hasil lawatan Shahanshah Iran ka-Malaysia baharu² ini. Saya rasa, ada-kah tidak keluar kenyataan bersama, atau *joint communique* antara Kerajaan Malaysia, atau pun antara Perdana Menteri Malaysia dengan Shahanshah tidak-lah saya mengerti, tetapi saya dapat khabar yang tepat ada *joint communique* itu di-terbitkan, tetapi tidak di-beri kepada Ahli² Dewan ini, dan saya dapat tahu kandungan² itu agak dengan chara detail sedikit. Malang-nya, Tuan Yang di-Pertua, dalam kandungan itu tidak tersebut langsung berkenaan dengan perjuangan

umat Islam di-Timor Tengah sekarang ini. Pada hal dalam lawatan kepala² negara ka-mana² dunia Islam satu daripada maudhu' yang tidak boleh di-tinggalkan ia-lah nasib Baitul Mukaddis, nasib bandar suchi umat Islam yang sa-belum Masjidil Haram itu, yang sekarang ini sudah di-rampas dan berada di-tangan orang² Yahudi. Kenapa ini, di-mana letak-nya rosak switch-nya maka perkara Baitul Mukaddis—perkara Jerusalem tidak di-masokkan dalam *joint communique* bahkan dalam ucapan² yang di-terbitkan daripada pehak Malaysia sendiri dan apa lagi yang terbit daripada Shahanshah Iran tidak tersebut cherita pertentangan umat Islam dengan Yahudi di-Timor Tengah. Ini perkara yang amat menyedihkan sa-kali dan saya rasa dari segi politik untok perkembangan dan untok menaikkan nama baik Malaysia di-kalangan dunia² di-Timor Tengah apa lagi dunia Islam seluroh-nya ada sedikit kurang mutu-nya, kurang nilainya. Perkara ini mudah²han mendapat perhatian.

Sa-perkara lagi berkenaan dengan kedudukan Duta² di-Luar negeri. Ada saya dapat repot banyak sangat Duta; saya tidak mahu sebut, satu Duta sahaja, hendak sebut negeri ta' mahu sebut. Satu negeri, ini negeri besar, Kedutaan kita pun merupakan Kedutaan yang terbesar sampai sekarang ini tidak ada satu jawatan—maseh kosong ia-itu Surohanjaya Perdagangan dan apabila urusan perdagangan hendak di-lakukan antara dua buah negeri—negeri yang Duta kita di-sana dengan negeri kita kesemua-nya melalui Duta ini sendiri, dan mengikut apa saya dapat ma'alumat daripada ra'ayat negeri itu sendiri, berlaku-lah sa-jenis corruption sa-chara atasan dalam perkara ini sa-hingga menyebabkan perhubungan perniagaan antara kedua buah negeri ini tidak begitu lichin sampai sekarang ini. Ini hendak tahu nama Duta negeri itu; itu cherita luar, saya boleh cherita di-pejabat dengan Menteri Luar Negeri atau Perdana Menteri sendiri kalau dia hendak, kalau dia tidak hendak, tidak apa-lah, saya cheritakan sahaja bahawa ada berlaku hal saperti itu.

Hab's-lah, Tuan Yang di-Pertua, hendak pergi kapada MARA sedikit sahaja—Mara, Tuan Yang di-Pertua, memang ada lagi sedikit. Berkenaan dengan MARA sekarang ini bagus benar-lah kerja² MARA itu bukan baharu bagus, sudah lama bagus, beransor² bagus, terutama sa-kali yang bagus dalam Maktab MARA ini dengan perubahan baharu sekarang nama Maktab Teknologi MARA ini. Saya mengambil kesempatan-lah dalam Majlis ini memberikan sa-tinggi² tahniah kapada Pengetua Maktab MARA itu sendiri, kerana usaha kegiatan-nya yang dapat meletakkan nilai Maktab itu sa-chara dengan nilai² Perguruan Tinggi Teknologi di-negeri² yang lain. Mudahan² orang saperti Pengetua Maktab MARA diperbanyakkan dan mudahan² kakitangan yang saperti Pengetua-nya dan mudahan² murid² pun saperti Pengetua-nya.

Ini soal lain, Tuan Yang di-Pertua, soal Pengerusi MARA ini soal lain pula. Saya hendak timbulkan soal Pengerusi MARA ini, ia-itu bekas Ketua Menteri Melaka ini, dia ini terang² orang politik. Saya hendak tahu daripada Kementerian yang berkenaan ini sejak bila orang politik ini di-bo'ehkan menjadi Pengerusi MARA, sebab Pengerusi MARA ini sa-tahu saya bukan saperti Pengerusi Dewan Bahasa dan Pustaka, macham Yang Amat Berhormat Dato Menteri Besar Negeri Perlis menjadi Pengerusi Dewan Bahasa dan Pustaka; itu Pengerusi dalam meshuarat sahaja. Ada pun Pengerusi MARA ini saperti Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, ya'ani orang yang bekerja terus dalam bahagian pentadbiran. Sejak dahulu, sejak MARA bernama RIDA sampailah kapada sa'at yang akhir ini yang menjadi Pengerusi MARA ia-lah Pegawai Pentadbiran, orang² yang difikirkan layak mempunyai pengalaman chekap di-lantek menjadi Pengerusi MARA. Baharu-lah sekarang ini Pengerusi MARA di-tukarkan kapada orang politik. Apa-kah asas penukaran ini? Ini kita hendak mengerti. Apa-kah tujuan Kerajaan Perikatan hendak menarekkan MARA kapada parti politik—hendak menarekkan MARA

chenderong kapada politik kepartaian. Kalau sa-benar-nya MARA ini mempunyai asas yang sungoh² untuk membena nasib ra'ayat bumiputera dan juga mungkin yang bukan bumiputera—sudah ada bilangan-nya—saya rasa tidak payah orang politik, chukup dengan Pegawai Pentadbir. Kalau Pegawai² Pentadbir itu kerja tidak betul, kita boleh pindah atau tukarkan. Kalau dia makan suap, ada Jeneral Makan Suap kita di-sini—bukan Jeneral Makan Suap, ejensi-lah kapada yang menchegeh makan suap (corruption) dia boleh jalankan kerja. Ini satu perkara yang saya hendak tegor-lah, saya rasa tidak berkenan benar di-hati saya orang politik dudok pegang jadi Pengerusi MARA yang bersifat sa-bagai Pegawai Pentadbir.

Satu lagi berkenaan dengan kilang kain puteh yang MARA hendak buat. Ini saya tegor sedikit. Kenapa kilang kain puteh ini hendak buat di-Sungai Batang Kali—Sungai Batang Kali—tiga kali sungai—hendak di-buat di-Sungai Batang Kali itu kenapa, sebab kita tahu keperluan kain puteh ia-lah keperluan yang banyak di-gunakan oleh pembatek² di-Kelantan dan Trengganu. Dahulu sudah pernah ada ranchangan sa-sudah berunding dengan Kerajaan Jepun, ada pengusaha² Jepun datang melawat ka-Trengganu dan Kelantan hendak meninjau kemungkinan hendak mendirikan kilang kain puteh di-negeri Kelantan atau Trengganu, atau di-tengah antara kedua-nya hendak mencari tempat yang مناسب minta kerjasama kedua² Kerajaan Negeri itu, tetapi kemudian senyap, hilang dan ghaib, tiba² timbul berita hendak di-buat di-Sungai Batang Kali, di-bandar Batang Kali. Apa-kah tujuan di-sabalek itu saya tidak mengerti. Demikian pula tentang soal sa-takat mana MARA mengusahakan supaya kemajuan perusahaan batek negeri ini berjaya. Kalau dengan sa-kadar MARA sendiri mendirikan kilang batek dan kemudian mengimpotkan orang² yang ahli perkara batek daripada Kelantan dan Trengganu untuk menghidupkan kilang batek; ini bukan-lah memberi erti yang sa-penoh²-nya untuk memajukan perusahaan batek negeri ini. Itu erti-nya hendak chuba mengambil alih

perusahaan batek daripada pembatek yang sedia ada, dan dengan yang demikian akan menggagalkan dan akan menenggelamkan peluang² hidup, peluang² berusaha dan berniaga kepada pembatek² yang sedia ada. Daripada chara seperti itu lebih baik di-chari dan di-ikhtiarkan usaha dan chara bagaimana pembatek² itu dapat maju dengan chara di-satukan mereka ka-dalam satu bentuk perusahaan yang tegoh dan kukuh dan patut-lah, Tuan Yang di-Pertua, kalau pihak MARA ini chuba hantar kaki-tangan-nya yang ahli terus pergi ka-Tanah Jawa, Semarang atau Banyuwangi—entah apa-kah nama barang² sana yang bagus perusahaan batek di-Solo melihat bagaimana chara perusahaan batek mereka buat di-sana, dengan demikian bukan sahaja mutu batek yang kita kehendaki, tetapi nilai perusahaan batek itu sendiri dapat di-pelihara dan di-majukan sa-hingga sampai pada masa yang akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, sedikit sahaja lagi berkenaan dengan Kementerian Kesihatan—masa saya ada 5 minit lagi, saya rasa—Kementerian Kesihatan ini banyak-lah doktor² luar negeri yang di-bawa oleh Kementerian sekarang ini, dan baharu² ini di-bawa-lah doktor dari negeri U.A.R., negeri Mesir ada 20 orang, konon-nya di-Kelantan dapat 3 orang. Ini Menteri beritahu saya, alhamdulillah, terima kaseh-lah kalau bawa doktor² Islam macam itu ada sejok hati kita sedikit, sa-kurang²-nya erti bahasa, chara Islam, tidak erti chara Melayu tidak apa-lah. Tetapi sa-panjang pengalaman baharu² ini doktor yang di-bawa dari luar negeri itu banyak berlaku perkara² yang ganjil, tidak dapat persesuaian hidup dalam masyarakat, terutama masyarakat luar bandar. Bila mana doktor dari Korea datang, dari negeri² lain-lah mithal-nya—tidak pula saya katakan semua doktor tidak baik—ada sa-orang doktor dari Korea di-negeri Kelantan pakar dalam chara penyakit mata, ini saya puji pula, bagus sangat orang-nya, tetapi tidak semua-nya begitu, tetapi sa-bahagian besar-nya jadi begitu. Jadi, pada masa yang akan datang ini, kalau dapat di-fikirkan, mengambil doktor dari negeri²

yang ada persamaan, yang banyak persamaan dengan kita. Kalau boleh doktor Indonesia pun bagus. Tentu-lah penak Kementerian akan mengatakan kelulusan doktor dari Indonesia tidak di-aku² lagi sa-hingga sekarang ini, itu boleh di-uruskan—itu bolen di-uruskan macham doktor dari India dahulu pun tidak di-aku², sekarang sudah di-aku². Doktor Hong Kong pun begitu, doktor Filipina pun begitu juga, dari Korea pun begitu juga, Republik Arab Bersatu pun di-aku² juga. Mithal-nya doktor dari Indonesia banyak yang hendak berkhidmat di-sini. Doktor kalau tidak cukup lagi ambil-lah dari Pakistan—India, kita sudah ambil—Pakistan kita ambil pula, jangan ada timbul perasaan, kalau India kita rapat, Pakistan boleh kita rapat sama, doktor Republik Arab Bersatu kita sudah ambil. Dengan chara demikian saya rasa akan menambahkan lagi mutu dan nilai perkhidmatan perubatan kesihatan negara kita ini kepada ra'ayat dan kepada masyarakat, terutama-nya sa-kali masyarakat² luar bandar.

Sa-kian sahaja, Tuan Yang di-Pertua, mudah²an tidak-lah membosankan Tuan Yang di-Pertua sendiri sebab cukup tempoh-nya. Terima kaseh.

Tuan Haji Rahmat bin Haji Daud (Johor Bahru Barat): Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya menyokong atas Rang Undang² ini dan saya beri tahniah kepada Kementerian-nya. Saya ucapkan terima kaseh dan beri tahniah juga kepada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan yang baharu² ini saya ada melawat kawasan Batu Lane, nampak-nya sudah berse di-sana bagaimana perkara itu saya ucapkan dalam ucapan tahniah ka-bawah Duli Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dahulu, dan juga Kementerian ini telah mengambil tindakan, ia-itu akan mengadakan rumah² murah berderet bagi pihak orang² yang berkehendakan rumah murah di-kawasan² Majlis Tempatan, maka ini pun saya beri tahniah kepada beliau yang akan membuat rumah² murah itu, tetapi malang-nya di-Johor Bahru Kerajaan Negeri Johor belum lagi mengambil

tindakan yang sa-macam ini oleh kerana kata-nya orang Melayu tidak berapa suka duduk di-rumah² berderet, sebab baharu² ini di-Johor Bahru pembahagian rumah murah telah di-jalankan pada hari Sabtu dan Ahad, maka rumah² itu dalam satu ekar hanya di-buat enam atau tujuh buah rumah sahaja. Kalau-lah rumah² berderet yang di-buat di-kawasan itu maka dapat sa-kali ganda lagi rumah murah di-buat untuk orang² yang ramai itu. Dari peruntukan sa-banyak rumah 300 buah yang di-buat pada masa itu permohonan² lebih dari 6,000 jadi berma'ana hanya sa-bilangan kecil sahaja yang dapat rumah² murah, tetapi saya harap pada satu masa kelak Kerajaan Negeri Johor akan bertimbang rasa dapat rumah berderet di-buat supaya orang² ramai yang berkehendakkan rumah itu mendapat rumah² yang murah sa-bagaimana yang di-kehendaki.

Sa-bagaimana ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan pada hari kelmarin berkenaan dengan harga barang² makanan, saya pendekkan, kata-nya harga barang² makanan pada masa ini telah naik sa-banyak 5% ia-itu pada tahun 1967 oleh kerana harga beras naik. Sunggoh pun Kementerian Pertanian telah berjanji, ia-itu pada tahun 1971 maka beras tidak akan di-masokkan lagi ka-negeri kita, oleh kerana ranchangan² penanaman padi akan menchukupi beras untuk negara kita, dengan ini saya beri sa-tinggi² tahniah, tetapi malang-nya padi itu hanya di-tanam di-tanah² di-kawasan utara Malaysia Barat, sa-balek-nya di-Johor boleh di-katakan tidak ada ranchangan tanam padi hanya ada di-Sarang Buaya ia-itu di-kawasan Batu Pahat antara Batu Pahat dan Muar.

Saya suka mengeshorkan supaya ladang² getah yang banyak di-kawasan negeri Johor itu di-minta supaya peng-urus² ladang itu bekerjasama dengan Kerajaan, ia-itu 10% daripada tanah ladang itu di-tanam padi bukit, atau padi tugal dan juga di-ladang² kelapa kerana kita tidak boleh tahu mala-petaka, ribut, taufan dan banjir atau kemarau akan menimpa di-kawasan² utara dan sa-terus-nya Malaysia Barat

ini yang akan mengechewakan chita² Kementerian Pertanian dan juga boleh jadi perang besar akan sampai lagi sa-kali—barang di-jauhkan Allah, maka patut-lah negeri Johor mesti-lah di-nasihatkan supaya tanaman padi tugal itu di-galakkan sa-mula sa-bagai-mana yang telah terjadi dalam masa Jepun dahulu, boleh di-katakan orang² Johor mendapat padi-nya di-kawasan Muar Selatan, ia-itu antara Parit Jawa sa-hingga-lah di-Sarang Buaya. Mereka tanam padi di-dalam kawasan ladang² kelapa beribu² ekar banyak-nya. Saya ingat dan saya perchaya, kalau-lah tanaman padi itu di-mulakan sa-mula sekarang, maka ini akan menambhakan lagi hasil padi dan boleh jadi akan menurunkan harga makanan kita pada masa yang akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap sedikit berkenaan dengan mata-wang kita. Semenjak 12 haribulan Jun tahun 1967, kita telah menge-luarkan wang sa-banyak \$740 juta ia-itu wang² baru daripada kertas dan shilling. Sunggoh pun Britain telah menurunkan harga mata-wang-nya, namun harga wang, mata-wang kita tidak merusut, atau tidak di-turunkan sa-bagaimana negara Britain. Sunggoh pun begitu negara kita telah menang-gong rugi lebih dari \$100 juta. Walhal hanya 15% daripada wang pound di-turunkan sahaja, tetapi kita rugi dekat \$100 juta dengan tidak fasal². Ini di-tanggung oleh Kerajaan dan ra'ayat jelata semua-nya. Maka ini sa-bagai negara yang merdeka dan berdaulat, sunggoh pun kita banyak wang reserve dengan emas, kita mesti berwaspada, sebab saya chakap bagini, oleh kerana kita menggunakan wang ini bukan-lah untuk wang negara kita. Kita ada satu perjanjian di-antara tiga negara. Pertama Malaysia, kedua Brunai, dan yang ketiga Singapura. Maka ini yang menakutkan pada pendapat saya, takut pisang berbuah dua kali. Kalau kita lihat keadaan negeri Brunai hasil mahshul-nya, maka tidak-lah begitu kita takut sangat, oleh kerana negeri Brunai, sunggoh pun kecil dan pendudok-nya pun tidak berapa banyak hanya 300,000 kalau ta' salah, tetapi

pendapat-nya berlipat ganda daripada hasil minyak yang di-perolehi daripada bumi Allah Subhanahu Wata'ala. Dan juga pada masa ini, Kerajaan Brunai ada pula Pembangunan Luar Bandar di-sana yang akan mendapatkan hasil untuk negara-nya tidak berapa lama lagi. Tetapi kita tengok pula jiran kita, negara jiran kita, ia-itu Pulau Singapura, satu pulau yang kecil. Kalau saya bandingkan dengan kawasan saya Johor Bahru Barat, maka Pulau Singapura itu lebih kecil daripada kawasan saya dan penduduk-nya sangat ramai, dua juta manusia yang duduk dalam Pulau Singapura. Ini-lah yang merunsingkan fikiran saya apabila saya memikirkan keadaan wang kita pada masa akan datang. Jadi untuk ini saya terpaksa-lah memberi penerangan sedikit, sebab saya di-Johor Bahru boleh di-katakan hari², atau sa-minggu sa-kali saya turun ka-Singapura, saya tengok dan lihat keadaan di-sana, maka itu lagi menakutkan dan mengechewakan hati saya, kalau-lah kita tidak berwaspada, sebab di-Singapura penduduk²-nya dua million, atau dua juta itu. Maka dengan dua juta ini tiap² tahun akan bertambah sa-kurang²-nya bagi orang² Asia 10%. Tahun ini Rancangan Keluarga mereka buat endah ta' endah sahaja-lah, kalau ada pun berapa yang boleh mengikut rancangan keluarga, maka bersukaria-lah mereka itu, tidak mengendahkan rancangan keluarga, maka ini boleh menjadikan sampai 20% akan naik penduduk²-nya. Kalau kita katakan sa-orang manusia yang duduk di-Singapura itu belanja untuk hidup sahaja, sa-kurang²-nya sa-tahun \$400.00. Kalau dua juta manusia, maka berkehendak-lah mereka itu sa-kurang² \$800 juta pada sa-tahun, ia-itu wang yang ta' boleh dapat balek daripada apa yang di-belanjakan. Umpama-nya beras, kalau satu orang hendak makan sa-tengah kati sahaja, atau pun empat tahlil sahaja, itu pun hendak makan 50,000 pikul satu hari dan berapa banyak wang-nya yang hendak digunakan untuk membeli beras. Maka ini tidak dapat keuntungan balek dan

lain² luxury, ta' boleh tidak mereka itu sa-kurang² mesti berada keuntungan yang berse \$1,500 juta pada sa-tahun, baharu-lah menchukupi menjaga negara Singapura. Kalau di-bandingkan dengan negara kita yang di-katakan patut-lah kita bersama Singapura dengan Malaysia, maka jauh sama sa-kali. Umpama macham bumi dengan langit. Ingat-kah Ahli² Yang Berhormat bagaimana cherita orang tua² dahulu. Saya minta izin daripada Tuan Yang di-Pertua, umpama "katak dengan kerbau". Maka si-katak bilang; "kenapa kau bunchitkan perut engkau itu" "Aku tengok satu lembaga yang besar, jadi aku hendak lawan lembaga itu," kata dia. Maka dia mengelembongkan-lah, tetapi emak-nya bilang, "jangan". "Engkau ta' boleh, nanti engkau meletup." Jadi-lah katak ini mengelembong² hingga meletup. Ini-lah kita masa kecil² dahulu. Kalau di-bandingkan negara Singapura dengan negara Malaysia. Bagaimana saya katakan tadi, kalau di-bandingkan dengan kawasan saya pun lebih besar kawasan saya daripada Pulau Singapura itu. Maka negara kita lebih besar 500 kali ganda kalau Singapura di-bandingkan dengan Malaysia 500 kali ganda Singapura, baharu-lah sama dengan Malaysia satu. Jadi ta' ada persamaan mata-wang-nya, kedudukan-nya, dan serba-serbi-nya. Hanya mereka itu hidup dengan fikiran dan kerja kuat, berapa lama yang boleh kerja kuat. Kita ini manusia, bukan-lah saperti machine. Kita mesti bekerja, ada rehat dan sa-bagai-nya. Dan mereka itu bergantung hanya-lah sa-mata² dengan perindustrian dan juga dengan pelanchongan, export dan import, kalau ada barang-nya. Industri pun hendak bawa wang dari luar juga dan hendak bawa raw-material dari negeri luar juga, kalau dapat, kalau ta' dapat macham mana? Ini-lah kita mesti kaji keadaan mereka itu ada-kah mereka boleh sa-taraf dengan kita atau tidak, apa-tah lagi kalau ada peperangan. Kalau Ahli² Yang Berhormat ingat pada masa Jepun dahulu bagaimana keadaan Singapura masa berperang; hendak tanam ubi kayu pun

ta' ada tempat. Maka penduduk² di-situ pada masa itu chuma satu million sahaja. Sekarang sudah sa-kali ganda. Di-mana tempat hendak tanam ubi kayu, di-mana tempat hendak tanam padi? Dengan sendiri-nya, kalau ada satu mala-petaka menimpa Singapura, maka wang-nya akan jatuh hancur lebur. Sa-bagai negara yang merdeka dan berdaulat saperti Singapura, maka mereka hendak belanja bagaimana negara Malaysia juga, berkenaan luar negeri-nya, dalam negeri-nya, pertahanan dan serba-serbi-nya. Tidak boleh-lah bergantung lagi dengan negara² yang lain. Dengan itu saya berharap Menteri² yang berkenaan mesti-lah mengambil tindakan yang sa-wajar-nya untuk menahan jangan sampai wang kita akan jatuh bersama² dengan wang Singapura.

Saya tahu Menteri Kewangan dan Menteri dalam Kabinet akan menjawab perchakapan saya ini, perkara ini telah di-siasat dan berpuas hati, tetapi saya ingatkan lagi mesti-lah berwaspada, berwaspada, jangan sampai pisang berbuah dua kali. Kalau sa-kali terkhilap ta' apa, kalau dua kali, saya perchaya ra'ayat jelata tidak akan ma'afkan. Dan ini kali, kalau jatuh lagi sa-kali, lebeh banyak saya ingat ribuan million kita akan mendapat kerugian. Dari itu, Dato Yang di-Pertua, berkenaan kedudukan wang kita ini patut-lah ada batasan-nya. Umpama-nya mata-wang kita dengan Indonesia boleh keluar masok, mesti-lah ada batasan-nya, ada Foreign Exchange. Kalau hendak keluarkan wang di-Singapura hendak-lah di-sekat kemasokan-nya, atau keluaran-nya. Jadi kita tahu berapa masok dan berapa keluar. Jangan-lah bersukarela berkhidmat sahaja, bagaimana pada hari ini, berapa million pun masok Malaysia ta' jadi apa dan berapa million hendak di-keluarkan daripada Malaysia pun ta' jadi apa; ini saya suka mengingatkan kepada Menteri. Kita tidak benarkan Bank of China membuka bank-nya di-Malaysia, tetapi Bank of China di-benarkan di-Singapura. Maka tali barut, tali barut-nya ini-lah yang akan membawa wang²

Bank of China ka-Malaysia. Membeli harta², saya perchaya terutama sa-kali di-dacrah² Johor. Saya takut negara Malaysia besok, menjadi negara Israel di-negeri Arab. Nama sahaja negara Arab, tetapi yang empunya tanah semua sa-kali orang Israel, orang Yahudi. Ini-lah jadi-nya. Kita takut besok di-Malaysia bagitu-lah jadi-nya. Kalau kita benarkan duit daripada Singapura masok dengan ta' berbatas, besok orang² Johor ta' mempunyai harta lagi, dan melarat terus ka-Malaysia Barat. Ini-lah saya ingatkan supaya di-bataskan untuk memudahkan; itu terpulang-lah kepada Kementerian, tetapi kita mahu tahu berapa banyak wang yang masok di-Malaysia dan berapa banyak wang yang keluar daripada Malaysia ka-Singapura. Kita mesti waspada dan berjaga² pada musoh yang ada dalam selimut.

Bagaimana telah di-terangkan oleh Wakil daripada Muar Utara semalam di-Cabinet Singapura di-sana para Menteri-nya ada dua puak—satu puak yang menentang Malaysia dan satu puak lagi yang suka bekerja dengan Malaysia. Malang-nya pula yang menentang Malaysia itu keturunan orang Melayu kita sendiri. Ini-lah yang sangat mendukachitakan saya bukanlah mereka ini memberi simpati kepada kita bahkan menghentam balek kepada kita. Jadi memang saya sokong apa yang di-ucapkan oleh Wakil daripada Muar Utara.

Baharu² ini telah di-ishtiharkan oleh Timbalan Perdana Menteri ia-itu beliau akan melawat ka-Singapura dan akan berunding berkenaan dengan pertahanan dan saya suka mengingatkan, jangan-lah kita terikat lagi sa-kali bagaimana yang telah sudah kemudian telah bersetuju, belakang tidak bersetuju, sebab Perdana Menteri Singapura itu selalu bertukar² fikiran—macham sumpah², bila pergi dekat pokok hijau, jadi hijau, bila pergi tempat yang kelabu, jadi kelabu. Jadi tidak boleh bagitu. Ini negara, bukan-nya di-rumah. Kalau di-rumah pun macham ini boleh jadi jahanam negara kita. Jadi saya minta-lah bagi

pehak para Menteri yang berkenaan supaya perkara² ini patut-lah di-halusi dengan sa-halus²-nya jangan sampai kita terjerumus bersama² dengan negara yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah sa-tengah jam ini!

Tuan Haji Rahmat bin Haji Daud: Belum lagi, Tuan Yang di-Pertua, minta ma'af, ada dua tiga perkara yang kecil² sahaja.

Saya suka berchakap berkenaan dengan Yayasan Tunku Abdul Rahman. Saya memberi tahniah kepada Ahli Jawatan-kuasa Yayasan Tunku Abdul Rahman yang di-pengerusikan oleh Yang Berhormat Menteri Pelajaran yang telah mengeluarkan biasiswa, ia-itu empat biasiswa, kalau tidak salah, tiga daripada-nya orang Melayu dan satu kepada bangsa asing, dan telah mengumpulkan wang sa-banyak \$400,000 lebeh.

Saya suka mengeshorkan supaya wang yang lebeh itu di-belikan harta yang boleh mengeluarkan hasil tiap² bulan. Umpama-nya di-Kuala Lumpur ini, kalau-lah Jawatan-kuasa yang tersebut itu memohon tanah di-Jalan Duta umpama-nya, atau di-dalam kawasan Petaling Jaya yang berdekatan dengan bandar, belakang di-dirikan rumah dengan wang \$400,000 saya perchaya sa-kurang²-nya boleh dapat 15 buah rumah dan rumah ini di-sewakan pula, sa-kurang²-nya dapat \$300 kalau 15 buah rumah akan mendapat \$4,500 pada sa-bulan, kalau sa-tahun lebeh kurang \$50,000. Dengan \$50,000 ini sa-paroh di-berikan kepada biasiswa, sa-paroh lagi di-simpan (reserve) dan sa-bahagian daripada-nya untuk membetulkan rumah² yang di-sewakan itu dan sa-bahagian lagi yang lebeh-nya di-buatkan lagi harta di-tambahkan lagi biasiswa itu. Dengan ini tidak-lah wang itu akan merosot sa-tahun kasatahun di-beri biasiswa dengan tidak ada faedah-nya. Kalau kita simpan dalam bank pun, faedah-nya sangat kecil, sebab kalau kita belikan harta, ini akan menambah harta dan memberi

berkat lebeh munafa'at lagi kepada orang² yang mendapat biasiswa² itu. Saya harap perkara ini dapat di-kaji dan di-timbangkan supaya hasil daripada rumah² itu dapat di-berikan kepada anak² kita yang hendak melanjutkan pelajaran tinggi bagaimana yang telah di-beri kepada pelajar² tadi.

Saya berpindah pula kepada Kementerian Penerangan dan Penyiaran ia-itu berkenaan dengan Radio. Baharu² ini sa-orang sahabat saya di-Johor Bahru dan Pegawai² Radio ada datang memereksa lesen² radio, maka beliau pada masa itu tengah membawa keretanya dan dengan tidak semena² di-tahan dan di-tanya, "mana lesen awak kerana menggunakan radio" Maka di-chari²-lah lesen yang di-sangkalan ada di-dalam tempat simpan barang² dan di-dapati tidak ada lagi lesen itu. Jadi walau macham mana pun perkara itu sudah selesai-lah.

Saya suka hendak mengeshorkan supaya lesen² radio motor car ini di-beri disc bagaimana lesen² chukai motor car supaya senang di-tampal pada chermiin, tetapi jangan-lah bulat, buat-lah tiga persegi atau empat persegi itu berlainan sedikit daripada lesen² motor car. Ini menyenangkan pembawa kereta dan menyenangkan pada pemereksa² lesen radio, sa-kali sa-kala pun kalau Polis yang hendak menengok, kalau dia ada lesen radio. Saya perchaya dengan ini banyak lagi chukai² radio motor car boleh di-dapati. Tidak boleh mengelakkan lagi, kata tinggal di-rumah-lah, hilang-kah, tidak boleh. Kalau ada di-situ mesti ada di-situ, kalau hilang, mereka itu mesti report kepada polis bagaimana yang sudah di-tentukan di-dalam lesen² motor car, kalau hilang mesti report kepada polis, kalau lesen radio hilang, mesti report kepada polis, jadi selamat-lah wang Kerajaan orang yang menggunakan radio pun selamat, jadi pehak yang bekerja pun senang, di-mana² pun senang. Kalau kita menengok ada aerial sahaja, dia tengok ada tidak lesen radio dia, tidak payah lagi tanya mana lesen awak, begitu bagini. Itu memakan masa yang panjang. Jadi

saya shorkan-lah supaya menyenangkan bagi kedua belah pihak gunakanlah disc tiga persegi, atau pun bagaimana saya kata tadi.

Sekarang saya berpindah kepada Hospital. Di-Johor, Tuan Yang di-Pertua, sa-belum perang dahulu tanda² hendak masuk ka-kawasan hospital tidak memakai red cross, kita menggunakan di-sana bulan bintang. Kalau bulan bintang tahu-lah itu kawasan hospital dan juga kereta² ambulan, semua-nya memakai bulan bintang sa-hingga-lah sa-belum kita merdeka dahulu. Tetapi apabila sudah merdeka, maka bulan bintang itu hilang—tidak ada lagi, hanya di-taruh Kementerian Kesihatan, Kementerian apa²-lah, ambulan, tetapi bulan bintang tidak ada lagi. Tetapi tanda² yang hendak masuk ka-kawasan hospital semua-nya di-letakkan red cross. Ini yang saya berasa sangat dukachita, sebab saya ada terbacha di-dalam satu hadith, dikatakan salib Keristian itu apa juga yang bertanda cross, itu-lah salib Keristian dan sa-bagai orang Islam menggunakan itu haram, maka negara kita telah mengakui, ia-itu negara Islam. Ini ada salib, betul. Walau pun panjang-kah, pendek-kah, tetapi asal cross itu cross juga. Jadi patut-lah Kerajaan kita yang mengakui dan menganut Kerajaan Islam, Islam sa-bagai ugama rasmi, maka tanda² cross di-rumah² Kerajaan dan sa-bagai-nya mesti-lah di-ubah, sebab apa, kita tidak mahu bertanggung-jawab di-dunia atau di-akhirat. Kita akan di-soal, terutama sa-kali para Menteri yang berkenaan (*Ketawa*). Saya berchakap untuk melepaskan tengkok saya, terpulang-lah kepada para Muslimin dan Mu'min di-sini.

Juga berkenaan dengan tanda Red Cross Society, ini pun kita mesti ubah, sebab apa saya pergi ka-Egypt dan juga di-Saudi Arabia, di-Mekah, mereka itu menggunakan Bulan Sabit dan saya ada menerima satu surat daripada Red Cross Society, dia ada tiga lenchana yang rasmi, pertama Red Cross, yang kedua lenchana daripada negara Iran, ia-itu Matahari dan

Singa dan juga Bulan Sabit. Kita boleh menggunakan Bulan Sabit, atau pun Bulan Bintang bendera kita. Ini akan membedzakan kita negara Islam. Saya mengingatkan para Menteri yang berkenaan, mereka bertanggung-jawab sa-kira-nya cross itu di-gunakan juga, maka itu-lah haram, mesti di-ubah, kalau tidak kita semua bertanggung-jawab. Bagi diri saya, saya telah terangkan, terpulang-lah bagi pihak Kerajaan menimbang-nya.

Ada dua perkara lagi yang saya hendak chakapkan, Tuan Yang di-Pertua ia-itu berkenaan dengan penchen.

Di-Johor Bahru ada sa-orang; saya tidak hendak nyatakan apa kerja-nya, telah pension (bersara) dalam bulan Januari. Sa-hingga hari ini berita pension pun, bonos pun tidak ada cherita terus yang di-dapati-nya. Jadi, kalau saya berchakap terus-terang di-sini; saya tidak hendak pejabat itu terlibat, tetapi saya minta-lah, kalau penchen itu besar, ta' apa-lah maka mereka itu bekerja dengan gaji kechil \$150 kalau penchen dapat-lah \$60 kalau bonos dapat-lah satu dua, atau tiga ribu ringgit. Kalau-lah mereka itu belum dapat gaji daripada bulan Januari sampai sekarang, saya takut mereka itu menchari Pak Janggut untuk hendak makan dan belum lagi terima penchen, atau bonos, sudah di-gadaikan dengan lintah darat. Jadi saya takut perkara yang sa-macham ini akan berlanjutan. Saya perchaya boleh di-kemaskan lagi sa-lewat²-nya enam bulan, atau pun di-pinjam beri pinjam-lah, jangan sampai mereka itu melata atau melarat, atau tidak ada daya-upaya, sa-tengah daripada sa-tengah-nya tidak mempunyai rumah, menyewa rumah, sa-hingga rumah sewa sampai satu tahun tidak di-bayar, kedai pun sampai satu tahun tidak di-bayar. Ini sangat mendukachitakan.

Jadi, saya harap-lah perkara penchen ini supaya dapat-lah mereka itu di-selesaikan dengan sa-chepat mungkin. Ini menyenangkan ra'ayat jelata.

Akhir-nya berkenaan dengan income tax. Income tax ini memang bagus,

tetapi terlampaui ikut barat sangat, sebab saya katakan begitu, sungguhpun di-masukkan untuk diri, isteri, dan anak², tetapi sa-bagai orang² Malaysia selalu mereka itu membela ibu-nya dan bapa-nya yang sudah tua, dan patut-lah beri peruntukan sa-bagai orang China, orang Melayu, orang India sama; tidak-lah macham orang sa-belah Barat sana. Saya tahu sa-masa saya pergi ka-Negeri Barat dahulu, Australia umpama-nya, kalau sa-kira-nya ada orang tua dalam rumah itu di-pindahkan ka-tempat lain. Mereka itu duduk dengan sendiri, dapat-lah Old Age Pension dan sa-bagai-nya. Tetapi di-sini tidak ada, kalau orang Melayu, bapa dia itu minta Old Age Pension, malu anak-nya sa-o'ah² hina dia bagitu juga orang China, dia tidak suka ibu bapa-nya itu di-masukkan Old Age Home-kah atau Rumah Orang Tua, melainkan tidak ada saudara-mara; tetapi sa-bo'eh²-nya kalau gaji kechil pun di-bela-nya orang tua itu, itu-lah molek-nya orang sa-belah Timor. Jadi patut-lah income tax ini di-beri peluang peruntukan kepada orang tua² yang di-bela oleh anak²-nya, terutama sa-kali orang tua yang lebih daripada 50 tahun umpama-nya dan lagi pihak perempuan 45 tahun yang tidak ada mempunyai harta dan hasil, boleh-lah mereka itu mendapat sa-bahagian dan kalau orang tua macham saya sudah penchen tidak payah-lah; ada pendapatan sendiri, yang tiada berpendapatan apa² ada berapa banyak lagi.

Sampai di-sini-lah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih atas keizinan tuan, terima kasih.

Dato Ling Beng Siew (Sarawak): Mr Speaker, Sir, on the Budget speech by the Honourable Minister of Finance I wish to make a few observations as follows. Mr Speaker, Sir, the first thing I would like to touch upon is the question of land. I could not agree more with the Honourable Finance Minister has said in his Budget speech. I shall quote two passages from his speech—"It should be stressed that land development continues to be a

key factor not only in influencing the rate of growth of the economy but also in determining the degree of utilisation of its human resources." The next passage, "Revenue growth could be accelerated if industrialisation progresses more rapidly and State Governments adopt and implement more liberal land alienation policies."

From the above two passages it shows clearly how important land is to the economy of a country. In my speech on the debate of His Majesty the King's speech in June last year, I had emphasized the importance of alienating land to the farmers. Since plenty of land has been opened up by numerous new roads, once again I would like to take this opportunity to appeal to the Government to make land available to the farmers as soon as possible, and this will benefit all concerned.

Mr Speaker, Sir, I wish now to make some comments on development. I think at the moment the development work done in Sarawak is generally satisfactory. Nevertheless, I would like to point out, one snag or two in the hope that they will be rectified. The minor rural project funds are not fairly distributed among the districts in Sarawak; certain districts get far more than the others, out of proportion, and often it takes a long time for the funds to come. For instance, some projects were approved by certain Ministers some time in last July or even earlier, but the money is still not forthcoming. It is clear that this is highly undesirable. It is now well-known that it is the Government's intention to turn Sarawak into the rice bowl of Malaysia; and I understand that a few Japanese experts have completed a survey in connection with this matter. I would like to remind the Government that it should not think of the long-term policy alone, but rather it should also in the meantime try to formulate some short-term policy so that the farmers can get on with the job and get immediate benefits. There is one very useful lesson that we can

learn from the Japanese occupation. That is, whenever they wanted to do a thing, they would do it quickly and smartly and not waste too much time on planning. I understand that many padi planters in Sarawak are keen on padi cultivation, and a few estates intend to plant padi in a big way by using mechanisation. I would like to urge the Government to render whatever assistance necessary to these people for the benefit of all concerned.

Mr Speaker, Sir, on the development tax, I would like to say that I do not wish to argue on the need of this tax, but I do certainly believe that there should be some modification on this tax in order to be fair and not to cause undue hardship to a certain section of the people. We all know that the small hawkers and the petty traders do not keep proper accounts. It is just because their business is small and they do not know how, and also cannot afford to engage an Accountant to keep proper accounts. To force them to keep accounts really causes them hardship. Though the Honourable the Finance Minister cannot disclose the amount of the development tax derived from the small hawkers and petty traders, but I do know for certain that the sum would not be much. I also believe that many of these small men who have paid this tax ought not to have paid, but because they are afraid of having trouble with the Government they had no alternative. Raising the present extension limit for any individual who is not a partner in any partnership business from \$500 to \$2,000 every year is a move towards the right direction and shows clearly that the Honourable the Finance Minister understands to a certain extent the hardship of the small man. But this is not enough; I think that he should go further than that. I suggest that all the small hawkers and the petty traders should be exempted from paying the development tax altogether.

Mr Speaker, Sir, I would like to support the Honourable the Finance

Minister when he said in the Budget Speech that the Malaysian Government has been a good employer by any standards. I surely believe that it pays to have a well-paid Civil Service, and I think it is mainly due to this reason—of course, there are other factors as well—that we have a fairly clean and efficient civil service. However, I think the lower income group government servants are underpaid. Some of them are earning only about \$90 a month. To this lower income group goes my sympathy and, therefore, I would appeal to the Honourable the Finance Minister to consider the possibility of increasing the pay of these workers.

Mr Speaker, Sir, under the present difficult circumstances, with a shortfall in the prices of the products of our most important industries, namely, rubber and tin, coupled with a sharp rise in the price of imported rice, I must congratulate the Honourable the Minister of Finance for being able to present the 1968 Budget in such a manner, in which due consideration is paid to the ability of the taxpayer to pay and also to the expansion of the services and maintenance of the pace of the development. We are glad to learn from the Honourable the Finance Minister that the overall financial position in the country last year was good, for there was a nett export surplus. The overall payments position remains sound and external reserves were still high. It is gratifying that the Honourable the Finance Minister has assured us that he can see the light at the end of the tunnel, and we are asked to bear a few years of sacrifice because prosperity is in sight. I think every loyal Malaysian citizen should be prepared to bear this sacrifice in this time of need. Sir, I beg to support the Bill.

Dr Mahathir bin Mohamad (Kota Star Selatan): Tuan Yang di-Pertua, ucapan Menteri Kewangan di-mana² jarang dapat sambutan yang baik, tetapi nampak-nya kali ini ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan

Malaysia tidak-lah begitu mendukacitakan ra'ayat. Betul, Tuan Yang di-Pertua, tahun 1967 bukan satu tahun yang baik bagi ekonomi negara kita. Harga getah turun, harga lain² eksport juga turun, banjir merosakkan padi, sahabat karib kita British telah beri notis tidak hendak lagi bantu pertahanan kita, tetapi dengan kebijaksanaan Kerajaan kita, chukai tidak dinaikkan seperti yang di-jangka oleh orang ramai. Chukai yang di-tambah chuma kena kepada gulungan yang kecil dan boleh memikul-nya. Ra'ayat patut-lah bersukur.

Tuan Yang di-Pertua, sa-bagai sa-orang yang kurang faham dan bukan pakar ekonomi, saya tidak dapat menyoal angka² yang di-beri oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan di-dalam ucapan-nya yang panjang lebar. Walau bagaimana pun saya terpaksa bertanya sedikit berkenaan dengan angka penganggoran. Angka yang di-beri ia-lah 6½ persen bagi keseluruhan Malaysia. Bagi kawasan bandar kata-nya lebeh, ia-itu 10% dan di-luar bandar kurang, ia-itu 5½%.

Pendapat saya yang diam di-bandar, tetapi mewakili kawasan luar bandar berlainan sedikit. Malangnya saya tidak ada sediakan statistics. Tetapi saya tahu penganggoran di-luar bandar sangat-lah tinggi. Mereka di-luar bandar yang lepas dari bangku sekolah kebanyakan-nya bergantung kepada ibu bapa untuk makan dan wang untuk belanja. Kebanyakan-nya kahwin dengan tidak ada satu sen dalam poket. Yang bekerja pun perolehan-nya tidak mencukupi sa-hingga, mereka boleh di-katakan unemployed. Kebanyakan daripada pemohon² kerja dalam pekan tinggal di-luar bandar. Orang² dalam bandar banyak peluang bekerja, kalau di-bandingkan dengan orang² di-luar bandar.

Dari itu saya berharap Yang Berhormat Menteri dapat menerangkan dari mana dan chara mana angka² tentang penganggoran ini datang. Kalau angka² ini datang dari register² yang ada di-Labour Exchange, maka ini tidak-lah berma'ana sama sa-kali.

Berkenaan-dengan bijeh timah, Tuan Yang di-Pertua, lagi sa-kali saya ingin berchakap berkenaan dengan perkara yang saya bukan menjadi pakar dan saya kurang faham. Mengikut keterangan Yang Berhormat Menteri sungguh pun kita mengeksport bijeh timah lebeh pada tahun 1967, perolehan kita kurang daripada tahun 1966. Ini, ia-lah dengan kerana harga timah telah turun. Oleh kerana kita terpaksa bergantung kepada timah untuk sa-bahagian besar daripada Foreign Exchange kita, maka mustahak-lah kita chari jalan supaya harga timah tinggi. Harga timah seperti harga getah juga bergantung kepada supply and demand. Kita di-Malaysia berfikir lebeh tentang meninggikan keluaran daripada meninggikan kegunaan timah. Tetapi angka² 1966, 1967 menunjukkan keluaran banyak tidak berma'ana faedah yang banyak. Seperti getah juga kita membiar kepada negara² lain untuk memikirkan tentang kegunaan timah lebeh banyak. Umpama-nya dahulu beer di-jual di-dalam botol. Kita tidak memikirkan yang beer boleh di-jual di-dalam tin can. Apabila Amerika mengisikan beer di-dalam can, kita tidak tertarek. Ada pula sa-tengah daripada orang² Malaysia yang berkata bahawa beer yang di-jual di-dalam tin can ini rasanya tidak sedap macham beer di-dalam botol. Kemudian daripada menggunakan can orang² Amerika juga merekakan sa-jenis can yang senang di-buka dengan tidak payah di-gunakan pembuka khas-nya. Sa-lepas ini kegunaan can bukan sahaja popular untuk beer, tetapi juga untuk minuman² yang lembut seperti coca-cola dan tujuh ka-atas (7 up). Kita tidak juga ambil berat tentang research yang seperti ini. Sa-patut-nya kita yang membuat research ini. Sa-patut-nya kita patut beri hadiah kepada orang² yang membuat research ini, tetapi kita tidak langsung hirau usaha² yang akhir-nya menguntungkan kita.

Pada masa sekarang, Tuan Yang di-Pertua, usaha menchari substitute timah di-jalankan dengan chergas-nya

di-Amerika. Perusahaan² kertas mengeluarkan bermacam² kertas yang boleh di-gunakan untuk mengisi benda² yang sekarang di-isi di-dalam tin can. Perusahaan plastik juga giat untuk membuat container² plastik boleh menggantikan container² tin. Tetapi kita yang mengeluarkan sa-bahagian yang besar timah di-dunia tidak bagitu kuat menggalakkan kegunaan timah.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menarek perhatian Kerajaan berkenaan dengan kempen perusahaan bulu kambing, atau pun wool. Apabila Synthetic fibre mengancham pasaran wool, semua sharikat² wool telah adakan satu kempen sa-chara besar²an untuk menerangkan betapa lebeh baik wool daripada synthetic fibre. Kita bukan sahaja tidak chari kegunaan baharu bagi bijeh timah, tetapi advertising kempen yang sa-macham ini pun kita tidak jalankan. Pada masa sekarang supply timah kurang daripada demand. Pada tiap² tahun kita dapat meninggikan pengeluaran timah di-Malaysia. Thailand dapat menambah pengeluaran-nya sa-banyak 6% sampai 8%, tiap² tahun. Di-Bolivia kalau bantuan wang dan teknik U.S.A. berjaya, keluaran timah oleh Comibol akan meningkat dari 20 ribu tan sekarang kepada 39 ribu tan dalam tahun 1970. Indonesia yang dahulu mengeluarkan 30 ribu tan sa-tahun telah jatuh keluaran-nya kepada 10 ribu tan dalam tahun 1966. Jika Kerajaan Indonesia dapat pulehkan semua tin industry, keluaran-nya akan meningkat ka-25 ribu tan dalam tahun 1970. Apa yang terang, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah sementara usaha² di-jalankan untuk mengurangkan kegunaan timah, usaha juga di-jalankan untuk melebehkan supply daripada demand seluroh dunia. Akibat kedua² ini ia-lah harga timah akan turun lagi. Lombong² yang kecil akan di-tutup dan apa yang telah jadi kepada getah akan juga jadi kepada timah.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka shorkan sa-bagai orang yang tidak ada pengetahuan berkenaan dengan timah, ia-itu Kerajaan mengadakan

joint research dengan negara² lain yang mengeluarkan timah dan kita lancharkan advertising campaign yang menerangkan properties of tin dan chara kegunaan-nya yang lebeh banyak. Kalau kita chuma meminta kepada U.S.A. jangan release stockpile, ini ia-lah jalan ikhtiar yang chukup sengkut dan tidak akan mendatangkan hasil yang banyak untuk menampong kekurangan wang negara kita pada masa² yang akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, sa-kali lagi saya akan berchakap berkenaan dengan perkara yang saya tidak mempunyai expert knowledge, ia-itu penurunan nilai pound sterling dan tindakan Kerajaan Malaysia berikutan dengan-nya. Ahli Yang Berhormat daripada Batu telah berkata, ia-itu penurunan harga mata-wang lama, ia-lah satu benda yang dalam bahasa Inggeris di-kata-nya, "unworthy of any government," tetapi nampak-nya Ahli dari Batu telah lupa bahawa bukan sahaja kita yang menurunkan harga wang yang lama, Singapura dan Brunai juga telah menurunkan harga wang yang lama. Jadi bukan-lah "unworthy of any government" ini "unworthy of banyak government." Sa-tengah surat khabar dalam dan luar negeri telah berpendapat, ia-itu tindakan Kerajaan tidak menurut terus langkah Great Britain menurunkan harga semua mata-wang kita amat-lah tidak bijak. Beberapa sebab di-beri kenapa kita tidak bijak. Kata mereka kalau kita turun nilai wang kita, maka dapat kita menjual getah lebeh banyak lagi. Kita tahu, ia-itu harga getah bergantung kepada soal supply dan demand. Harga getah telah turun beberapa kali, tetapi penjualan getah tidak meningkat mengikut penurunan harga-nya. Sa-balek-nya Great Britain yang berharap dapat mengatasi kemerosotan ekonomi-nya dengan penurunan nilai pound ta' juga dapat mengatasi-nya. Mereka terpaksa membantu dengan menarek tentera daripada Timor Jauh dan Timor Tengah.

Dahulu sa-kali Great Britain telah menurunkan nilai pound. Kalau

devaluation menjadi satu ubat kemerosotan ekonomi, satu penacea for economic ills, maka sa-patut-nya Great Britain sekarang dalam keadaan ekonomi yang sehat. Tetapi apa yang kita dengar ia-lah sungguh pun sudah dua kali di-turunkan nilai pound, nilai-nya mungkin di-turunkan sa-kali lagi. Di-mana-kah dia-nya kesan baik ekonomi yang di-katakan boleh di-dapati daripada penurunan nilai wang.

Tuan Yang di-Pertua, pakar² ekonomi surat² khabar yang berkata Malaysia tidak turunkan nilai wang Malaysia dengan kerana lebih sombong daripada bijak, saya shorkan pergi-lah ka-England dan tolong-lah negara itu puleh sa-mula diri-nya. Bagi diri saya, saya sokong tindakan Kerajaan Malaysia yang tidak menurunkan nilai wang Malaysia yang baharu.

Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan kemerosotan ekonomi Great Britain, saya ingin menarek perhatian Kerajaan dan ra'ayat Malaysia kepada sebab² yang sa-benar-nya supaya kita jangan jadi sa-macam Great Britain. Sa-benar-nya kemerosotan ekonomi Great Britain, ia-lah di-sebabkan oleh orang² British menjadi bangsa yang pemalas di-Eropah. Walau pun ekonomi mereka merosot, pekerja² British ashek dengan mogok, bekerja ikut peratoran, dengan pembahagian kerja dan lain² tindakan yang ta' dapat tidak akan merugikan perdagangan dan perusahaan dalam negeri. Kita dengar ada pekerja² yang bukan sahaja menuntut gaji biasa, tetapi juga over-time pay untuk memerhatikan mesen yang menggantikan mereka bekerja. Penyakit ini kita semua tahu, Tuan Yang di-Pertua, ada juga di-negara kita. Walau pun ekonomi negara kita merosot, walau pun kita makin banyak penganggor, Kesatuan² Sa-kerja nampak-nya tidak juga mahu kurangkan anghaman mereka yang bertujuan mengutamakan kepentingan mereka sahaja.

Harga getah turun, tetapi Kesatuan² Sa-kerja yang terlibat tidak pun meranchangkan bekerja lebih kuat.

Di-dalam estate² yang besar, keadaan pekerja² lebih baik daripada orang² yang mempunyai estate² kecil. Kesatuan Sa-kerja Letrik pula selalu membuat anghaman mogok di-waktu orang ramai hendak merayakan hari besar. Guru² ta' berhenti² mengancham akan mogok, akan kerja ikut peratoran dan sa-bagai-nya.

Kesatuan Sa-kerja Pegawai² Kerajaan meranchang sa-ribu-satu jalan yang ta' dapat tidak akan melemahkan perkhidmatan Kerajaan dan merugikan negara. Kapada kesatuan² ini, saya ingin memperingatkan kata² Yang Berhormat Menteri Kewangan dan saya seru supaya mereka kaji kejatohan Great Britain dan kapada peristiwa di-sana yang mana lima orang gadis telah memberi perkhidmatan sa-tengah jam lebih sa-hari dengan perchuma, kerana sayangkan pada tanah ayer. Kalau sa-benar sayang dan ta'at setia kapada negara ini saperti yang di-pekek²kan oleh Ahli² Kesatuan Sa-kerja ini, kerja-lah lebih kuat dan kurangkan-lah kepentingan diri.

Tuan Yang di-Pertua, di-dalam ucapan-nya Yang Berhormat Menteri Kewangan telah menyebutkan Kerajaan Negeri² dan Badan² sa-paroh Kerajaan dan Badan Berkanun. Saya ingin menarek perhatian Yang Berhormat Menteri Kewangan dan Yang Berhormat Menteri Keadilan tentang Badan Berkanun yang di-tubuhkan oleh Kerajaan² Negeri. Perbelanjaan yang di-buat oleh badan² ini kadang² luar biasa dan membazir. Kadang² pula badan² ini terlibat dalam pekerjaan yang menimbulkan soal rasuah.

Tuan Yang di-Pertua, Tuan Pengarah, Badan Penchegah Rasuah sekarang ini telah dapat kejayaan yang lebih daripada dahulu. Walau bagaimana pun kejayaan-nya terbatas, oleh kerana kuasa yang di-beri kapada-nya tidak menchukupi. Umpama-nya tindakan yang boleh di-ambil oleh-nya dalam beberapa kes rasuah chuma ia-lah dengan melaporkan kapada Surohanjaya Perkhidmatan Awam. Saya tahu Surohanjaya Perkhidmatan

Awam ini. Badan² ini dahulu telah gagal mengambil tindakan disiplin terhadap pegawai². Saya ta' perchaya dengan melaporkan kes² rasuah kepada Surohanjaya² Perkhidmatan Awam ini, maka rasuah dapat di-chegeh. Umpama-nya saya ingin menerangkan kes yang bersangkutan dengan satu Badan Berkanun di-negeri Kedah. Pengerusi badan ini ia-lah sa-orang pegawai yang tinggi dan chukup berpengaruh dalam Kerajaan Kedah. Di bawah Pengerusi ini Badan Berkanun ini telah membeli sa-buah rumah yang di-punyai oleh abang kepada Pengerusi ini dengan harga yang dua kali ganda daripada harga yang di-tawarkan kepada orang ramai. Saya sendiri tahu rumah ini hendak di-jual dengan harga \$60,000 tetapi Badan Berkanun ini telah beli rumah ini dengan harga \$120,000.

Rumah ini bukan mustahak kepada Badan Berkanun yang membeli-nya. Rumah ini tidak di-gunakan tujuh lapan bulan sa-lepas di-beli dan apabila di-gunakan pula oleh badan tadi guna-nya tidak sesuai dengan rumah yang sa-bagitu baharu dan chantek.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang di-lakukan oleh badan ini memandangkan kepada pengaruh Pengerusi-nya ia-lah satu perkara rasuah. Wang badan ini sungguh pun di-gunakan untuk membeli harta sama juga dengan di-beri perchuma kepada saudara-mara Pengerusi badan ini.

Semua orang tahu bahawa harta ini telah di-tawarkan ka-beberapa orang dan ta' ada sa-orang pun yang ingin membeli-nya.

Tuan Yang di-Pertua: Persidangan ini di-tempohkan hingga pukul 4.00 petang hari ini.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 1.00 tengah-hari.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 4.00 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusi-kan Meshuarat*)

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1968

Bacaan Kali Yang Kedua

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Dr Mahathir bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, menyambong ucapan saya tengah-hari tadi, apa yang saya katakan ia-lah Badan Berkanun tadi yang telah membeli rumah murah dengan harga yang mahal sama-lah juga dengan membayar rasuah sa-banyak \$60,000 kepada Pengerusi Badan ini. Kalau-lah saya melaporkan kes ini kepada Badan Penchegeh Rasuah, apa-kah tindakan yang boleh di-ambil oleh Badan ini. Kalau tindakan chuma merupakan menyelidik dan melaporkan kepada Surohanjaya Perkhidmatan Awam, maka saya perchaya tidak akan ada satu tindakan, atau kesan sa-kali pun. Pegawai yang terlibat tinggi pangkat-nya dan pengaruh-nya. Dan saya tahu tidak ada sa-suatu yang boleh di-buat kapadanya oleh Surohanjaya Perkhidmatan Awam.

Tuan Yang di-Pertua, kalau Kerajaan ingin menjaga perbelanjaan Badan² Berkanun dan menchegeh rasuah, saya fikir lebih baik kalau kes² yang sa-macam ini di-bawa ka-hadapan satu Tribunal yang bertaraf sama dengan Mahkamah. Semua butir² berkenaan dengan kes itu mesti di-laporkan kepada Tribunal ini di-hadapan orang ramai dan pemberita². Orang yang di-tuduh dan orang yang menuduh boleh membuat keterangan² masing². Tribunal ini boleh menjatuhkan hukuman sa-chara terbuka dan dengan penjelasan yang chukup. Kalau Tribunal ini ada bukan sahaja kes² rasuah, tetapi kes² pileh kaseh dan kurang ke'adilan dapat di-kupas dan di-pereksa dengan halus. Pegawai² tidak akan berani membuat kerja² yang akan membawa mereka ka-hadapan Tribunal dan orang ramai. Keputusan² sulit yang merugikan satu pihak dan menguntongkan kepada pihak yang lain tidak akan berlaku kerap kali seperti sekarang. Tetapi dengan saloran bertindak seperti Badan

Penchegeh Rasuah terhad dengan melaporkan dengan sa-chara sulit kapada Surohanjaya Perkhidmatan Awam soal rasuah tidak akan dapat di-atasi sa-paroh-nya pun. Kalau saya di-benar menggunakan perpatah Inggeris, 'justice must not only be done, it must be seen to be done.' Bayangkan-lah apa akan jadi kapada ke'adilan di-dalam negeri ini kalau perbicharaan di-Mahkamah di-langsongkan dalam keadaan yang sulit. Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, saya ingin melangsungkan ucapan dalam bahasa Inggeris.

Mr Speaker, Sir, perhaps the most important thing that has affected our Budget is the visit of Mr Thomson lately. The message that Mr Thomson brought will make a considerable dent in our finances. Coming at a time when the low rubber price reduces our national income to painfully low levels, the decision of the British to accelerate their withdrawal is anything but welcome. After all, it was they who had advised us, when we were negotiating for independence, that it was to our advantage to give them permanent military bases and wotra-territorial rights. We on our part have never failed to go all the way with them when it comes to honouring the Defence Treaty. Yet, when the British made clear that they meant to push the burden of defence on us, we made no fuss at all. It is with pride that we watched our Prime Minister calmly telling the nation that the time had come for us to accept the responsibilities of an independent nation. The dignified behaviour of our Prime Minister is in marked contrast to the wild threats, frantic telephone calls and naive proposals that spewed from south of the Causeway. If I may paraphrase Sir Winston Churchill, Sir, "Never has one man trodden on so many toes in so short a space of time".

Sir, there is little doubt that in terms of regional strategy the defence of Singapore is intimately linked with Malaysia, but the wild utterances of the Prime Minister of Singapore have

given rise to new suspicion about what enemies he is thinking of, and the frantic flight to London to seek, not economic relief, but military security seems to suggest that there is right now some predatory nation poised to invade Singapore the moment the British leave. Try as I might, I cannot see the enemy or the urgency. Communist China, the enemy that we always think of, does not seem to be preparing to invade Singapore. In any case, such a blatant act would certainly initiate a world war, something that even Communist China does not seem prepared for just now. Just who is the enemy that the Singapore Prime Minister has refused to name? Is it Indonesia, the Philippines, Thailand, Burma, or is it the tiny Laos? And who are the mercenaries that the Singapore Prime Minister has in mind? He stated quite clearly that he does not wish to be defended by Australians or New Zealanders. Can it be that he is thinking of the Indonesians? His objections to arms being supplied to Indonesia seem to indicate otherwise; and Malaysians he has already got rid of from his Police Force.

The Honourable the Prime Minister of Malaysia out of the goodness of his heart is now negotiating for joint defence. I fully support this. I wish the Government every success, but I have some misgivings about the consequences.

Rightly or wrongly, I think the Singapore Prime Minister regards Malaysia as the potential enemy. What he has said and done seem to indicate this. The mercenaries he is thinking of may be the Israelis. He already has a number of them training his army, and his admiration for Israel and its achievement lately is relevant and wellknown. Or, it may be that he is thinking of Communist China for his source of mercenaries. None of these conclusions are very assuring.

Mr Speaker, Sir, once before we had cause to regret our association with the Singapore Prime Minister. I hope that in this matter of our defence we

would be cautious in our dealings with Singapore. Political subversion is easily contained, but military subversion is a different thing entirely. Looking at the composition of our forces, I must admit to feeling somewhat apprehensive.

Mr Speaker, Sir, I am able to say all these today—to criticise the Government, to criticise the Budget—because this is a democratic country, ruled by a democratic Government. Unfortunately, Sir, in this country, the Press is not free. The newspapers may not publish facts or speeches or opinions as they would like to do. The Press is controlled and muzzled. But, the strange thing, Sir, is that the Press is not controlled or muzzled by our own Government—it is controlled by the Government of Singapore. (*Some Honourable Members: "Hear, hear! Shame!"*) Since last November, when the Prime Minister of Singapore summoned our newspaper editors and gave them a tongue-lashing, we in Malaysia have been treated to quotations from L.K.Y., almost as much as the people of China are inundated by quotations of Chairman Mao. Every day we read of the number of times L.K.Y. had cold, his improvement at golf and his cures for all the world's ills. However, Mr Speaker, Sir, I am prepared to read about the sniffles of the Prime Minister of Singapore, if that is all he wants the Malaysian papers to publish. But it seems that he is not content with this. He seems to want to carry out his old campaign to divide the races in Malaysia.

The Honourable Member for Batu made a lengthy comment on the Budget in the course of his speech. A number of things that he said may be considered as constructive criticisms, but not one of these is given publicity by the *Straits Times*. Instead, columns upon columns of the *Straits Times* report dwelt on the so-called discrimination against the non-Malays in Malaysia. It is almost as if it is *The Mirror* and not the *Straits Times*, the so-called national newspaper, that one is reading.

Mr Speaker, Sir, I do not know how the Member for Batu can accuse the Minister of Education of tampering with the examination papers. The population of this country is almost 50 per cent Malays, yet every year the number of Malays who pass examinations, which qualify them for jobs or for further studies, is very far below this percentage. Indeed, if the proportion of Malay students in the University of Malaya is any indication, it would seem that the policy of the Alliance Government is to increase the existing economic and educational disparity between the races. Of about 4,000 students in the University of Malaya, approximately 1,000 are Malays who are doing courses like Religion and Malay Studies. They are not even displacing non-Malays for, quite obviously, if they are not there, the non-Malays will not take up the vacant places either. In the Faculty of Medicine, there is only one Malay to every nine non-Malays. It is the same with the Engineering Faculty. Under the British, the Serdang College of Agriculture had exclusively Malay students; under the Alliance this exclusiveness was breached and more and more non-Malays are displacing Malay students. How any fair-minded person or newspaper can accuse the Government of favouring the Malays is something I cannot understand. What if the percentage of passes from the Malay medium schools is higher? The Malay medium schools produce students who cannot compete or displace non-Malays. In fact, thousands of educational and job opportunities are closed to these national language school-leavers. Read the advertising columns of the *Straits Times* and you will find that for any worthwhile job not only is English required but knowledge of Chinese dialects is essential. Even in the Armed Forces, formerly the only place where Malay school-leavers may find jobs, one now requires a knowledge of English. What difference does it make to non-Malays if 100 per cent of the students from the National Language schools pass

their examinations? They are not taking away anybody's opportunity. All they are going to get is a nice printed certificate.

Mr Speaker, Sir, it is because the Alliance Government realises the unfortunate position of the Malays in education and employment that the Government created the MARA College. With the specialised facilities in this College, it is hoped to rectify some of the results of our educational system which seems to benefit only non-Malays. At MARA College the Malays have an opportunity to adjust themselves to the different new world that is shaping in Malaysia. The British wanted them to be nothing more than farmers. The Alliance wishes them to fit into the multi-racial Malaysian community fairly. This is important.

Mr Speaker, Sir, the future of Malaysian racial harmony depends upon a fair share of the enormous wealth of this country being distributed to all the races. I do not think this is what the Honourable Member for Batu wants. In his own Party, the Malays have already been got rid of. He intends to do the same with Malaysia. He does not say so in so many words, but behind his pious preachings about fair competition is his knowledge that what he calls fair competition is the surest way to eliminate the Malays. Mr Speaker, Sir, what the Government is doing with such institutions as MARA is to overcome the handicap under which Malays must compete in this country. I would like to know whether the Honourable Member for Batu would like to compete with M. Jegathesan in a 100 yards sprint? He will have to start not at the same starting point but 50 yards behind—I repeat, 50 yards behind, M. Jegathesan. That is what the fair competition that he speaks so much of is to the Malays. Would he like the result of his race with M. Jegathesan to be the basis of his qualifying for medical studies?

Mr Sepaker, Sir, the Labour Party and other Chinese chauvinistic parties

have tried to capitalise on the recent *hartal* in Penang by saying that it is due to discrimination against the Chinese. This discrimination is widely publicised by the newspapers. The effect of this is to create disaffection among non-Malay Malaysians, just as the speech of the Honourable Member for Batu was calculated to do so.

Mr Speaker, Sir, yesterday during the course of his speech, the Member for Ipoh said that I am vicious. I do not know what prompted him to say this, but the people at large can infer from his speech in Parliament what is the frame of his mind. He too has tried to make capital out of what happened in Penang. He tried to point out that what happened in Penang was the result of discrimination against the Chinese, and he said that it was not only the Chinese who were involved, or who started the *hartal*, or who started the violence there. He said that the *bumiputeras* were to blame as well. Now, I would not like to bring up this matter before this House or to have publicity drawn to it, because it is a matter which should be best forgotten. But, I would point out here that if the *bumiputeras* would wish to create trouble, I think the best place where they could succeed would be Kelantan. It is wellknown that during the course of the violence in Penang and in Kedah, nothing at all happened in Kelantan.

As to Kedah, where the "army of the holy war" was supposed to have been pardoned by the Sultan, I would like to explain that this army was no army at all. It was nothing more than the usual secret society that you find everywhere in Malaya. I myself knew this society something like seven months ago. They were known in those days, before the Police made such a big do-about-it, as the "Twelve-dollar Gang", or "Gang Duabelas Ringgit"; and this is simply because they pay \$12 in order to be members of this secret society, which entitles them to free legal aid in case they were arrested, which entitles them to have

their buffaloes redeemed if their buffaloes were stolen, and which entitles them to run about the kampongs as if they were people of consequence. That is all there is to this so-called "army of the holy war"; and as far as we know it has never been proved that they have anything to do with the disturbances in Kedah. There have been a few cases of arson that have been reported in the Press, but these cases appear to have occurred under suspicious circumstances. At this time of year in Kedah, it takes about three minutes to burn down an *atap* hut, and yet an *atap* hut was burnt with all the belongings of the people living in the hut outside, packed and ready to be taken away. The general suspicion in Kedah is that these people wanted to burn their own huts, so that they might get some aid from the Welfare Department, which is the usual practice in Kedah (*Laughter*). So, I do hope that people who read things in the papers would take the trouble to go up there. I will be very happy to take them round and show what actually has occurred and even cause them to meet some of the members of this violent army and see how mild they really are. They are really harmless people, who have been misled by a number of confidence tricksters.

Mr Speaker, Sir, in giving prominence to speeches in this House, where the question of the so-called discrimination against the Chinese is brought up, the newspapers do seem to be carrying on where the P.A.P. left off. It does seem that the newspapers are, in fact, controlled by a foreign party and a foreign Government. Mr Speaker, Sir, this is an eminently peaceful country. We want to get along with our neighbours, but it is difficult for us to do so, if our neighbours not only distrust but also muddle in our internal affairs. I suggest, Sir, that our Government, in the interest of friendly relations with Singapore, stop the Prime Minister of Singapore from threatening our newspapers. If this is not possible, then let Malaysia and Singapore each have separate newspapers.

Mr Sepaker, Sir, the Budget this year is a sober Budget. The temper of the people now is such that almost nothing can please them, yet the Honourable Minister of Finance has managed to bring forth a Budget that even the most critical opponent of the Government finds difficulty in finding fault. In supporting this Budget, I must congratulate the Honourable Minister of Finance for accurately gauging the mood of the people.

Tan Sri Syed Ja'afar bin Hasan Albar (Johor Tenggara): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengambil peluang untuk menyertai perbincangan belanjawan bagi tahun 1968 ini. Sa-belum saya meneruskan ucapan dan pandangan² saya berkenaan dengan budget ini, ada satu perkara yang ingin saya hendak betulkan, iaitu berkenaan dengan kenyataan saya pada satu masa yang lepas, meminta supaya Dewan Ra'ayat ini di-panggil bersidang. Daripada ucapan saya itu, sa-tengah² orang yang bersembunyi di-sabalek nama² samaran, menegor permintaan saya supaya di-adakan persidangan Dewan Ra'ayat ini.

Di-sini, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menjelaskan, sebab-nya, ia-lah apakala kejadian kekacauan dan rusohan di-Penang maka saya telah membuat kenyataan di-dalam kawasan pilihanraya saya menuntut supaya di-adakan persidangan Dewan Ra'ayat ini. Saya membuat tuntutan itu ia-lah sa-bagai menyahut seruan daripada rakan dan sahabat saya, Yang Berhormat Menteri Pelajaran yang dalam satu kenyataan-nya telah meminta supaya ra'ayat mengutok orang² yang menyebabkan kekacauan di-Pulau Pinang yang telah menyebabkan pertumpahan darah. Jadi sa-bagai wakil ra'ayat yang bertanggung-jawab dan kebetulan pula saya sedang melawat kawasan saya, maka saya telah meminta supaya, kalau di-kehendaki ra'ayat ini mengutok pertumpahan darah dan disturbances yang di-sebabkan oleh elements yang tidak bertanggung-jawab di-Pulau Pinang dan sa-belah utara tanah ayer kita ini sa-patut-nya Dewan ini-lah yang patut

mengutok perbuatan itu. Saya berkehendakkan Dewan ini mengutok-nya, kerana apakala Dewan ini yang mengutok perbuatan dan kelakuan orang² yang tidak bertanggung-jawab yang telah menyebabkan begitu banyak kerugian pada harta benda dan nyawa, maka berma'ana seluroh negara mengutok perbuatan itu. Tetapi malang-nya, ada orang yang tidak faham maksud saya ini. Pada mula-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu comment atas kenyataan sahabat saya Yang Berhormat Menteri Pelajaran meminta supaya pertumpahan darah di-utara itu di-kutok.

Saya pada mula-nya hendak menganggap berita itu satu siaran yang tidak perlu di-ambil berat dan di-ambil perhatian, tetapi oleh kerana surat khabar yang menyiarkan berita itu, ia-itu *Utusan Melayu*, biar saya sebutkan dengan terang², sa-buah surat khabar yang sangat meminati sahabat saya Menteri Pelajaran, dan sentiasa memberikan peluang kepada beliau dan berhati² menyiarkan segala biji-butir pertuturan dan ucapan-nya, maka itu-lah saya fikir, ucapan ini tentu-lah bukan ucapan yang tidak di-tapis, yang tidak di-saring dan bukan ucapan yang mengikut sedap pemberita² pada biasa-nya merepotkan di-dalam surat² khabar mereka. Bagaimana telah banyak kali kejadian di-dalam *Utusan Melayu* ini di-siarkan kenyataan yang akhir-nya perlu di-napikan, atau perlu di-betulkan.

Alhamdulillah sidang Parlimen diadakan juga bukan kerana hendak membinchangkan dan hendak mengutok tumpah darah yang berlaku di-utara tanah ayer kita ini, tetapi ia-lah untuk meluluskan belanjawan tahun ini dan juga kerana meluluskan beberapa Rang Undang² yang penting bagi mengotor perjalanan negara kita ini.

Apa yang kita bimbang²kan berkenaan dengan disturbances, atau pun kekacauan yang berlaku di-Penang itu supaya tidak menjadi buah-mulut Ahli² Dewan Ra'ayat nampak-nya di-dalam sidang ini kita telah men-

dengar Ahli Yang Berhormat dari Batu, dan Ahli Yang Berhormat dari Ipoh, telah menimbul²kan perkara ini tetapi malang-nya, Tuan Yang di-Pertua, orang² ini ada-lah orang² yang tidak bertanggung-jawab dan kepentingan negara ini tidak ada sedikit pun terletak di-dalam hati-perut mereka.

Ahli² Yang Berhormat dari Batu begitu juga Ahli Yang Berhormat dari Ipoh telah chuba hendak menggambarkan kepada dunia bahawa sebab² berlaku-nya kekacauan di-seluruh utara Tanah Melayu pada beberapa bulan dahulu, ia-lah kerana kata-nya di-sebabkan oleh diskriminasi, atau perbedzaan², atau pun layanan² yang tidak 'adil terhadap kepada orang² Melayu. Tentang perkara discrimination ini, saya tidak-lah perlu mengulang²kan lagi apa yang baharu di-sebutkan oleh sahabat saya Ahli Yang Berhormat dari Kota Star Selatan menolak dan menafikan segala tuduhan² yang tidak berasas itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyebut bahawa barangkali tidak ada satu bangsa dalam dunia ini yang dudok dalam tanah ayer dan tumpah darah-nya sendiri lebeh buruk keadaan-nya daripada orang² kita Melayu. Oleh sebab itu rakan²-kita daripada M.C.A. dan M.I.C. sentiasa memberikan sokongan, atas sa-barang ikhtiar yang Kerajaan Perikatan hendak membuat untuk up-lift, untuk mengangkat, untuk hendak memperbaiki keadaan hidup orang² Melayu, tetapi rupa²-nya maseh ada juga anasir² jahat yang ada dalam negeri ini yang tidak senang hendak melihat keadaan orang² kita Melayu di-perbaiki dan keadaan hidup mereka di-perbetulkan supaya dapat hidup sama sa-taraf, dudok sama rendah, berdiri sama tinggi dengan semua bangsa yang ada dalam negeri ini.

Tuan Yang di-Pertua, memperbaiki keadaan hidup orang Melayu, baik di-dalam lapangan ekonomi, mahu pun di-dalam lapangan pelajaran, dan lapangan masharakat, saya fikir ini sa-chara indirect hendak menolong lain² keturunan yang ada dalam negeri ini supaya tidak terganggu kehidupan

mereka dan supaya tidak terganggu dan terhuit kesenangan mereka. Sebab, pada pandangan saya, kira-nya orang² kita Melayu di-biarkan hidup mengikut nasib-nya dan tidak di-tolong dan di-bantu, maka ini akan menda-tangkan satu reaction yang burok yang akan mengkochar-kachirka suasana masharakat negara kita ini dan pada masa itu tidak ada sa-orang pun yang akan hidup senang, mewah, lapang, dalam negeri kita ini.

Jadi pertolongan yang di-berikan kepada orang² Melayu itu sa-mata² untok hendak memelihara keten-teraman masharakat dalam negeri kita ini dan saya yakin bahawa rakan² kita, sahabat² kita, orang² kita dari-pada keturunan China dan keturunan India dan yang bukan Melayu yang mempunyai akal yang waras dan fikiran yang siuman menerima ke-nyataan ini dengan hati yang terbuka, dengan hati lapang dan senang; hanya-lah orang² yang mempunyai dada yang penuh dengan segala dendam kesumat, orang² ini-lah yang tidak senang dengan ini.

Tuan Yang di-Pertua, kita telah mendengar puak² Pembangkang ber-uchap membincangkan belanjawan ini dan sa-bagai Parti Pembangkang tidak-lah hairan kita mendengar kechaman² daripada mereka dan memang kita di-sabelah sini tidak menanti dan tidak menunggu daripada puak Pembangkang puji²an atau pun pujaan².

Kita telah biasa mendengar ucapan² yang sa-umpama itu dari semenjak Parlimen ini di-tubuhkan dengan mengandongi anggota² Pembangkang, tetapi Tuan Yang di-Pertua, dalam tegoran² itu ada perkara² yang sa-mata² tidak mendatangkan kebaikan dan kebajikan bagi negara kita ini. Tegoran² itu tidak constructive, tidak membena dan tidak menolong Kera-jaan untok mengalehkan teraju-nya kepada yang lebih baik. Jadi di-sini, Tuan Yang di-Pertua, rakan² saya telah pun menyentoh tegoran² itu, jadi saya tidak berniat hendak berpanjang lebar berkenaan dengan-nya.

Budget yang ada di-hadapan kita ini atau belanjawan yang ada di-hadapan Dewan ini, ada-lah satu belanjawan yang boleh di-katakan telah menjadi-kan puak² Pembangkang dalam Dewan ini dalam keadaan terlampau susah hendak menchari chelah dan peluang mengkeritik-nya, atau pun mengecham-nya. Jadi patut-lah saya mengambil peluang ini menguchapkan sa-tinggi² terima kaseh dan tahniah kepada Menteri Kewangan yang telah menye-diakan budget tahun ini atau belanjawan tahun ini sa-bagitu rupa sa-hingga menyusahkan puak² Pem-bangkang untok membuat kechaman² dan tegoran² ka-atas-nya (*Tepok*).

Tuan Yang di-Pertua, untok hendak mendapat wang negara bukan-lah hanya dengan menaikkan chukai, atau meluaskan base-nya. Saya berharap Kerajaan kita pada masa yang akan datang supaya menchari jalan dan menjalankan usaha yang berlebeh² lagi supaya membanyakkan projek², ran-changan² yang boleh mendatangkan hasil kepada negara kita, umpama-nya ranchangan² saperti ranchangan Muda Scheme dan sa-bagai-nya. Dengan memotong perbelanjaan, atau menaik-kan chukai itu bukan-lah satu chara yang baik untok mendapatkan kewangan negara bagi menchukupkan kekurangan belanjawan kita.

Lagi satu perkara yang penting yang patut di-ambil perhatian oleh Kerajaan dalam hendak memelihara kewangan negara kita ini, ia-lah kita berharap dan meminta daripada Kerajaan supaya menyekat dan menyukat pem-bawaan masok barang² yang mewah ka-dalam negeri kita ini, umpama-nya pembawaan masok motokar², buah² dan berbagai² lagi perkara² yang hanya membuka saloran keluar tukaran wang luar negeri kita. Jadi saya fikir daripada kita membuat sekatan² yang lain, saya fikir elok-lah Kerajaan chuba mengamalkan sekatan² dan sukatan dalam perkara mengimpot barang² yang tidak mustahak dalam negeri kita ini supaya dapat wang yang di-selamatkan daripada mengalir ka-luar negeri ini di-gunakan bagi

ranchangan² yang mendatangkan hasil kepada negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyebut balek soal kejadian yang berlaku di-Pulau Pinang. Saya minta supaya Dewan ini mengambil satu ketetapan mengutok perbuatan orang² yang tidak bertanggung-jawab, yang telah menchetuskan kejadian itu sehingga berlaku kehilangan harta benda dan nyawa, dan orang² yang menyebabkan kejadian ini, apakala thabit kesalahan-nya mesti di-ambil tindakan ka-atas mereka, tindakan yang tidak mengenal belas rahim, tindakan yang tidak mengenal belas kasehan, kerana kalau tindakan² yang sa-umpama ini tidak di-jalankan ka-atas orang² yang telah thabit kesalahan-nya menyebabkan berlaku-nya tumpah darah dan kehilangan harta benda itu, maka di-bimbangkan orang² yang tidak bertanggung-jawab, orang² yang jahat itu akan mengulangkan lagi perbuatan-nya pada masa² yang akan datang, bila ada peluang untuk mereka membuat kekachauan di-dalam negeri kita ini. Berhubung dengan soal ini, saya tertarik dengan chadangan yang di-buat oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan hendak membuat, atau menchadangkan supaya di-adakan Malaysia Club—Kelab Antara Bangsa.

Tuan Yang di-Pertua, untuk hendak mengubat atau hendak memperbaiki keadaan sa-umpama yang berlaku di-Pulau Pinang itu, kelab² yang macham ini, saya fikir tidak akan mendatangkan faedah yang banyak dan begitu juga mengadakan Jawatan-kuasa² Muhibbah itu pun, saya fikir itu semua ubat² sementara sahaja, bukan satu chara yang hendak meng-hentikan sama sa-kali kejadian² yang sa-umpama itu. Untuk mengeratkan hubungan di-antara kaum dalam negeri ini hendak-lah perkara ini di-tilek bukan dari segi mengadakan kelab, atau Jawatan-kuasa Muhibbah, tetapi perkara ini mesti-lah di-tilek dari segi ekonomi. Ini soal yang amat penting Tuan Yang di-Pertua, yang saya berharap tiap² ra'ayat yang bertanggung-jawab dalam negeri ini supaya

memandang perkara ini dari segi ekonomi.

Saya sangat tertarik hati dengan chadangan yang di-buat oleh Yang Berhormat Dr Lim Swee Aun, dalam satu ucapan-nya kepada Kontrekter² Melayu lepas kejadian kekachauan di-Pulau Pinang tempoh hari men-chadangkan kepada peniaga², ahli² industry yang bukan Melayu dalam negeri ini supaya mengambil lebih banyak lagi orang² Melayu bekerja bersama² dengan mereka, bukan di-berikan jawatan² Pengarah, yang tidor sahaja dalam kompeni², tetapi meng-ambil orang² Melayu supaya bekerja bersungguh² dengan mereka di-dalam lapangan² ekonomi dan lapangan² iktisad negara kita ini. Lagi pun chadangan hendak mengadakan Kelab Antara Bangsa ini, pada pandangan saya, satu chadangan yang boleh di-tafsirkan oleh sa-tengah² orang sa-bagai satu pengakuan daripada kita bahawa concept Alliance telah gagal, maka itu-lah Alliance menchadangkan satu kelab baharu, ia-itu Kelab Malaysia, atau apa juga nama-nya.

Jadi di-sini, Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan soal perhubungan harmoni dalam negeri ini dan chita² membentok satu bangsa yang bersatu dalam negeri ini, saya fikir kalau tidak di-takel dari segi ekonomi bagaimana yang saya sebutkan tadi, maka susah kita hendak membawa bangsa yang tersusun daripada berbilang kaum dan keturunan, berbilang ugama dan adat menjadi satu bangsa. Kalau saya sa-bagai orang Melayu maseh belajar dalam Sekolah Melayu, dan si-anu sa-bagai sa-orang China maseh belajar dalam Sekolah China, dan sa-bagai-nya.

Kira-nya keadaan sa-umpama ini berkekalan, maka harapan dan chita² kita untuk mengujudkan united nation dalam negeri ini akan menjadi angan² yang hampa layang. Oleh sebab itu saya minta daripada Kerajaan supaya menimbangkan perkara ini dan segala perbedzaan², atau segala perkara² yang mengasingkan, atau menerbitkan

perasaan berasingan, perasaan perkauman itu supaya di-singkirkan dan tempat yang kita boleh mendidek, atau pun mengasoh ra'ayat negeri kita ini supaya mempunyai perasaan yang satu tidak lebeh daripada sekolah², Tuan Yang di-Pertua, tetapi kalau daripada sekolah kita telah di-didek mengikut aliran kaum masing², maka di-sini-lah kepayahan kita hendak menjadikan satu united nation bagi negeri kita ini.

Saya fikir dan berpendapat kira-nya keadaan ini berlanjutan lebeh lama lagi, saya bimbang kita akan di-tudoh oleh orang bahawa hasrat kita, niat kita dan chita² kita hendak mengujudkan satu bangsa itu hanya-lah niat yang di-laong²kan dalam mulut, tetapi tidak di-buat sa-chara amalan, atau sa-chara prektikal.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyentoh soal jatuh-nya mata-wang, atau menurunkan mata-wang lama Malaysia ini. Berbangkit daripada turun-nya harga mata-wang pound sterling, apa yang telah berlaku, telah berlaku, tidak dapat kita hendak tukar jarum jam balek kebelakang sa-mula. Tetapi satu perkara yang saya suka hendak menyebutkan di-sini, ia-lah chara Bank Negara melayani soal ini dan tidak dapat hendak membuat persediaan daripada mula untuk menerima perubahan yang di-buat oleh Kerajaan British itu, kira-nya pegawai² kita yang berkenaan di-dalam Kementerian Kewangan dan dalam Bank Negara telah membuat perhitongan² ekonomi yang halus, barangkali kita tidak terjerumus kepada keadaan ini hingga menyebabkan berbagai² kesusahan dan kesukaran yang telah menerbitkan berbagai² kekachauan di-dalam negeri kita ini.

Yang lebeh aneh dalam soal penurunan wang ringgit lama kita ini, ia-lah soal yang berkenaan dengan ada chadangan pada mula-nya daripada sa-tengah bankers, atau pun orang² yang berkuasa dalam bank dalam negeri ini, chuba hendak mendapatkan fikiran undang² *legal opinion* berkenaan dengan kerugian yang mereka tanggong daripada kejatohan mata-wang

itu. Dalam sa-buah negara yang merdeka dan demokratik tentu-lah sa-siapa juga berhak meminta fikiran dan mendapatkan fikiran undang² berkenaan sa-barang perkara, atau tindakan yang di-jalankan oleh Kerajaan. Tetapi yang menjadi ganjil-nya mengikut siaran surat² akhbar apakala orang² ini berniat hendak mendapatkan *legal opinion* berkenaan dengan wang lama yang mereka telah terima dan simpan, atau yang telah mereka masokkan, tetapi belum masok dalam book dan di-kira juga mereka menanggung kerugian-nya, mereka telah di-marahi, atau pun di-tegor dengan keras-nya oleh pehak Bank Negara, dan di-tegah mengambil *legal opinion* ini. Jadi, kira-nya kejadian ini berlaku demikian rupa, saya fikir ini satu langkah daripada Kerajaan yang perlu di-betulkan pada masa² yang akan datang. Kita telah membangga²kan sa-lama ini bahawa negara kita negara demokrasi dan ada-lah menjadi hak sa-saorang itu menyuarakan pendapat dan pandangan dan tentangan-nya terhadap sa-barang apa yang Kerajaan buat dengan chara² yang di-izinkan oleh undang² negeri ini.

Lagi satu perkara berhubung dengan kejatohan mata-wang ini, saya minta daripada Kerajaan supaya jangan terlampau sangat menggantungkan nasib, atau pun mengikatkan ekonomi-nya terlampau rapat dan erat dengan ekonomi negeri Inggeris. Kita tidak tahu apa yang akan berlaku dalam sadikit masa yang akan datang berkenaan dengan ekonomi Kerajaan Inggeris yang sedang menghadapi huru-hara kalau kita terlampau terikat sangat, maka benchana-nya kita juga yang akan menerima-nya. Oleh sebab itu saya merayu kepada orang² yang berkenaan, ahli² dan pakar² kita supaya menyediakan payong sa-belum hujan; jangan bila sudah terkena bagaimana keadaan mata-wang yang di-turunkan itu, kita terima kenyataan² daripada Kerajaan, "Apa kita boleh buat, Kerajaan British buat macham itu." Chara yang sa-umpama ini bukanlah satu *answer* bukan-lah satu jawapan kepada sungutan dan

rungutan ra'ayat negeri ini. Oleh sebab itu, saya minta daripada Kerajaan, kerana kita telah mendengar keadaan ekonomi British bukan makin hari makin baik tetapi makin hari makin burok lagi. Jadi, jangan-lah kerana British kita juga akan terjerumus bersama² dengan-nya. Satu keadaan yang menunjukkan ekonomi British bertambah burok, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah penurunan mata-wang pound dan kedua-nya penarekan tentera-nya daripada dunia sa-belah sini dan kita tidak tahu "what is the next". Saya fikir ahli² ekonomi kita boleh membuat persediaan² pada hari ini dan daripada sekarang juga supaya dapat menyelamatkan ekonomi negara kita daripada bergantung sangat dan terikat sangat dengan ekonomi negeri Inggeris.

Timbul soal pertahanan. Saya mempunyai pandangan yang agak lain daripada sa-tengah kawan² saya dalam Dewan ini. Saya telah mendengar ada orang² yang menyuarakan supaya Belanjawan Pertahanan kita di-lipat-gandakan, di-banyakan, tetapi adakah kita telah memikirkan sa-jauh mana kita boleh mempertahankan diri kita dan kita sudah-kah memikirkan siapa-kah musuh kita yang kita hendak sediakan pertahanan yang berlipat²-ganda perbelanjaan-nya itu? Kita kena mengaku, kita mesti realistic, bagaimana kenyataan Yang Teramat Mulia Tunku pada satu masa dahulu, kalau kita kena serang negeri besar, kita tidak boleh buat apa². Saya tidak mahu hendak sebut perkataan "serah", tetapi walau pun pahit perkataan "serah" itu, kita kena mengakui bahawa walau berapa banyak juga belanja yang kita untukkan kerana pertahanan, kira-nya ada satu serangan luar negeri yang datang daripada satu kuasa yang besar, kita akan dapati diri kita tidak boleh menolong diri kita. Akhir-nya, wang kita habis dalam beli peluru, habis dalam beli senapang², habis beli benda² yang tidak mendatangkan faedah kepada negara kita dan bila datang tempoh hendak mempertahankan negara, perkara yang kita beli itu tidak mendatangkan keuntungan.

Saya lebih bersetuju supaya pertahanan kita hanya sa-takat untuk menjaga keselamatan di-dalam negeri. Lebih baik pada pandangan saya, Tuan Yang di-Pertua, daripada menaikkan, atau membanyakkan belanjawan untuk pertahanan supaya kita membanyakkan kawan dan sahabat daripada menyediakan segala alat² peminasa dan jahanam itu yang di-impot daripada luar negeri yang hanya akan menerbitkan kechemburuan, chemburu daripada negara² tetangga kita. Buat kawan dengan semua orang, bagaimana yang di-chadangkan. Saya suka menyokong chadangan daripada rakan dan sahabat saya Ahli Yang Berhormat dari Johor Timor yang telah menchadangkan buat satu treaty damai dan tidak serang-menyerang di-dalam kawasan sa-belah sini. Ini semua chadangan yang paling baik yang patut mendapat perhatian daripada pihak Kerajaan, khas-nya kita di-dalam ambang hendak memasuki perundingan² lima kuasa untuk membicarakan soal pertahanan di-dunia sa-belah sini lepas British menarek diri.

Apa salah-nya kita buat kawan dengan semua orang hatta dengan Kominis China, mesti kita chari kawan. Kalau kita membanyakkan kawan, saya fikir itu akan menyelamatkan banyak daripada belanjawan negara kita di-tumpukan di-dalam pertahanan yang walau berapa banyak pun tidak akan cukup. Kalau-lah kita katakan segala budget yang ada pada hari ini yang di-binchangkan di-Dewan ini wang-nya itu di-untukkan kepada persiapan untuk pertahanan wang itu tidak akan cukup untuk mempertahankan keselamatan negara kita. Oleh sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong benar² chadangan daripada Ahli Yang Berhormat dari Johor Timor supaya di-ishtiharkan kawasan ini sa-bagai kawasan berkechuali dan Kerajaan² di-dalam-nya mengambil sikap berkechuali dan di-ikat treaty², atau perjanjian² tidak serang-menyerang dan di-minta supaya perkechualian negara ini di-akuai dan di-perlindungi oleh kuasa² besar yang

biasa-nya mereka itu-lah yang menjadi segala punca kekacauan di-dalam dunia ini.

Lagi satu, Tuan Yang di-Pertua, soal pengaruh Amerika dalam negeri ini, kita kena berjaga². Kita suka bersahabat dengan Amerika, tetapi kita tidak suka di-pengaruhi oleh Amerika, kerana sa-makin kuat pengaruh-nya di-dalam negeri ini sa-makin kuat chemburu negara² lain melihat-nya. Oleh sebab itu di-dalam tindak-tandok kita terhadap Kerajaan Amerika ini mesti-lah kita berjaga² supaya jangan sampai menimbulkan iri hati, atau sakit hati daripada kuasa² besar yang lain. Barangkali ada-lah satu langkah yang bijak bagi Kerajaan negara kita ini mendampingi diri-nya dan membuat perhubungan yang lebih rapat dengan negara Russia. Ini satu chara yang paling baik yang boleh di-buat oleh sa-buah Kerajaan sa-umpama kita, ia-itu sa-buah Kerajaan yang kecil yang mempunyai kebolehan² dan perolehan² yang terhad.

Dengan ada-nya pengaruh Amerika di-dalam dunia sa-belah sini, ini boleh di-katakan mendorong Kominis China supaya lebih aktif dalam gerak-geri sabersif-nya dan ini akan mendorong Kominis China supaya chergas dan tegas dalam sikap hostile-nya terhadap kita. Kita mesti pandang kepada Amerika tidak lebih daripada sa-buah Kerajaan asing yang biasa. Kalau umpama-nya pemimpin² kita kerap kelihatan boleh bermain golf dengan Duta Amerika, alang-kah elok-nya, kalau kita dapat melihat Menteri² kita menjemput wakil² Russia yang ada di-sini bermain golf sama, apa salah-nya?

Tuan Yang di-Pertua: Kalau dia tahu boleh-lah! (*Ketawa*).

Tan Sri Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan penarekan ashkar British daripada negeri ini saya betul² terkejut besar apakala melihatkan telatah sa-orang Perdana Menteri yang berbangga merdeka, boleh tergamak pergi bertelut dan bersujud untuk meminta bekas

tuan-nya, jangan keluar—kenapa? Kalau ta' sanggup hendak perintah Pulau yang sa-besar sa-kangkang keras, lebih baik panggil British balek perintah pulau itu, "and be finished with it." Ini satu chachat dan 'aib yang besar kapada sa-orang pemimpin macham Perdana Menteri yang di-saberang Selat Tebrau sana pergi menyembah² minta supaya British jangan keluar. Manusia ini, tidak jujur kapada diri-nya. Kalau Perdana Menteri yang dudok di-sabelah Selat Tebrau sana pergi merayu kapada Kerajaan British mengatakan yang keadaan ekonomi Singapura akan runto, kerana pengeluaran dan penarekan ashkar British, barangkali ada orang yang hendak bersimpati dengan-nya, tetapi dia berkehendakkan ashkar² untuk *security—security* daripada siapa? Singapura mesti menentukan dan memberi tahu kapada dunia siapa musuh yang di-takuti-nya bagaimana sahabat saya telah berkata tadi, siapa musuh pulau sa-kangkang keras itu, siapa musuh-nya? Indonesia, Malaysia, Philippines, Thailand, Burma—siapa dia? Kominis China? Barangkali Kominis China terlampau jauh untuk hendak datang ka-Singapura dan kominis China tidak sa-gila pemimpin Singapura hendak mencheborkan diri-nya dalam sa-barang peperangan, dan terjun dalam kanchah peperangan dunia kerana kalau Kominis China datang ka-mari dia akan terpaksa melangkah banyak tempat dan banyak negeri dan banyak kuasa, dan ini akan menyebabkan satu World War yang ketiga dan saya tak fikir pemimpin² China bersedia hendak menghadapi keadaan perang dunia pada masa ini walau pun mereka sedang meletopkan bom² haiderojen, entah apa bom lagi mereka buat sekarang. Jadi siapa yang di-takuti oleh Perdana Menteri Singapura itu—siapa dia? Ini yang sa-betul-nya satu perbuatan jahat daripada sa-orang jiran saperti dia.

Singapura tidak patut bimbang siapa². Sa-bagai sa-buah negeri, atau sa-buah pulau yang kalau ayer pasang kawasan-nya sudut dan kurang patut

dia menchari kawan, menchari sahabat, menchari teman untuk hidup co-existence dalam dunia ini. Tetapi, sa-balek daripada menchari kawan dia membuat ucapan yang berapi² hendak beli bom berpandu, dia hendak ambil tentera upahan, dia hendak ambil dua kapal perang, dua kapal perang entah perahu—entah kapal ta' ingat saya; hendak ambil dua squadron kapal terbang, hendak sampai kamana?

Lagi satu perkara yang jahat yang sentiasa di-ulang²kan oleh Perdana Menteri Singapura: dia kata dia akan jadikan Singapura saperti Israel di-Timor Tengah, kalau dia jadikan Israel di-sabelah sini macham Israel di-Timor Tengah tentu-lah ada negara² Arab keliling-nya. Jadi daripada ini kita tahu siapa manusia, siapa negeri dan Kerajaan mana yang di-maksud dan di-tujukan oleh Perdana Menteri Singapura itu. Oleh sebab itu saya memberi ingatan kepada Kerajaan daripada Perdana Menteri-nya dan pegawai² Kerajaan dalam perundingan yang akan datang kena-lah berhati² dengan manusia ini. Dia membandingkan Singapura sa-bagai Kerajaan Israel, tetapi perbandingan ini tidak kena, sebab Israel di-ujudkan dan di-tubohkan oleh kuasa² Barat yang memaksakan Israel di-Middle East—Timor Tengah; tetapi Singapura kita yang serah dulang merdeka kepada dia. Jadi, perbandingan itu tidak kena. Kalau orang ini jujur untuk keselamatan Singapura, dia tidak bertalipon ka-Australia meminta fikiran dan sokongan Australia sa-jam lepas Perdana Menteri-nya yang baharu mengangkat sumpah. Kalau dia jujur dan ikhlas, dia tidak lari 8,000 batu ka-London, bahkan terkam datang ka-Kuala Lumpur pergi ka-Jakarta, pergi ka-Bangkok, pergi ka-negara² jiran. Apa yang patut kita buat? Tidak—ini pergi menyembah tuan-nya, di-mana hendak taroh muka? Kelmarin awak juga yang hendak suroh mereka keluar; ini mereka hendak keluar awak bertelut dekat kaki, pegang, jangan, tolong jangan keluar—shame!

Pada saya, penarekan ashkar British ini satu rahmat—satu rahmat. Kita tahu bebanan² ekonomi yang akan menimpa batu kepala kita, tetapi sa-bagai sa-buah negara yang merdeka sa-bagaimana kata Yang Teramat Mulia Tunku Perdana Menteri, kita kena tanggung beban pertahanan negara kita dan keselamatan bangsa kita. Kita tidak boleh berharap sentiasa kepada perlindungan yang di-berikan oleh British kepada kita. Sa-makin lekas British keluar daripada dunia sa-belah sini, sa-makin aman keadaan dunia di-sabelah Tenggara Asia dan kita bukan sahaja ingin hendak menengok British keluar daripada sini tetapi lekas Amerika keluar daripada Vietnam, kerana kedudukan Amerika dalam Vietnam mengancam keselamatan Tenggara Asia ini, dan menjadikan tempat ini tempat rebutan pengarah² di-antara kuasa² raksaksa daripada Barat dan Timor. Kita tidak mahu kawasan ini di-jadikan tempat untuk pertarongan kuasa² besar dunia. Negara kita ini, kita tidak mahu jadikan tempat pertarongan kuasa² tersebut.

Tetapi membicharakan soal penarekan ashkar² British daripada dunia sa-belah sini, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin hendak menyebut satu perkara dan saya minta pakar² ekonomi kita supaya memerhatikan ini. Saya ada mempunyai kebimbangan atau pun pandangan, saya katakan pandangan, ia-itu sa-telah penarekan ashkar ini boleh jadi akan di-ikuti dengan penarekan segala modal² British daripada negeri ini keluar. Jadi sa-belum British bertindak mengambil langkah penarekan modal²-nya, kita kena bersedia apa yang akan jadi kepada negara kita dan ekonomi kita, kalau British menarek kepentingan² ekonominya dalam negeri kita ini. Kita telah memerhatikan apa yang British buat dalam negeri kita ini. Banyak estate² sudah di-jual kepada orang² tempatan, walhal ashkar²-nya untuk menjaga kepentingan-nya maseh ada di-sini. Besok apakala ashkar² yang menjaga kepentingan British dalam negeri ini telah di-tarek keluar, tentu-

lah boleh jadi akan di-ikuti oleh penarekan kepentingan² modal-nya dan dia akan jadi tukang jual perkakas sahaja kepada kita dengan tidak mempunyai satu sen modal dalam negeri kita ini. Jadi sa-belum hujan datang kena-lah kita fikirkan kemungkinan² ini supaya jangan kita terkena macham mana penurunan pound Inggeris tempoh hari—kita tidak tahu, kita tidak sedar, kita telah di-beri jaminan dia tidak akan turunkan, tetapi dia hendak turunkan, apa hendak buat? Jadi, ini menunjokkan yang kita ini apa. Tidor, atau kita mabok kelalaian dengan kema'amoran yang ada dalam negeri kita ini? Apa ada pada kita? Patut kita segera membuat persediaan, dan perhitungan mesti-lah di-buat.

Tuan Yang di-Pertua: Saya suka hendak bertanya, panjang-kah lagi?

Tan Sri Syed Ja'afar bin Hasan Albar: Ada lagi dua tiga soal saya akan bangkitkan, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Kalau begitu kita tempohkan dahulu. Persidangan ini di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 5.25 petang.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 5.40 petang.

(Tuan Timbalan Yang di-Pertua mempengerusikan Meshuarat)

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Tan Sri Syed Ja'afar bin Hasan Albar: Tuan Yang di-Pertua, berhubungan dengan soal pertahanan ini dan telatah Perdana Menteri pulau di-seberang Tambak Tebrau sana itu. Saya fikir saya telah memberikan pandangan² saya dan saya berharap daripada Kerajaan kita, ia-itu dalam perundingan² yang akan datang bagaimana yang telah di-chadangkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Johor Timor supaya di-ambil pandangan² dan fikiran² daripada negara² tetangga yang di-keliling kita ini supaya menjamin kelichinan perjalanan perundingan itu dan di-harapkan perundingan itu akan mendatangkan result,

atau natijah, yang baik bagi keselamatan negara kita khas-nya dan dunia sa-belah sini 'am-nya.

Tuan Yang di-Pertua, sa-perkara yang sangat² menghairankan saya sikap surat² khabar kita dalam perkara ini. Melihatkan telatah yang begitu ganjil, surat² khabar kita, saya tidak tahu surat khabar China, atau Tamil yang saya tidak dapat membacha-nya, tetapi lain² surat khabar yang tangan saya dapat chapai dan dapat saya membacha dan memahami, tidak ada sa-buah pun yang ada gut hendak mengkeritik, atau hendak menegor, jauh sa-kali daripada mengecham telatah yang boleh membahayakan keselamatan di-dunia sa-belah sini yang di-tunjukkan oleh Perdana Menteri Singapura itu. Saya fikir kalau ini-lah sikap surat khabar kita, kerana kena panggil sa-kali pergi ka-Singapura dan di-beri amaran dan terus takut, menggigil (*shivering*) dalam seluar mereka. Lagi baik surat² khabar ini ishtiharkan kepada dunia yang surat² khabar ini *hypocrite* dan tidak layak di-panggil surat khabar bagi negara yang merdeka dan berdaulat.

Yang saya hairan barangkali surat khabar Inggeris, ada chuak dan takut, kerana surat khabar Inggeris ini di-kendalikan dari jauh bukan daripada Kuala Lumpur, sungguh pun dia terbit di-Kuala Lumpur. Biar saya sebutkan dengan terang *Straits Times*. Kalau *Straits Times* barangkali takut hendak mengecham, kerana apa *Utusan Melayu* pun takut? Tokeh-nya ada di-Singapura-kah? Apa nasib negara kita ini tidak ada mempunyai akhbar yang berani menunjokkan yang salah, menunjokkan benda² yang boleh membahayakan keselamatan negara kita ini?

Kita tidak mahu mempunyai surat² khabar yang pengampu dalam negeri kita ini, kerana ini akan membahayakan demokrasi tulin yang ada dalam negeri kita ini, kerana sa-kali kena panggil dan di-beliakkan mata oleh Perdana Menteri yang di-seberang Tambak Tebrau—itu masing² ketakutan. Kalau ada di-antara surat²

khobar ini yang bimbangkan akhbar-nya akan di-tahan di-Selat Tebrau tidak di-benarkan masuk ka-Singapura, lebeh baik surat² khobar itu bagaimana di-chadangkan oleh sahabat saya daripada Kota Star Selatan supaya mempunyai naskhah-nya sendiri untuk Singapura dan naskhah-nya sendiri untuk Malaysia dan dengan cara yang sa-umpama ini akhbar² kita barangkali akan terlepas daripada *embarrassment*, atau daripada keadaan serba salah.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir saya telah mengambil masa yang banyak Dewan ini berkenaan dengan soal pertahanan, tetapi saya fikir patut juga, sebab soal pertahanan ini banyak kait-mengait-nya dengan perkara² yang lain. Oleh sebab itu, walau macham mana pun panjang ucapan sa-saorang berkenaan dengan soal pertahanan ini, saya fikir memang munasabah bagi Dewan ini untuk mendengar-nya.

Saya ingin berpaling kapada soal pembangunan negara kita. Barangkali soal pembangunan negara di-bawah kelolaan Yang Amat Berhormat Tun Abdul Razak, Timbalan Perdana Menteri, ada-lah satu ranchangan yang menjadi kemegahan dan kebanggaan kapada Kerajaan Perikatan dan boleh di-katakan pembangunan negara yang di-bawah Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri itu sa-bagai *personal glory*—kemegahan diri bagi diri-nya sendiri.

Saya ingin menchadangkan ia-itu ranchangan yang di-panggil Ranchangan F.L.D.A. atau Ranchangan Kemajuan Tanah Persekutuan itu. Kita gelarkan Ranchangan Razak atau Razak Scheme, sa-bagaimana kita menggelarkan lain² pemimpin kita dengan berbagai² gelaran. Dalam pada saya menchadangkan supaya Ranchangan F.L.D.A. ini di-gantikan nama-nya dengan Ranchangan Razak, atau Razak Scheme, atau sa-bagai-nya. Saya ingin hendak mendatangkan pandangan² berkenaan dengan ranchangan ini; dan apa-kala saya menchadangkan tukar nama Ranchangan F.L.D.A. itu kapada Razak Scheme

itu, saya fikir ini satu chadangan yang berpatutan, kerana kita ada biasa menggelarkan satu ranchangan kita dengan Kampong L.B.J., entah apa lagi; satu scheme di-Pahang yang di-panggil Kampong New Zealand. Kita pungut nama beratus manusia dalam dunia, kita chuaikan orang kita sendiri, pemimpin kita yang kita kasehi, yang kita hormati. Saya fikir perkara ini patut mendapat perhatian yang berat daripada Kerajaan. Kalau L.B.J. boleh dapat tempat dalam negeri kita, tidak patut Tun Razak tidak dapat tempat dalam negeri kita dan di-kekalkan nama-nya dengan ranchangan dan scheme ini dan dia memang terkenal dengan Ranchangan F.L.D.A. ini.

Jadi dalam Ranchangan F.L.D.A. ini waktu kita mulakan dia, kita telah membuat persediaan² dan peratoran² yang kita agak boleh menjaga kelancharan perjalanan *project* atau ranchangan itu, dan juga untuk menjaga dan mentadbirkan penghuni², atau pun penduduk² dalam ranchangan itu. Tetapi apakala sa-saorang pakar itu mengagak peratoran², atau perseediaan², kapada satu barang yang akan berlaku kerap kali agak² itu dan perhitongan-nya itu bila menghadapi reality, bila menghadapi kenyataan dia banyak yang lari.

Oleh sebab itu saya ingin menchadangkan supaya Menteri yang berkenaan Menteri Pembangunan Luar Bandar membentok sa-buah jawatan-kuasa supaya mengkaji dan menyemak *problem*² yang berbangkit dalam Ranchangan² Lembaga Kemajuan Tanah, kerana kita sa-bagai Wakil Ra'ayat kerap menerima berbagai² pengaduan, atau pun sungutan yang tidak menyenangkan. Oleh sebab itu-lah, pada fikiran saya, pada pandangan saya elok-lah di-tubuhkan sa-buah badan sa-buah Jawatan-kuasa yang akan mengkaji dan meneliti keadaan yang ada dalam ranchangan² ini dan di-buat chadangan² baharu dan di-ubah mana² peratoran yang telah di-siapkan dahulu yang tidak sesuai dengan keadaan yang ada pada hari ini.

Jadi saya harap chadangan ini akan mendapat perhatian yang berat daripada Yang Amat Berhormat Tun Abdul Razak sendiri, Timbalan Perdana Menteri kita.

Berkenaan dengan soal pelajaran, saya banyak perkara yang saya boleh chakapkan berkenaan dengan-nya. Salah satu daripada perkara pelajaran yang sangat merunsingkan saya, dan saya fikir sangat merunsingkan orang² kita semua-nya ia-lah berkenaan dengan keadaan sekolah², penuntut² yang keluar daripada Sekolah² Menengah Melayu. Jadi, kita telah meluluskan dalam Dewan ini satu Undang² yang menguat-kuasakan bahawa Bahasa Melayu itu akan menjadi Bahasa Rasmi dan Bahasa Kebangsaan negara kita ini.

Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, dalam negeri kita ini Sekolah² Menengah Melayu yang mengeluarkan guru² yang boleh mengajar dalam Sekolah² Kebangsaan itu, pada pandangan saya bukan sahaja tidak memadai, tetapi satu keadaan yang amat bahaya kiranya tidak segera di-buat perubahan untuk menghadapi keadaan. Sekolah² Kebangsaan yang ada dalam negeri kita ini tidak kurang daripada 2.600 buah yang mempunyai penuntut² tidak kurang daripada 700,000 orang. Tetapi Maktab Perguruan untuk menampung guru² bagi Sekolah² ini hanya dua sahaja sekolah yang mengeluarkan guru² yang boleh mengajar dalam Sekolah² Kebangsaan itu. Jadi ini satu keadaan yang amat membimbangkan, kalau murid² yang belajar dalam Sekolah² Kebangsaan ini yang sebanyak 700,000 bilangan-nya tidak mendapat guru² yang cukup terlatah untuk mengajar mereka itu, maka di-sini-lah akan timbul satu keadaan yang amat merbahaya. Itu satu soalnya dan lagi satu soal dalam soal pelajaran ini ia-lah berkenaan dengan kedudukan bahasa Melayu dalam University of Malaya. Penuntut² Melayu yang keluar daripada Sekolah² Menengah Kebangsaan tidak shak lagi bertambah banyak daripada sa-hari

ka-sahari, tetapi persediaan di-universiti menampung anak² ini tidak begitu di-perhatikan. Jadi keadaan ini kiranya tidak di-perbaiki dengan lekas, dengan chepat, dan segera, kita bimbang anak² kita keluaran Sekolah² Kebangsaan ini akan hanyut merata² tempat dan pada satu masa kelak akan menjadi satu soal masharakat yang payah hendak di-ubat dan di-perbaiki.

Jadi, ini-lah saya merayu pada sahabat saya Menteri Pelajaran supaya memberikan pandangan dan perhatiannya yang berat dalam perkara ini supaya kita jangan terlambat membuat persediaan dan ini akan membahayakan negara kita sendiri dan kedudukan kita sendiri, dan baharu² ini telah timbul soal kelulusan L.C.E. yang telah disebut oleh banyak rakan² saya daripada, Ahli² Yang Berhormat dalam Dewan ini dan saya fikir tidak perlulah saya ulangkan perkara itu kerana saya tidak ada hendak membawa point² yang baharu dalam apa yang mereka telah nyatakan itu. Dan di-sini sa-belum saya tutup ucapan saya berkenaan dengan soal pelajaran ini, saya ada mempunyai rayuan kepada Yang Berhormat rakan dan sahabat saya Menteri Pelajaran, ia-itu dalam banyak dia berjalan melawat ka-seluruh tanah ayer kita ini, saya ingin benar hendak melihat Yang Berhormat Menteri itu datang ka-kawasan saya Johor Tenggara sana, dan memerhatikan beberapa buah sekolah yang saya sudah penat berchakap dengan Pegawai² Kerajaan, umpama-nya Sekolah Kebangsaan di-Sungai Rengit, Sekolah Permulaan di-Kampung Rinting yang sa-hingga hari ini tidak ada dapat perubahan, pada hal keadaan sekolah² itu hendak menunggu sa'at sujud ka-bawah. Jadi saya minta-lah daripada Yang Berhormat rakan saya Menteri Pelajaran ini mengambil peluang dalam masa ia berpusing ka-Johor supaya memalingkan arah teraju-nya ka-Kota Tinggi dan kita sanggup memberikan sambutan yang meriah kepada beliau untuk melihat keadaan sekolah² yang ada di-dalam kawasan saya ini. Barangkali dengan

saya berchakap dan menjelaskan keadaan sekolah itu tidak akan tergambar dengan jelas kepada Yang Berhormat Menteri itu sendiri, kerana dengan memandang dengan mata kepala sendiri, keadaan itu akan lebeh terang dan jelas lagi.

Tuan Yang di-Pertua, dalam dunia ini negeri² yang maju, sungai ada-lah menjadi satu rahmat yang besar kapada mereka. Mereka gunakan ayernya untuk menyirami tanah² kering bagi di-tanam dan ada yang sungai²nya di-gunakan untuk mendapatkan kuasa letrik yang akan menerangi kampong² dan membekalkan kuasa letrik kapada industry² yang ada dalam negeri ini, itu-lah keadaan sungai² di-negeri² yang maju di-gunakan oleh negeri itu untuk kemajuan dan untuk kebaikan-nya.

Tetapi dalam negeri kita sungai rupa-nya bukan menjadi rahmat, tetapi menjadi benchana, Tuan Yang di-Pertua. Tuan Yang di-Pertua, maseh ingat kejadian yang telah berlaku pada tahun yang sudah dalam mana banjir melanda Kelantan, Perak, Kedah, Pahang, Trengganu sampai Menteri² berterbangan daripada Kuala Lumpur hendak menengok nasib mangsa² banjir itu dan dalam akhir² tahun yang lepas negeri² yang pada tahun yang lalu-nya itu bernasib baik tidak kena banjir, tahun ini menerima nasib-nya. Barangkali saya tidak tahu kawasan Tuan Yang di-Pertua sendiri ada kena dilanda banjir atau tidak, tetapi kawasan saya terok sangat dalam bulan puasa sa-kali kena dan pada sedang menghadapi Hari Raya, sang banjir datang lagi menunjukkan muka-nya yang garang kapada penduduk² kampong. Dan dalam keadaan yang begitu hebat, keadaan banjir yang begitu dahshat menimpa penduduk² dalam Johor, saya tidak dengar Menteri berterbangan pergi ka-Johor untuk menengokkan dan menunjukkan muka kapada mangsa² banjir itu sa-kurang²nya. Ma'alum orang² kita di-kampong kalau tengok Menteri datang, lega perasaan-nya, besar hati-nya. Saya tidak iri-hati Menteri² kita berterbangan ka-Pantai

Timor apakala negeri itu di-landa oleh banjir. Dari itu, Tuan Yang di-Pertua, saya harap banjir sudah pun surut dan orang² kampong yang menjadi mangsa banjir ini masing² telah pun pulang ka-rumah masing² dengan kenangan² yang sedeh dan pedeh daripada penderitaan akibat banjir itu. Oleh sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, saya berharap supaya Kerajaan segera-lah membuat penyiasatan supaya dapat di-hulorkan bantuan dan pertolongan pada masa yang bersesuaian. Jangan tunggu lepas tahun, baharu hendak datang bantuan itu dan di-minta supaya orang² yang akan membawa bantuan itu dan yang hendak menimbangkan bantuan itu ia-lah manusia² yang betul² berperi kemanusiaan, kerana saya telah ada mempunyai pengalaman dalam masa banjir di-kawasan saya sana sa-tengah² pegawai dalam keadaan yang begitu chemas, maseh hendak tunggu untuk hendak menghulorkan satu dua kati beras kapada manusia yang terkepong di-dalam banjir itu maseh kata tunggu kita siasat. Perut tidak menunggu siasatan pegawai itu. Orang boleh jadi mati sementara menunggu penyiasatan itu hendak berjalan, bukan dia minta satu guni beras. Dia hendak melepaskan kebuloran-nya, sudah dua tiga hari tidak dapat memperolehi beras.

Jadi, pegawai² yang sa-umpama ini, saya fikir tidak patut di-beri tanggungjawab untuk mengawasi keadaan² kechemasan yang bagini sedeh daripada ra'ayat. Saya perchaya dan yakin bahawa Kementerian Kebajikan Masharakat sedang memberikan pertimbangan dan sedang memikirkan chara² bagaimana hendak menolong mangsa² banjir dalam negeri Johor itu. Jadi saya berharap supaya pegawai² yang menimbangkan perkara ini, ia-lah pegawai² yang berperi kemanusiaan bukan daripada mereka yang di-ikat oleh peratoran², undang² dan segala yang menyusahkan ra'ayat.

Pada saya, Tuan Yang di-Pertua, tujuan undang² ia-lah untuk hendak mengator hidup ra'ayat dan masharakat ra'ayat dalam serba segi, tetapi kalau

undang² itu boleh di-gunakan untuk menambahkan penderitaan ra'ayat maka undang² itu patut-lah di-ketepikan, walau untuk sementara bagi mengatasi sa-suatu kesulitan yang ada. Jadi, ini-lah harapan saya berkenaan dengan hal banjir dalam negeri Johor yang berlaku pada awal² tahun ini dan akhir² tahun yang lepas.

Saya fikir ucapan saya ini tidak lengkap, kalau saya tidak menyebutkan soal kejadian yang telah berlaku di-antara sa-orang Ahli Dewan ini dengan sa-orang Pegawai Kerajaan. Kejadian itu telah di-beritakan dalam sa-buah akhbar dengan panjang-lebar dan saya telah berpeluang mengikuti soal jawab dan pertengkaran di-antara Pegawai dengan Wakil Ra'ayat itu. Timbul daripada kejadian ini, Tuan Yang di-Pertua, saya meminta daripada Kerajaan supaya mengadakan kursus. Kursus kepada Pegawai² Kerajaan dan juga kepada ahli² politik yang menjadi Wakil Ra'ayat supaya masing² tahu di-mana sempadan dia bermula dan di-mana sempadan dia mesti berhenti. Kita tidak suka menengok chakap² yang tidak berbudi-bahasa keluar daripada orang² yang bertanggung-jawab, sama ada dia Wakil Ra'ayat, atau pun Pegawai Kerajaan.

Apakala saya menyentoh Pegawai² Kerajaan, saya tidak menyelurohkan kesemua-nya. Saya mengaku kita mempunyai Pegawai² Kerajaan yang chekap, yang baik, yang berbudi-bahasa, tetapi sa-perkara yang tidak dapat di-nafikan bahawa kita ada mempunyai juga Pegawai² Kerajaan yang tidak tahu dan tidak faham sempadan-nya.

Tuan Yang di-Pertua, negara kita ini telah terjajah daripada tahun 1511. Negeri yang terjajah sa-umpama ini, keadaan ra'ayat-nya biasa-nya di-biarkan, tidak di-perhatikan dan ra'ayat² yang di-dalam negeri yang terjajah sentiasa apakala hendak berjumpa dengan Kerajaan melalui pegawai-nya bertelut-lah manusia² itu kepada Pegawai Kerajaan supaya segala keperluan-nya, supaya segala hajat-nya dan segala kesulitan-nya dapat di-tolongi, dapat

di-selesaikan oleh pegawai yang berkenaan itu.

Ra'ayat tidak pernah pada satu masa mempunyai tempat tumpuan sa-lain daripada pegawai² Kerajaan. Kalau pegawai² itu baik, bertuah-lah ra'ayat itu mendapat layanan yang sempurna. Kalau dapat pegawai yang tidak baik, tengkung dan sumpah-seranah-lah yang dia dapat. Sa-hingga-lah negeri kita ini merdeka; apakala negeri kita ini merdeka dengan mempunyai Wakil² Ra'ayat yang dudok dalam Dewan ini dan dalam Dewan² Negeri, ra'ayat berasa lega sebab ada tempat dia hendak mengadu barangkali kalau ada problem² yang di-hadapkan kepada pegawai Kerajaan dan mendapat layanan yang tidak baik ada-lah Wakil Ra'ayat barangkali boleh membetulkan keadaan, ini-lah fikiran ra'ayat bahawa Wakil-nya itu-lah segala²-nya, dia-lah Kerajaan, dia-lah yang memerintah. Jadi apa kesusahan, apa kepayahan di-rumah-nya, atau di-kampung-nya, kadang² dia tidak pergi kepada pegawai yang berkenaan, tetapi Wakil Ra'ayat-lah yang di-chari-nya, kerana ra'ayat ini telah mempunyai pengalaman yang begitu pahit daripada pegawai² Kerajaan yang sudah² khas-nya dalam zaman penjajah. Jadi keadaan dan pertukaran yang sa-umpama ini menjadikan tanggungan Wakil Ra'ayat itu satu tanggungan yang amat berat, kerana ra'ayat seluroh-nya menumpu kepada Wakil Ra'ayat.

Jadi, Wakil Ra'ayat ini kalau dia hendak stand lagi dalam election, hendak bertanding lagi, kena-lah dia berbuat jasa, kena-lah dia berbuat baik kepada ra'ayat sa-kurang²-nya, kalau tidak dari segi peri kemanusiaan, peri belas kasehan-nya, sa-kurang²-nya kerana dia hendak menjaga kerusi-nya, tetapi apakala datang kepada Pegawai² Kerajaan, saya sa-kali lagi menegaskan bahawa ini tidak-lah menyeluroh kepada semua Pegawai Kerajaan.

Jadi, datang-lah soal, timbul-lah, chuba-lah Wakil Ra'ayat menemui pegawai² Kerajaan yang bertugas meng-implement, menjalankan polisi dan dasar yang di-ator dan di-susun

oleh parti yang memerintah. Bagi pehak diri saya, pengalaman saya dengan pegawai² Kerajaan di-mana juga sangat baik, sangat memuaskan dan "no camplait" dari saya sendiri. Saya berchakap ini bagi rakan² saya Wakil Ra'ayat yang lain yang tidak sama sa-nasib dengan saya dan tidak mempunyai kedudukan seperti kedudukan saya. Jadi saya harap pegawai² Kerajaan tidak menyalah-ertikan ucapan saya ini. Saya tidak berchakap bagi saya sendiri. Saya, Tuan Yang di-Pertua, memberi pengakuan, ia-itu ka-mana sahaja saya pergi, baik di-perengkat Negeri, di-perengkat Federal mengadakan sa-suatu perkara kepada Pegawai Kerajaan, saya mendapat sambutan yang baik. Tetapi ada Wakil Ra'ayat yang malang, nasib Wakil Ra'ayat ini-lah yang saya hendak cheritakan, bukan nasib saya sendiri dengan pegawai² yang berkenaan itu. Barangkali telah menjadi rahsia umum pertengkaran di-antara Wakil Ra'ayat dengan pegawai Kerajaan, sebab Wakil Ra'ayat ada yang ta' tahu di-mana sempadan dia bermula dan di-mana sempadan dia berhenti dan pegawai Kerajaan bagitu juga, ada yang ta' faham di-mana sempadan dia mesti bermula dan di-mana had dia mesti berhenti.

Jadi, di-sini-lah timbul salah faham, di-sini-lah timbul kekeliruan, di-sini-lah akan berbangkit pertengkaran di-antara dua pehak. Ini keadaan tidak sihat, kira-nya tidak ada kerjasama yang rapat, persefahaman yang baik di-antara pegawai Kerajaan dengan Wakil Ra'ayat, maka nasib negara kita dan nasib ra'ayat kita akan merana pada masa yang akan datang. Jadi, ini-lah saya menguatkan lagi chadangan saya supaya di-adakan kursus² bukan sahaja kepada pegawai Kerajaan, tetapi kepada Wakil² Ra'ayat juga supaya dapat di-adakan chara kerjasama di-antara Wakil Ra'ayat dengan Pegawai Kerajaan. Kita tidak mahu mendengar, Tuan Yang di-Pertua, sa-orang Wakil Ra'ayat pergi kata kepada pegawai Kerajaan, "awak hendak buat ini, terima order dari

saya" dan kita tidak mahu dengar pegawai Kerajaan kata, "aku tidak ambil order daripada politician". Kita ta' mahu dengar ini nonsense daripada kedua belah pehak Wakil Ra'ayat, atau pegawai Kerajaan. Oleh sebab itu, kursus perlu di-adakan bagaimana perhubungan—bukan kursus bagaimana dia hendak mentadbir negeri, menjalankan tugas-nya dalam pejabat, tetapi kursus bagaimana tanggung-nya terhadap kapada ra'ayat dan tanggung Wakil Ra'ayat kapada dia dan bagaimana kerjasama itu dapat di-ujudkan di-antara kedua belah pehak untuk kepentingan negara, untuk kepentingan ra'ayat. Perkara ini, perkara urgent dan ta' boleh di-biarkan, kerana kejadian yang berlaku di-Kajang tempoh hari itu kemunchak daripada banyak kejadian yang sa-umpama-nya yang tidak di-siarkan di-dalam surat² khabar.

Ada lagi satu problem. Kadang² Wakil Ra'ayat—saya ulang bukan saya, bila berlaku satu² kejadian, dia pergi kapada Menteri Besar, kalau dia di-State, atau datang merayu kapada Menteri kalau dia di-perengkat Federal. Menteri² itu jawab, "No political interference—ta' boleh champor tangan, politik dalam perkara Kerajaan". Chakap ini terlampau umum, Tuan Yang di-Pertua, tentang mana yang dia ta' boleh champor. Kita, Wakil Ra'ayat, di-pileh oleh ra'ayat untuk menjaga dan membuat polisi bagi kebaikan ra'ayat dan sa-bagai Wakil Ra'ayat kami mesti lihat polisi yang kami buat itu di-jalankan dengan baik, di-jalankan dengan betul, di-jalankan dengan sempurna, kalau kita ta' boleh interference, apa hal, tentu menjadi satu kerumitan. Kalau di-berikan tiap² Wakil Ra'ayat pergi ka-pejabat pergi mengachau pegawai², saya pun tidak bersetuju dengan chara macham itu, tetapi kadang² kita pergi kapada sa-orang Menteri, dia pun jawab "no political interference". Perkataan "no political interference" itu mesti di-charikan interpretation-nya yang benar, yang betul dan di-beri pengertian kapada Wakil Ra'ayat apa ma'ana "no political interference" dan

di-beri faham kepada pegawai Kerajaan apa ma'ana-nya "no political interference". Kalau tidak negeri ini akan huru-hara, kemunchak-nya kita telah lihat bagaimana pertikaman lidah di-antara sa-orang Wakil Ra'ayat yang di-siarkan oleh surat² khabar tempoh hari dengan sa-orang pegawai Kerajaan dan ini kemunchak. Kejadian yang macham itu banyak berlaku, tetapi tidak di-repotkan dalam surat khabar, tidak di-siarkan di-dalam surat² khabar. Dan ini perkara berat, kerana ini berkaitan dengan orang² yang betul² bertanggung-jawab bagi kemajuan negeri ini, bagi keselamatan negeri ini. Pegawai Kerajaan orang yang bertanggung-jawab, bagitu juga Wakil Ra'ayat orang yang bertanggung-jawab bagi kemajuan negara kita. Tetapi soal² "no political interference" ini, kalau tidak di-tafsirkan dengan betul, dia akan di-gunakan dengan salah dan di-situ-lah akan jadi keruntuhan.

Di-sini, Tuan Yang di-Pertua, waktu penjajah dahulu, penjajah dahulu soal "no political interference" tidak timbul, pada hal semua pentadbiran negeri ini di-tumpukan kepada satu puak, kepada satu golongan manusia yang memberikan keuntungan kepada penjajah. Sekarang kalau pegawai² dan ahli² politik bekerjasama untuk kebaikan ra'ayat dan untuk kebaikan penduduk² kampung umpama-nya, atau penduduk² bandar sahaja umpama-nya, maka apa salah-nya champor tangan itu. Jadi ini-lah dia, Tuan Yang di-Pertua, soal yang amat berat, pada pandangan saya yang wajib mendapat perhatian daripada Kerajaan dan perhatian bersungguh² sa-bagai akibat daripada kejadian yang berlaku baharu² ini di-antara sa-orang Wakil Ra'ayat dengan sa-orang pegawai Kerajaan.

Dan saya ingin menegaskan sa-kali lagi bahawa pengalaman yang saya sebut tadi itu bukan-lah pengalaman diri saya, tetapi pengalaman kawan² saya di-peringkat Negeri dan di-peringkat Federal dan di-sini saya ingin ulangkan sa-kali lagi saya tidak menudoh semua pegawai² Kerajaan yang

bersikap sa-umpama itu, tetapi ada, ada orang²nya. Oleh sebab itu sa-baik² jalan perkara sa-umpama ini ia-lah di-adakan kelas berkursus untuk ahli politik, yang menjadi Wakil Ra'ayat dan untuk pegawai² Kerajaan supaya perkataan "no political interference" itu tidak di-tafsirkan dengan salah dan silap, dan tafsiran yang salah dan silap akan membahayakan kepada negara kita ini.

Di-dalam pertikaian yang berlaku baharu² ini yang di-siarkan oleh akhbar di-antara sa-orang pegawai Kerajaan dengan sa-orang Wakil Ra'ayat, saya tidak menyokong salah satu pihak, tetapi Kerajaan mesti chari satu chara penyelesaian supaya perkara sa-umpama ini tidak berulang dan tidak berlanjutan dan tidak berlaku keadaan² yang tidak di-ingini. Saya pernah mendengar, Tuan Yang di-Pertua, sa-orang Wakil Ra'ayat menjemput pegawai Kerajaan berlangen di-pejabat-nya. Ini "too much" apa hendak jadi negeri ini, hendak jadi negeri cowboy; Wakil Ra'ayat dengan pegawai Kerajaan ini serious. Ini benda yang tidak boleh di-diamkan sama sa-kali.

Hatta sa-tengah² Menteri pun, kalau kita minta tolong dia kata, "no interference", saya tidak boleh hendak buat apa². Kalau sudah Menteri tidak boleh champor, siapa lagi yang boleh champor, lagi baik kita tutup buku "and let them run the country and finished with it". Jadi, ini-lah dia, Tuan Yang di-Pertua, pandangan saya berkenaan dengan soal yang besar ini.

Lagi satu perkara sa-belum saya dudok, Tuan Yang di-Pertua, kita telah lama mendengar BERNAMA telah launchkan—di-lancharkan pada tahun yang lepas. Tetapi BERNAMA sampai hari ini tidak ternama (*Ketawa*), daripada "BER" dia pergi "TER" Tuan Yang di-Pertua. Saya terpaksa bangkitkan perkara ini, kerana baharu² ini saya berada di-luar negeri dan saya berpeluang berjumpa dengan penuntut² kita di-luar negeri, biar saya terangkan di-London, penuntut²

complaint berkenaan dengan report² yang datang daripada pemberita akhbar dari sini ka-London yang mengelirukan keadaan yang sa-benar yang berlaku di-utara tanah ayer kita. Jadi penuntut² kita bertanya, apa cherita-nya, apa hal-nya. Jadi saya fikir, kalau BERNAMA ada, tentu berita² yang distorted ini akan dapat di-baiki dan di-betulan, tidak terbiar mengelirukan orang² di-luar berkenaan dengan keadaan yang sa-benar-nya. Oleh sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, saya berharap supaya BERNAMA ini dalam sa-hari dua ini akan lahir dengan susunan-nya yang kemas dan

susunan-nya yang baik untuk berkhidmat kapada negara kita ini. Kalau hendak tunggu lagi enam bulan, atau sa-tahun lagi, baik-lah tutup sudah—bubarkan sahaja-lah tidak guna kita ada; jemput segala manusia hadir dalam pelancharan BERNAMA akhir-nya gembar-gembor yang begitu hebat hasil-nya tidak ada, terima kaseh.

Tuan Timbalan Yang di-Pertua:
Meshuarat ini di-tanggohkan sa-hingga pukul 10.00 pagi esok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.30 malam.